Test basé sur les normes
Français langue première
40S : Langue et communication
Secondaire 4

Guide d'administration

Test officiel

Juin 2003

Manitoba

Tous droits réservés © 2003, la Couronne du chef du Manitoba représentée par le ministre, Éducation et Jeunesse Manitoba, Division du Bureau de l'éducation française, Section Mesure et évaluation, 1181, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3 CANADA.

ISBN : 0-7711-2423-6

La reproduction totale ou partielle de ce document à des fins éducationnelles non commerciales est autorisée à condition que la source soit mentionnée.

104-03413/

TABLE DES MATIÈRES

1.0 Introduction 1

2.0 Vue d'ensemble du test 2

3.0 Rôle de la direction de l'école 3

3.1 Avant le test 3
3.2 Pendant le test 3

4.0 Rôle de la personne administratrice 4

4.1 Avant le test 4
4.2 Pendant le test 4
4.3 Après la dernière séance de test 4

5.0 Politiques relatives à l'administration du test 5

5.1 Les candidats au test 5
5.2 Les présences, les retards, les sorties de salle et les absences 5
5.3 La tricherie 7
5.4 Un document endommagé ou mal imprimé 7

6.0 Préparatifs du test 8

7.0 Séances préalables au test 9

8.0 Séances de test 13

9.0 Modalités d'envoi des documents au Ministère 17

9.1 Écoles de la ville de Winnipeg 17
9.2 Écoles à l'extérieur de la ville de Winnipeg 18

10.0 Modalités d'envoi des documents au site de correction 20

11.0 Documents à garder à l'école 20

12.0 Après la correction à l'échelle locale 21

13.0 Personnes-ressources du Ministère 21

Annexe 1 – Documents et matériel de test 23

Annexe 2 – Exemple d'une feuille de présence 24

Annexe 3 – Exemple d'un formulaire individualisé de données démographiques 25

Annexe 4 – Exemple d'un formulaire générique de données démographiques 26

Annexe 5 – Étapes à suivre pour remplir le formulaire générique de données démographiques 27

Annexe 6 – Règlements à respecter durant les séances de test 28

Annexe 7 – Codes désignés pour indiquer les changements au nombre d'élèves inscrits au test basé sur les normes 29

Annexe 8 – Exemple d'un connaissement 30

1.0 Introduction

Le *Guide d'administration* précise :

- le rôle de la direction de l'école;
- le rôle de l'enseignante ou de l'enseignant responsable de l'administration du test, ci-après désigné « personne administratrice »;
- les politiques relatives à l'administration du test;
- les modalités d'administration du test;
- les modalités d'envoi des documents au Ministère et au site de correction.

Le présent document est destiné aux personnes administratrices. Les modalités d'administration qui s'y trouvent doivent être respectées afin d'assurer l'uniformité de l'administration des tests basés sur les normes.

Le guide doit être utilisé conjointement avec les documents suivants, distribués à l'automne 2002 :

- *Bulletin d'information, Test basé sur les normes 2002–2003, Français langue première, 40S : Langue et communication, Secondaire 4*;
  (http://www.edu.gov.mb.ca/frpub/me/bull-info/bull_s4-fl1_02-03.pdf)

- *Politiques et modalités pour les tests basés sur les normes : année scolaire 2002–2003*.
  (http://www.edu.gov.mb.ca/frpub/me/modalit%E9s02-03.pdf)

2.0 Vue d'ensemble du test

Le tableau suivant présente une vue d'ensemble du test de *Français langue première, 40S : Langue et communication*, secondaire 4.

Jour	Composante	Durée	Activités de l'élève	Matériel requis
Séances préalables au test* entre le 26 mai et le 29 mai 2003 (selon l'horaire déterminé par l'école)	Tâches administratives	15 minutes	• remplir le formulaire de données démographiques	• formulaire de données démographiques
	Lecture (prise de notes)	120 minutes (15 min de temps suppl.)	• lire les textes du recueil reliés à la prise de notes • prendre des notes	• *Recueil de textes* • *Cahier de prise de notes*
Séance préalable au test* le 30 mai 2003 (selon l'horaire déterminé par l'école)	Communication orale – L'écoute (prise de notes)	40 minutes	• visionner un reportage • prendre des notes pendant et après le reportage	• vidéocassette • *Cahier de prise de notes*
Séance préalable au test* le 2 juin 2003 (selon l'horaire déterminé par l'école)	Communication orale – L'écoute (prise de notes) et discussion	40 minutes 15 minutes	• visionner une émission jeunesse une première fois • prendre des notes pendant et après l'émission • discuter en groupe	• vidéocassette • *Cahier de prise de notes*
Jour 1 le 3 juin 2003 (l'avant-midi ou l'après-midi)	Communication orale – L'écoute (tâches d'évaluation)	50 minutes (15 min de temps suppl.)	• visionner la même émission jeunesse une seconde fois • faire des tâches reliées à l'émission jeunesse	• vidéocassette • *Cahier de prise de notes* • *Cahier de l'élève, Communication orale – L'écoute*
Jour 2 le 4 juin 2003 (l'avant-midi ou l'après-midi)	Lecture (tâches d'évaluation)	120 minutes (15 min de temps suppl.)	• lire trois textes reliés aux tâches • faire des tâches	• *Recueil de textes* • *Cahier de prise de notes* • *Cahier de l'élève, Lecture*
Jour 3 le 5 juin 2003 (l'avant-midi ou l'après-midi)	Écriture (tâche d'évaluation)	180 minutes (30 min de temps suppl.) ou 120 minutes 60 minutes (30 min de temps suppl.)	• choisir et organiser ses idées • rédiger, réviser et corriger son brouillon • transcrire la version définitive dans le *Cahier de l'élève, Écriture*	• *Recueil de textes* • *Cahier de prise de notes* • *Cahier de l'élève, Écriture*
	Tâches administratives	10 minutes	• remplir le questionnaire	• questionnaire

* **Les séances préalables doivent se dérouler entre le 26 mai et le 2 juin 2003 pendant une classe de français ou selon l'horaire déterminé par l'école. La partie du test à laquelle l'horaire est imposé commence au Jour 1.**

3.0 Rôle de la direction de l'école

Rappel de confidentialité

Jusqu'à la fin de l'administration du test, la direction de l'école s'engage à ne divulguer aucun renseignement (item, contenu, concept ou modalité) concernant le test basé sur les normes. Elle reconnaît le caractère confidentiel du test et comprend que la confidentialité est indispensable à l'évaluation équitable des élèves de toute la province.

3.1 Avant le test

La direction de l'école doit :

- mettre à l'horaire de l'école les séances prévues pour le test et en informer la personne administratrice;
- **s'assurer que tous les documents de test ont été reçus**. (Le Ministère fera parvenir les documents à l'école la semaine du 19 mai 2003. La *Liste de documents envoyés à l'école* sera annexée à la lettre de présentation qui accompagnera les documents.)

  Si le matériel de test est incomplet, prière de communiquer immédiatement avec Gisèle Côté, agente d'administration, au Bureau de l'éducation française, en composant le (204) 945-3935 ou, sans frais, le 1 800 282-8069, poste 3935.

- nommer une enseignante ou un enseignant comme personne administratrice; (Le Ministère recommande que cette personne soit l'enseignante ou l'enseignant du cours de français.)

  Remarque : Si d'autres membres du personnel enseignant participent à l'administration du test, la direction de l'école doit veiller à ce que les allées et venues dans la salle de test ne dérangent pas les élèves.

- **dès l'arrivée des documents,** remettre **la vidéocassette** à la personne administratrice afin qu'elle en vérifie le fonctionnement, et la reprendre au plus tard une heure après la fin des classes;
- s'assurer que la personne administratrice dispose de l'équipement nécessaire aux visionnements les 30 mai, 2 et 3 juin 2003 (voir l'annexe 1);
- réserver un lieu sûr afin d'entreposer **sous clé** les documents de test entre les séances. La direction de l'école est responsable de ces documents et les remet **seulement** à la personne administratrice **aux moments précisés** dans ce guide (voir l'annexe 1).

3.2 Pendant le test

La direction de l'école doit :

- réduire au minimum la diffusion de messages par intercom de manière à minimiser les distractions;
- veiller à ce que personne n'ait accès aux documents de test entre les séances;
- remplir le *Questionnaire pour la direction de l'école*.

L'information obtenue à partir du questionnaire permettra au Ministère d'améliorer le processus d'administration. Ce questionnaire doit être retourné au Ministère le jeudi 5 juin 2003.

4.0 Rôle de la personne administratrice

Rappel de confidentialité

Jusqu'à la fin de l'administration du test, la personne administratrice s'engage à ne divulguer aucun renseignement (item, contenu, concept ou modalité) concernant le test basé sur les normes. Elle reconnaît le caractère confidentiel du test et comprend que la confidentialité est indispensable à l'évaluation équitable des élèves de toute la province.

4.1 Avant le test

La personne administratrice doit :

- lire le *Guide d'administration* en entier;
- fournir aux élèves les renseignements concernant le test : jour, heure, durée de chaque séance;
- consulter l'annexe 1 et renseigner les élèves sur ce qu'ils doivent apporter aux séances;
- voir aux préparatifs du test comme le précise la **section 6.0;**
- communiquer avec Gisèle Côté en composant le (204) 945-3935 ou, sans frais, le 1 800 282-8069, poste 3935, pour toute question relative à l'administration du test.

4.2 Pendant le test

La personne administratrice doit :

- demeurer dans la salle de test pour la durée de chacune des séances;
- s'assurer que tous les documents fournis par le Ministère sont entreposés **sous clé** après chaque séance;
- s'assurer que les élèves ont toujours le même numéro d'identification sur leurs cahiers;
- **respecter les politiques et les modalités relatives à l'administration**;
- remplir le *Rapport d'administration*;
- faire parvenir au Ministère, **le mardi 3 juin 2003 et le mercredi 4 juin 2003 (voir la section 9.1, pour les écoles de la ville de Winnipeg, ou la section 9.2, pour les écoles à l'extérieur de la ville de Winnipeg)**, les cahiers demandés en prévision de la formation des personnes coordonnatrices de la correction à l'échelle locale.

4.3 Après la dernière séance de test

La personne administratrice doit :

- signer le *Rapport d'administration*;
- remplir le *Questionnaire pour l'enseignante ou l'enseignant de français*;
- obtenir de la direction de l'école le *Questionnaire pour la direction de l'école*;
- faire parvenir les documents demandés par le Ministère immédiatement après la dernière séance de test, **le jeudi 5 juin 2003 (voir la section 9.1, pour les écoles de la ville de Winnipeg, ou la section 9.2, pour les écoles à l'extérieur de la ville de Winnipeg)**;
- faire parvenir tous les documents listés à la **section 10.0** au site de correction locale immédiatement après la dernière séance de test **le jeudi 5 juin 2003**, s'il y a lieu.

Remarque : Pour toute question relative à la correction locale, veuillez communiquer avec la personne coordonnatrice de la correction locale au sein de votre division.

5.0 Politiques relatives à l'administration du test

5.1 Les candidats au test

Les élèves inscrits au programme scolaire français et qui, au deuxième semestre, sont inscrits au cours de *Français langue première, 40S : Langue et communication*, secondaire 4, doivent passer le test en juin 2003, à l'exception de ceux qui en sont exemptés.

5.2 Les présences, les retards, les sorties de salle et les absences

Les présences

La personne administratrice doit noter la présence de chaque élève en cochant la case appropriée sur la feuille de présence fournie par le Ministère (voir l'annexe 2).

Remarque : Se conformer à la politique de l'école ou de la division scolaire concernant les élèves qui terminent le test avant l'heure prévue.

Les retards, les sorties de salle et les absences

Si un élève est en retard, doit quitter la salle de test, est absent au moment de l'administration du test basé sur les normes ou ne peut pas terminer le test, la direction de l'école doit intervenir selon les directives figurant au tableau présenté à la page suivante.

Si un élève est absent le 3, le 4 ou le 5 juin 2003, l'école doit lui accorder une note finale. N'ayant pas pu passer le test dans son ensemble, l'élève est considéré comme absent au test basé sur les normes. La note de l'élève lui sera accordée selon la politique de l'école ou de la division scolaire concernant les élèves absents aux examens finaux. L'école doit préciser sur le bulletin de l'élève que la note reflète la pratique d'évaluation de l'école.

Si la direction de l'école juge que l'absence de l'élève est non-justifiée, l'école doit lui accorder la note zéro.

Les retards, les sorties de salle et les absences

<table>
<tr><th>Jour</th><th>Séance</th><th>Retards</th><th>Sorties de salle</th><th>Absences</th></tr>
<tr><td>entre le 26 mai 2003 et le 29 mai 2003 (selon l'horaire déterminé par l'école)</td><td>Lecture (prise de notes)</td><td>L'élève retardataire sera autorisé à participer à la séance. La direction pourra lui accorder une période de temps supplémentaire correspondant au retard.</td><td>Les règlements de l'école devraient s'appliquer.</td><td rowspan="2">À la discrétion de la direction, l'élève pourra reprendre ces séances avant la séance d'Écriture du jeudi 5 juin 2003. Si l'élève ne peut pas les reprendre, la direction devra décider si l'élève assistera à la séance d'Écriture.</td></tr>
<tr><td>le 30 mai 2003 et le 2 juin 2003 (selon l'horaire déterminé par l'école)</td><td>Communication orale – L'écoute (prise de notes)</td><td>L'élève qui arrive après que la vidéocassette a été mise en marche ne sera pas admis à la séance et sera considéré comme absent.</td><td>Puisque les séances sont dirigées du début à la fin, l'élève qui doit quitter la salle ne pourra pas la réintégrer et sera considéré comme absent.</td></tr>
<tr><td>le 3 juin 2003 (avant-midi ou après-midi)</td><td>Communication orale – L'écoute (tâches d'évaluation)</td><td>L'élève qui arrive après que la vidéocassette a été mise en marche ne sera pas admis à la séance et sera considéré comme absent.</td><td>Puisque la séance est dirigée du début à la fin, l'élève qui doit quitter la salle ne pourra pas la réintégrer et sera considéré comme absent.</td><td rowspan="3">Il n'y a aucune séance de reprise.</td></tr>
<tr><td>le 4 juin 2003 (avant-midi ou après-midi)</td><td>Lecture (tâches d'évaluation)</td><td>L'élève qui se présente pendant la première moitié de la séance sera autorisé à passer cette partie du test. La direction pourra lui accorder une période de temps supplémentaire correspondant au retard. L'élève qui se présente après la première moitié sera considéré comme absent.</td><td rowspan="2">Les règlements de l'école devraient s'appliquer.</td></tr>
<tr><td>le 5 juin 2003 (avant-midi ou après-midi)</td><td>Écriture (tâche d'évaluation)</td><td>L'élève retardataire sera autorisé à participer à la séance. La direction pourra lui accorder une période de temps supplémentaire correspondant au retard.</td></tr>
</table>

5.3 La tricherie

Il incombe à la personne administratrice d'assurer les conditions nécessaires pour décourager la tricherie. Si elle se rend compte qu'un élève triche, elle doit le noter sur le cahier de l'élève, en décrivant l'incident et les circonstances. La politique de l'école ou de la division par rapport à la tricherie aux examens finaux doit s'appliquer dans ce cas.

5.4 Un document endommagé ou mal imprimé

Si, **après avoir commencé le test**, un élève constate que son document est endommagé ou mal imprimé, la personne administratrice doit lui remettre un nouveau document après avoir rayé le numéro sur la page couverture et y avoir inscrit le numéro de cahier de l'élève. L'élève garde les deux documents et continue le test dans le nouveau, ce qui lui permet d'avoir accès au travail qu'il aurait fait dans le premier.

La personne administratrice écrit « ENDOMMAGÉ » sur tout document endommagé ou « MAL IMPRIMÉ » sur tout document mal imprimé et les remet au Ministère, à l'exception des exemplaires utilisés par les élèves. De plus, elle fait état de tout document endommagé ou mal imprimé dans le *Rapport d'administration*.

6.0 Préparatifs du test

Afin d'assurer le bon déroulement du test, la personne administratrice doit :

- lire le *Guide d'administration* en entier avant l'administration du test;
- **dès l'arrivée des documents la semaine du 19 mai 2003**, obtenir **la vidéocassette** de la direction de l'école, en vérifier le fonctionnement au moyen de l'équipement de l'école et la remettre à la direction;

  Remarque : S'il n'y a pas de son, vérifiez si le magnétoscope est réglé à **MONO** et non à **HI-FI**. Si la vidéocassette est défectueuse, veuillez communiquer avec Gisèle Côté **avant le 22 mai 2003** en composant le (204) 945-3935 ou, sans frais, le 1 800 282-8069, poste 3935.

- obtenir de la direction de l'école :
  - la liste des élèves inscrits au test,
  - les feuilles de présence;
- prendre la liste des élèves et inscrire en caractères d'imprimerie sur la feuille de présence le nom de tous les élèves qui passeront le test à côté d'un numéro de cahier (ne pas inscrire le nom des élèves qui ont été exemptés). S'il y a plus d'une classe qui passe le test, les personnes administratrices doivent se répartir les feuilles de présence. Il se peut que deux personnes administratrices aient à se partager une feuille de présence qui comporte déjà des numéros de cahiers d'élèves. Dans ce cas, prière de photocopier la feuille et de rayer les numéros de cahier qui ne s'appliquent pas.

7.0 Séances préalables au test

Date	Composante	Durée
entre le lundi 26 mai et le jeudi 29 mai 2003	Tâches administratives	15 minutes
	Lecture (prise de notes)	120 minutes plus 15 min de temps suppl.
le vendredi 30 mai 2003	Communication orale – L'écoute (prise de notes)	40 minutes
le lundi 2 juin 2003	Communication orale – L'écoute (prise de notes) et discussion	40 minutes 15 minutes

Prise de notes		
Lecture (✓)	L'écoute (✓)	L'écoute (✓)

Les boîtes grisées indiquent que l'étape ne s'applique pas à la séance en question.

Préparatifs			
			Afin d'assurer le bon déroulement de la séance, la personne administratrice doit obtenir de la direction de l'école les documents et le matériel suivants :
			• les feuilles de présence;
			• le *Rapport d'administration*;
			• l'enveloppe contenant les formulaires de données démographiques (individualisés et génériques) et les feuilles intitulées *Étapes à suivre pour remplir le formulaire générique de données démographiques*;
			• les formulaires de données démographiques pour les élèves qui étaient absents jusqu'à présent;
			• les feuilles intitulées *Règlements à respecter durant les séances de test*;
			• le *Questionnaire pour l'enseignante ou l'enseignant de* français;
			• les exemplaires du *Cahier de prise de notes*;
			• les exemplaires du *Recueil de textes*;
			• la vidéocassette;
			• le téléviseur et le magnétoscope.
			Avant l'arrivée des élèves, la personne administratrice doit s'assurer :
			– du fonctionnement des appareils électroniques;
			– que la vidéocassette est prête à jouer. La personne administratrice n'aura pas à rembobiner la vidéocassette après le visionnement du reportage.

Prise de notes			Les boîtes grisées indiquent que l'étape ne s'applique pas à la séance en question.
Lecture (✓)	L'écoute (✓)	L'écoute (✓)	
			Modalités d'administration
			Au début de la séance, la personne administratrice doit :
			– rappeler aux élèves la durée de la séance;
			– demander **aux élèves de ne pas ouvrir leurs cahiers avant d'en avoir reçu le signal**;
			– distribuer les exemplaires **en veillant à ce que le numéro d'identification indiqué sur les cahiers corresponde au numéro de cahier qui a été assigné à l'élève sur la feuille de présence**;
			– indiquer aux élèves que le numéro d'identification (numéro relevé du *Cahier de prise de notes* et du *Recueil de textes*) doit être le même sur tout document qu'ils recevront, car c'est le seul moyen d'identifier leur travail;
			– noter la présence des élèves en cochant la case appropriée sur la feuille de présence au fur et à mesure que les cahiers sont distribués;
			– inscrire « A » sur la feuille de présence pour tout élève absent;
			– distribuer les formulaires individualisés de données démographiques (voir l'annexe 3). Si un élève n'a pas de formulaire individualisé, lui remettre un formulaire générique (voir l'annexe 4) ainsi qu'une copie de la feuille intitulée *Étapes à suivre pour remplir le formulaire générique de données démographiques* (voir l'annexe 5); Remarque : Si un élève est absent la première journée et qu'un **formulaire individualisé** lui est réservé, la personne administratrice doit garder ce formulaire et le lui remettre lorsqu'il se présente.
			– demander aux élèves de remplir les formulaires de données démographiques;
			– reprendre les formulaires de données démographiques et les placer en ordre numérique dans l'enveloppe fournie par le Ministère; **ne pas les plier ni les endommager, ne pas utiliser d'élastiques, d'agrafes ou de trombones**;
			– lire aux élèves les *Règlements à respecter durant les séances de test* (voir l'annexe 6);
			– distribuer **à chaque élève qui était absent jusqu'à présent :** • son formulaire de données démographiques et lui demander de le remplir; • la feuille intitulée *Règlements à respecter durant les séances de test* et lui demander de la lire;
			– avoir en main un exemplaire des documents utilisés;
			– demander aux élèves d'ouvrir leur *Cahier de prise de notes* puis leur lire **à haute voix** la « Vue d'ensemble du test », à la page 1, le « But de la prise de notes », à la page 3, et le contenu de la page 5;

Prise de notes			**Les boîtes grisées indiquent que l'étape ne s'applique pas à la séance en question.**
Lecture (✓)	L'écoute (✓)	L'écoute (✓)	
			– accorder cinq minutes aux élèves pour qu'ils puissent noter leur point de vue;
			– demander aux élèves de passer à la page 7 et leur lire **à haute voix** les « Directives »;
			– demander aux élèves de commencer à travailler à partir de la page 9;
			– demander aux élèves d'ouvrir leur *Cahier de prise de notes* à la page 15 puis leur lire **à haute voix** les « Directives »;
			– demander aux élèves d'ouvrir leur *Cahier de prise de notes* à la page 19 puis leur lire **à haute voix** les « Directives »;
			– inscrire l'heure dans le *Rapport d'administration* et dire aux élèves que la séance commence;
			– faire visionner le reportage. Remarque : Le déroulement de la séance est entièrement expliqué dans la vidéo. La personne administratrice n'a donc pas besoin de diriger les activités de l'élève. **N.B.** La personne administratrice doit arrêter la vidéocassette lorsque l'octogone ARRÊTEZ figure à l'écran.
			– faire visionner l'émission jeunesse. Remarque : Le déroulement de la séance est entièrement expliqué dans la vidéo. La personne administratrice n'a donc pas besoin de diriger les activités de l'élève. **N.B.** La personne administratrice doit arrêter la vidéocassette lorsque l'octogone ARRÊTEZ figure à l'écran.
			À la fin de la séance de prise de notes, la personne administratrice doit : – rappeler aux élèves le nombre de minutes de temps supplémentaire alloué pour cette séance;
			– inscrire l'heure dans le *Rapport d'administration*.
			Lorsque le temps supplémentaire s'est écoulé, ou s'il n'y a aucun temps supplémentaire alloué, la personne administratrice doit : – demander aux élèves d'arrêter d'écrire.
			Au début de la période de discussion, la personne administratrice doit : – rappeler aux élèves que la discussion durera 15 minutes;
			– demander aux élèves de former des groupes de trois ou quatre personnes;
			– demander aux élèves de lire les « Questions pour la discussion » à la page 23 du *Cahier de prise de notes*;
			– indiquer aux élèves de commencer la discussion;
			– inscrire l'heure dans le *Rapport d'administration*.

Prise de notes			**Les boîtes grisées indiquent que l'étape ne s'applique pas à la séance en question.**
Lecture (✓)	L'écoute (✓)	L'écoute (✓)	
			À la fin de la période de discussion, la personne administratrice doit :
			– demander aux élèves d'arrêter la discussion;
			– inscrire l'heure dans le *Rapport d'administration*;
			– reprendre les exemplaires et les placer en ordre numérique;
			– noter dans le *Rapport d'administration* toute irrégularité ou toute situation hors de l'ordinaire;
			– remplir le *Questionnaire pour l'enseignante ou l'enseignant de français* relatif à la séance;
			– remettre tous les documents à la direction de l'école.

8.0 Séances de test

Jour	Date	Composante	Durée
1	le mardi 3 juin 2003	Communication orale – L'écoute (tâches d'évaluation)	50 min plus 15 min de temps suppl.
2	le mercredi 4 juin 2003	Lecture (tâches d'évaluation)	120 min plus 15 min de temps suppl.
3	le jeudi 5 juin 2003	Écriture (tâche d'évaluation)	180 min ou 120 min et 60 min plus 30 min de temps suppl.

Tâches d'évaluation			
Jour 1 L'écoute (✓)	Jour 2 Lecture (✓)	Jour 3 Écriture (✓)	
			Préparatifs
			Afin d'assurer le bon déroulement de la séance, la personne administratrice doit obtenir de la direction de l'école les documents et le matériel suivants : • les feuilles de présence; • le Rapport *d'administration*; • les formulaires de données démographiques pour les élèves qui étaient absents jusqu'à présent; • les feuilles intitulées *Règlements à respecter durant les séances de test*; • le Questionnaire *pour l'enseignante ou l'enseignant de français*; • les exemplaires du *Cahier de l'élève, Communication orale – L'écoute*; • la vidéocassette; • les exemplaires du *Cahier de prise de notes*; • les exemplaires du *Cahier de l'élève, Lecture*; • les exemplaires du *Recueil de textes*; • les exemplaires du *Cahier de l'élève, Écriture*; • les feuilles de papier brouillon (cinq feuilles par élève); • les feuilles de papier supplémentaires; • les questionnaires pour les élèves; • l'enveloppe identifiée « Cahiers demandés en prévision de la formation des personnes coordonnatrices »; • le téléviseur et le magnétoscope.
			Avant l'arrivée des élèves, la personne administratrice doit s'assurer : – du fonctionnement des appareils électroniques; – que la vidéocassette est prête à jouer. La personne administratrice n'aura pas à rembobiner la vidéocassette car l'émission jeunesse est répétée.

Les boîtes grisées indiquent que l'étape ne s'applique pas à la séance en question.

Tâches d'évaluation			
Jour 1 L'écoute (✓)	Jour 2 Lecture (✓)	Jour 3 Écriture (✓)	

Les boîtes grisées indiquent que l'étape ne s'applique pas à la séance en question.

Modalités d'administration

Au début de la séance, la personne administratrice doit :

- rappeler aux élèves la durée de la séance;
- demander **aux élèves de ne pas ouvrir leurs cahiers avant d'en avoir reçu le signal**;
- distribuer les exemplaires **en veillant à ce que le numéro d'identification indiqué sur les cahiers corresponde au numéro de cahier qui a été assigné à l'élève sur la feuille de présence**;
- noter la présence des élèves en cochant la case appropriée sur la feuille de présence au fur et à mesure que les cahiers sont distribués;
- inscrire « A » sur la feuille de présence pour tout élève absent et inscrire « Absent » sur son *Cahier de l'élève*;
- distribuer **à chaque élève qui était absent jusqu'à présent :**
  - son formulaire de données démographiques et lui demander de le remplir;
  - la feuille intitulée *Règlements à respecter durant les séances de test* et lui demander de la lire;
- distribuer à chaque élève cinq feuilles de papier brouillon et dire aux élèves de lever la main s'ils ont besoin d'autres feuilles de brouillon ou de papier supplémentaires;
- demander aux élèves d'inscrire leur numéro d'identification sur leurs feuilles de papier brouillon;
- informer les élèves qu'ils auront à remplir un questionnaire à la fin de la séance;
- avoir en main un exemplaire des documents utilisés;
- demander aux élèves d'ouvrir leur *Cahier de l'élève, Communication orale – L'écoute* à la page 1 et leur lire **à haute voix** les « Directives »;
- demander aux élèves d'ouvrir leur *Cahier de l'élève, Lecture* à la page 1 et leur lire **à haute voix** les « Directives » et les « Consignes »;
- demander aux élèves de commencer à travailler à partir de la page 3;
- demander aux élèves d'ouvrir leur *Cahier de l'élève, Écriture* et leur lire **à haute voix** les « Directives » et les « Conseils » à la page 1 et les « Règlements particuliers » à la page 2;
- demander aux élèves de commencer à travailler une fois qu'ils auront lu la « Tâche d'écriture » à la page 3;
- inscrire l'heure dans le *Rapport d'administration* et dire aux élèves que la séance commence;

Tâches d'évaluation			**Les boîtes grisées indiquent que l'étape ne s'applique pas à la séance en question.**
Jour 1 L'écoute (✓)	**Jour 2 Lecture (✓)**	**Jour 3 Écriture (✓)**	
			– faire visionner l'émission jeunesse; Remarque : Le déroulement de la séance est entièrement expliqué dans la vidéo. La personne administratrice n'a donc pas besoin de diriger les activités de l'élève.
			– après deux heures, indiquer aux élèves qu'il ne reste qu'une heure et les inviter à commencer à transcrire leur version définitive dans leur cahier s'ils n'ont pas déjà commencé à le faire.
			À la fin de la séance, la personne administratrice doit : – rappeler aux élèves le nombre de minutes de temps supplémentaire alloué pour cette séance;
			– inscrire l'heure dans le *Rapport d'administration*.
			Lorsque le temps supplémentaire s'est écoulé la personne administratrice doit : – demander aux élèves d'arrêter d'écrire;
			– reprendre les exemplaires du *Cahier de l'élève, Communication orale – L'écoute* et du *Cahier de prise de notes* et les placer en ordre numérique;
			– reprendre les exemplaires du *Cahier de l'élève, Lecture*, du *Recueil de textes* et du *Cahier de prise de notes* et les placer en ordre numérique;
			– demander aux élèves d'insérer leurs feuilles de brouillon, la *Grille d'évaluation d'un texte argumentatif* et, s'il y a lieu, les feuilles de papier supplémentaires dans leur *Cahier de l'élève, Écriture*;
			– reprendre les exemplaires du *Cahier de l'élève, Écriture* et • y agrafer, **s'il y a lieu, les feuilles de papier supplémentaires**; • y laisser la *Grille d'évaluation d'un texte argumentatif*, car elle servira à la correction du texte de l'élève; • agrafer **les feuilles de brouillon SANS les insérer dans le cahier** car seule la version définitive est corrigée; Remarque : Veuillez **ne pas retourner** les feuilles de brouillon des élèves, ni au Ministère ni au site de correction.
			– reprendre les exemplaires du *Cahier de prise de notes* et du *Recueil de textes*;
			– distribuer les questionnaires aux élèves, demander aux élèves de le remplir, puis les reprendre;
			– noter dans le *Rapport d'administration* toute irrégularité ou toute situation hors de l'ordinaire;
			– remplir le *Questionnaire pour l'enseignante ou l'enseignant de français* relatif à la séance;

Tâches d'évaluation			**Les boîtes grisées indiquent que l'étape ne s'applique pas à la séance en question.**
Jour 1 L'écoute (✓)	Jour 2 Lecture (✓)	Jour 3 Écriture (✓)	
			– obtenir de la direction de l'école : • l'enveloppe contenant les formulaires de données démographiques;
			• les exemplaires du *Cahier de l'élève, Communication orale – L'écoute;*
			• les exemplaires du *Cahier de l'élève, Lecture*;
			• le *Questionnaire pour la direction de l'école*;
			– vérifier si tous les formulaires de données démographiques sont bien remplis; Remarque : Si un élève était absent à la séance du Jour 1 (3 juin 2003), du Jour 2 (4 juin 2003) **et** du Jour 3 (5 juin 2003), la personne administratrice doit inscrire le code correspondant à son absence sur le formulaire individualisé (voir l'annexe 7 pour la liste de codes).
			– vérifier, à l'aide des feuilles de présence, si le mot « Absent » est inscrit sur le cahier d'un élève absent;
			– compter le nombre de cahiers à envoyer au site de correction et inscrire le nombre dans le *Rapport d'administration*;
			– signer le *Rapport d'administration*;
			– faire deux photocopies des feuilles de présence et du *Rapport d'administration*;
			– remettre au Ministère tous les documents demandés **(voir la section 9.1, pour les écoles de la ville de Winnipeg, ou la section 9.2, pour les écoles à l'extérieur de la ville de Winnipeg)**;
			– remettre tous les autres documents de test à la direction de l'école;
			– remettre au site de correction, s'il y a lieu, tous les documents listés à la **section 10.0**;
			– garder à l'école tous les documents listés à la **section 11.0**.

9.0 Modalités d'envoi des documents au Ministère

9.1 Écoles de la ville de Winnipeg

(mardi après-midi, mercredi après-midi et jeudi après-midi)

La personne administratrice doit :

- prendre l'enveloppe identifiée « Cahiers demandés en prévision de la formation des personnes coordonnatrices » et en sortir le formulaire sur lequel est inscrit le nom de certains élèves; **(Ces élèves ont été choisis au hasard parmi les élèves à l'égard desquels le Ministère est autorisé à utiliser les travaux.)**
- rassembler et mettre dans l'enveloppe fournie à cet effet le **cahier** ou les **cahiers demandés**.

Un employé du service de messagerie *Mid-Canada Courier* se rendra à votre école le mardi 3 juin 2003, le mercredi 4 juin 2003 et le jeudi 5 juin 2003, à l'heure convenue avec la personne administratrice, pour recueillir l'enveloppe de documents demandés.

Le tableau ci-dessous précise les documents demandés par le Ministère ainsi que le moment de leur envoi.

Le mardi 3 juin 2003

- les **exemplaires demandés** du *Cahier de l'élève, Communication orale – L'écoute* (cahier vert);
- une **photocopie des feuilles de présence**.

Le mercredi 4 juin 2003

- les **exemplaires demandés** du *Cahier de l'élève, Lecture* (cahier rose).

Le jeudi 5 juin 2003

- les **exemplaires demandés** du *Cahier de l'élève, Écriture* (cahier beige foncé);
- l'original des feuilles de présence;
- les formulaires de données démographiques;
- l'original du *Rapport d'administration*;
- le *Questionnaire pour l'enseignante ou l'enseignant de français*;
- le *Questionnaire pour la direction de l'école*;
- les feuilles intitulées *Questionnaire pour l'élève*;
- tout exemplaire mal imprimé ou endommagé du *Cahier de l'élève* à condition qu'il n'ait pas été utilisé par un élève.

9.2 Écoles à l'extérieur de la ville de Winnipeg

(mardi après-midi, mercredi après-midi et jeudi après-midi)

La personne administratrice doit :

- prendre l'enveloppe identifiée « Cahiers demandés en prévision de la formation des personnes coordonnatrices » et en sortir le formulaire sur lequel est inscrit le nom de certains élèves; **(Ces élèves ont été choisis au hasard parmi les élèves à l'égard desquels le Ministère est autorisé à utiliser les travaux.)**
- rassembler le cahier ou les cahiers demandés;
- faire une photocopie de la page titre et des questions-réponses du **cahier** ou des **cahiers demandés**;
  Remarque : Veuillez vous assurer que la photocopie est bien lisible et que l'on voit bien le numéro de cahier.
- envoyer **par télécopieur**, à l'attention de Gisèle Côté, la photocopie du **cahier** ou des **cahiers demandés**.

Le tableau ci-dessous précise les documents à envoyer **par télécopieur** ainsi que le moment de leur envoi.

Le mardi 3 juin 2003
- les **exemplaires demandés** du *Cahier de l'élève, Communication orale – L'écoute* (cahier vert);
- une **photocopie des feuilles de présence**.

Le mercredi 4 juin 2003
- les **exemplaires demandés** du *Cahier de l'élève, Lecture* (cahier rose).

Le jeudi 5 juin 2003
- les **exemplaires demandés** du *Cahier de l'élève, Écriture* (cahier beige foncé).

De plus, le jeudi après-midi, la personne administratrice doit envoyer l'enveloppe de documents à remettre au Ministère par *Xpresspost* en utilisant le *Connaissement* fourni à cet effet. **(Ne pas mettre le cahier ou les cahiers demandés par le Ministère pour l'Écriture dans l'enveloppe; envoyez les photocopies par télécopieur.)**

Le tableau ci-dessous précise les documents à envoyer **par *Xpresspost***.

Le jeudi 5 juin 2003

- l'original des feuilles de présence;
- les formulaires de données démographiques;
- l'original du *Rapport d'administration*;
- le *Questionnaire pour l'enseignante ou l'enseignant de français*;
- le *Questionnaire pour la direction de l'école*;
- les feuilles intitulées *Questionnaire pour l'élève*;
- tout exemplaire mal imprimé ou endommagé du *Cahier de l'élève* à condition qu'il n'ait pas été utilisé par un élève.

Mettre les documents demandés dans l'enveloppe fournie à cet effet. Assurez-vous que l'enveloppe est adressée à :

Madame Gisèle Côté
Division du Bureau de l'éducation française
Direction des services de soutien en éducation
Section Mesure et évaluation
1181, avenue Portage, salle 309
Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3

Utilisation du *Connaissement* (voir l'annexe 8 pour un exemple de connaissement)

1. Signez le *Connaissement* à l'endroit prévu (signature de l'expéditeur).
2. Apportez l'enveloppe ainsi que le *Connaissement* au bureau de poste.
3. Le commis inscrira le poids de l'enveloppe et préparera l'enveloppe pour l'envoi. Demandez au commis de vous remettre la copie de l'expéditeur du *Connaissement*.

10.0 Modalités d'envoi des documents au site de correction

La personne coordonnatrice de la correction locale vous informera du site de correction et du moyen à prendre pour l'envoi des documents.

Les documents suivants devront être envoyés au site de correction, s'il y a lieu :

- une photocopie des feuilles de présence;
- une photocopie du *Rapport d'administration*;
- les exemplaires du *Cahier de l'élève, Communication orale – L'écoute* (cahier vert);
- les exemplaires du *Cahier de l'élève, Lecture* (cahier rose);
- les exemplaires du *Cahier de l'élève, Écriture* (cahier beige foncé).

Remarque : Tous les cahiers des élèves absents à une séance de test doivent être envoyés au site de correction.

11.0 Documents à garder à l'école

La personne administratrice doit veiller à ce que les documents ci-dessous **restent à l'école** :

- une photocopie des feuilles de présence;
- le *Guide d'administration*;
- la vidéocassette;
- les exemplaires **non utilisés** du *Cahier de l'élève, Communication orale – L'écoute* (y compris les cahiers des élèves **absents à toutes les séances**);
- les exemplaires **non utilisés** du *Cahier de l'élève, Lecture* (y compris les cahiers des élèves **absents à toutes les séances**);
- les exemplaires **non utilisés** du *Cahier de l'élève, Écriture* (y compris les cahiers des élèves **absents à toutes les séances**);
- **tous** les exemplaires du *Recueil de textes*;
- **tous** les exemplaires du *Cahier de prise de notes*;
- **toutes** les feuilles de papier brouillon (celles des élèves et celles non utilisées);
- les feuilles de papier supplémentaires non utilisées.

12.0 Après la correction à l'échelle locale

Lorsque la correction à l'échelle locale sera terminée, **la personne coordonnatrice de la correction à l'échelle locale** retournera les documents suivants au Ministère :

- **toutes** les feuilles de notation à balayage optique;
- **tous** les cahiers demandés en prévision du *Rapport sur le processus de correction*;
- le *Formulaire de demande d'échantillon*.

La personne coordonnatrice responsable de la correction locale se familiarisera avec les directives d'envoi de ces documents au Ministère au moment de la session de formation du 9 juin 2003.

13.0 Personnes-ressources du Ministère

Pédagogie

Madame Lorraine Joseph
Agente d'éducation
Téléphone : (204) 945-6794
Sans frais d'appel : 1 800 282-8069, poste 6794
Télécopieur : (204) 948-3234
Courriel : ljoseph@gov.mb.ca

Madame Dée-Anne Vermette
Agente d'éducation
Téléphone : (204) 945-6052
Sans frais d'appel : 1 800 282-8069, poste 6052
Télécopieur : (204) 948-3234
Courriel : dvermette@gov.mb.ca

Logistique

Madame Gisèle Côté
Agente d'administration
Téléphone : (204) 945-3935
Sans frais d'appel : 1 800 282-8069, poste 3935
Télécopieur : (204) 948-3234
Courriel : gcote@gov.mb.ca

ANNEXE I

DOCUMENTS ET MATÉRIEL DE TEST

Jour/Composante	Documents fournis par le Ministère	Matériel fourni par l'élève	Matériel fourni par l'enseignante ou l'enseignant et par la direction de l'école
	Tâches administratives - le *Guide d'administration* - les feuilles de présence - les formulaires de données démographiques - le *Rapport d'administration* - le *Questionnaire pour la direction de l'école* - le *Questionnaire pour l'enseignante ou l'enseignant de français*	**Pour l'ensemble du test** - crayons HB - stylos - gommes à effacer - surligneurs	
Séances préalables au test entre le 26 mai 2003 et le 29 mai 2003 **Lecture (prise de notes)**	- les exemplaires du *Cahier de prise de notes* - les exemplaires du *Recueil de textes*	- dictionnaires unilingues et bilingues	
Séance préalable au test le 30 mai 2003 **Communication orale – L'écoute (prise de notes)**	- les exemplaires du *Cahier de prise de notes* - la vidéocassette	- dictionnaires unilingues et bilingues	- un téléviseur - un magnétoscope
Séance préalable au test le 2 juin 2003 **Communication orale – L'écoute (prise de notes) et discussion**	- les exemplaires du *Cahier de prise de notes* - la vidéocassette	- dictionnaires unilingues et bilingues	- un téléviseur - un magnétoscope
Jour 1 le 3 juin 2003 **Communication orale – L'écoute (tâches d'évaluation)**	- les exemplaires du *Cahier de prise de notes* - les exemplaires du *Cahier de l'élève, Communication orale – L'écoute* - la vidéocassette	- dictionnaires unilingues et bilingues	- un téléviseur - un magnétoscope
Jour 2 le 4 juin 2003 **Lecture (tâches d'évaluation)**	- les exemplaires du *Cahier de prise de notes* - les exemplaires du *Cahier de l'élève, Lecture* - les exemplaires du *Recueil de textes*	- dictionnaires unilingues et bilingues	
Jour 3 le 5 juin 2003 **Écriture (tâche d'évaluation)**	- les exemplaires du *Cahier de l'élève, Écriture* - les exemplaires du *Recueil de textes* - les exemplaires du *Cahier de prise de notes* - le papier brouillon - le papier supplémentaire - le *Questionnaire pour l'élève*	- dictionnaires unilingues et bilingues - dictionnaires de synonymes - grammaires - recueils de verbes	

EXEMPLE D'UNE FEUILLE DE PRÉSENCE

Le nom et le code de l'école figureront ici.

FEUILLE DE PRÉSENCE

Test basé sur les normes
Français langue première, 40S : Langue et communication
Secondaire 4
Juin 2003

Numéro de cahier	Nom de l'élève (Écrire en caractères d'imprimerie S.V.P.)	Séances préalables			Jour 1	Jour 2	Jour 3
		entre le 26 et le 29 mai	30 mai	2 juin	3 juin	4 juin	5 juin
		Lecture (prise de notes)	L'écoute (prise de notes)	L'écoute (prise de notes)	L'écoute (tâches)	Lecture (tâches)	Écriture (tâche)
10001	Bertrand, Anna	✓	✓	✓	✓	✓	✓
10002	Courtier, Martine	✓	✓	✓	✓	✓	✓
10003	Lafleur, Donald	✓	A^R	✓	✓	A	✓
10004	Leblanc, Katrine (10008)	✓	✓	✓	✓	✓	✓
10005	Proteau, Guy	✓	✓	✓	✓	✓	✓
10006	St-Cyr, Jacques	✓	✓	✓	✓	✓	✓
10007	Vadeboncœur, Mathieu	A^R	✓	A	✓	✓	A
10008	utilisé avec 10004 (endommagé)						
~~10009~~	utilisé dans une autre classe						
~~10010~~	utilisé dans une autre classe						

- Faire trois photocopies de cette feuille (une copie pour envoyer au Ministère le mardi 3 juin 2003, une pour les dossiers de l'école et une pour le site de correction).
- Retourner cette feuille de présence au Ministère le jeudi 5 juin 2003.

Code	Description
✓	Élève présent
A	Élève absent
R	Reprise (permise seulement pour les séances préalables)

Jeanne Dumont

Nom de la personne administratrice

EXEMPLE D'UN FORMULAIRE INDIVIDUALISÉ DE DONNÉES DÉMOGRAPHIQUES

FORMULAIRE DE DONNÉES DÉMOGRAPHIQUES/DEMOGRAPHIC DATA FORM

TEST BASÉ SUR LES NORMES FRANÇAIS LANGUE PREMIÈRE SECONDAIRE 4 – JUIN 2003

SENIOR 4 FRANÇAIS LANGUE PREMIÈRE STANDARDS TEST – JUNE 2003

École/
School

Nom/
Name

Date de naissance/
Birth Date

Numéro provincial de l'élève/
Provincial Student Number

Utilisez seulement un crayon HB./Use an HB pencil only.

Inscrivez votre **N° de cahier** et noircissez les cercles qui y correspondent.

N° de cahier/
Booklet No.

Write and shade in your **Booklet No.**

OU **OR**

À L'USAGE DE L'ENSEIGNANT.E SEULEMENT :

Si l'élève était absent aux séances **du Jour 1, Jour 2 et Jour 3** inscrivez le **Code** correspondant à son absence et noircissez les cercles qui y correspondent.

Prière de consulter la liste de codes fournie dans le *Guide d'administration.*

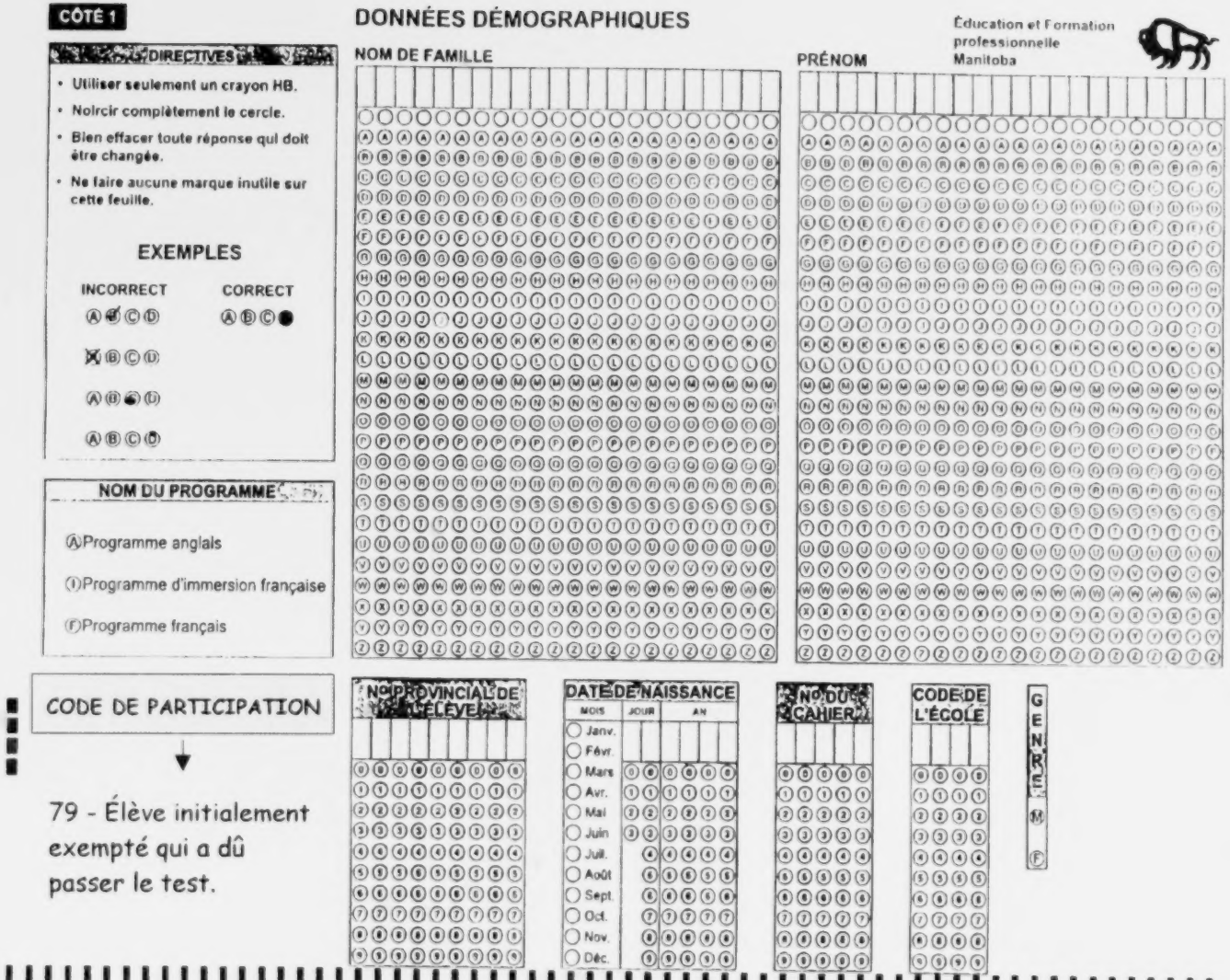
Code/
Reason Code

FOR TEACHER USE ONLY:

If the student was absent for **Day 1, Day 2 and Day 3** test sessions, write and shade in the **Reason Code.**

Please see list of reason codes provided in the *Guide d'administration.*

EXEMPLE D'UN FORMULAIRE GÉNÉRIQUE DE DONNÉES DÉMOGRAPHIQUES



ÉTAPES À SUIVRE POUR REMPLIR LE FORMULAIRE GÉNÉRIQUE DE DONNÉES DÉMOGRAPHIQUES

Veuillez remplir le formulaire générique seulement si vous n'avez pas de formulaire individualisé.

Veuillez ne pas plier ni endommager le formulaire.

Voici les étapes à suivre pour remplir le formulaire :

NOM DE FAMILLE : Inscrivez votre nom de famille en caractères d'imprimerie dans les espaces prévus et noircissez les lettres encerclées qui y correspondent.

PRÉNOM : Inscrivez votre prénom en caractères d'imprimerie dans les espaces prévus et noircissez les lettres encerclées qui y correspondent.

NOM DU PROGRAMME : Noircissez le cercle qui correspond au programme auquel vous êtes inscrit.

DATE DE NAISSANCE : Inscrivez les chiffres et noircissez les cercles qui y correspondent.

NUMÉRO DU CAHIER (votre numéro d'identification) : Ce numéro composé de cinq chiffres se trouve sur les cahiers que vous recevez. Inscrivez ce même numéro et noircissez les cercles qui y correspondent.

GENRE : Noircissez le cercle approprié.

Réservé à la personne administratrice

NUMÉRO PROVINCIAL DE L'ÉLÈVE (MET) : Inscrivez les chiffres du numéro provincial de l'élève et noircissez les cercles qui y correspondent.

CODE DE L'ÉCOLE : Inscrivez les quatre chiffres du code et noircissez les cercles qui y correspondent. Le code de l'école figure sur la *Feuille de présence*.

CODE DE PARTICIPATION : Inscrivez le code correspondant à la participation imprévue de l'élève (voir l'annexe 7 pour la liste de codes). Si vous utilisez le code 79 « autre », vous devez fournir la raison de la participation imprévue.
(Référez-vous à l'annexe 4 pour un exemple du formulaire générique.)

ANNEXE 6

RÈGLEMENTS À RESPECTER DURANT LES SÉANCES DE TEST

(La personne administratrice doit lire ces règlements à haute voix au début de la première séance de test.)

1. Veuillez ne pas ouvrir les cahiers avant d'en être avisés. N'écrivez pas votre nom sur les cahiers.

2. Si vous recevez un exemplaire de document endommagé ou mal imprimé ou si vous ne recevez pas le bon document, levez la main pour demander un autre document.

3. Il est interdit de se consulter les uns les autres (à l'exception de la période de discussion).

4. Je ne suis pas autorisé(e) à répondre aux questions concernant le contenu du test. Toutefois, si vous avez d'autres questions, levez la main.

5. Au signal d'arrêt, vous devez poser immédiatement votre crayon ou votre stylo.

6. Aucun document de test ne doit sortir de la salle.

CODES DÉSIGNÉS POUR INDIQUER LES CHANGEMENTS AU NOMBRE D'ÉLÈVES INSCRITS AU TEST BASÉ SUR LES NORMES

(Veuillez choisir parmi les codes suivants pour remplir le formulaire de données démographiques.)

Absences	
01	arrivé trop tard pour passer le test
02	n'a pu passer le test en raison des conditions météorologiques
03	raison familiale ou personnelle
04	raison médicale, maladie ou accident
05	activité (scolaire ou sportive) à l'extérieur de la ville
06	objection en raison de croyances religieuses
07	décision de ne pas passer le test
08	sans motif
09	travail
19	autre (précisez)

Abandons	
22	abandon du cours
23	incarcération ou comparution devant le tribunal
24	raison médicale, maladie ou accident
25	raison familiale ou personnelle
26	manque d'assiduité ou progrès insatisfaisant
27	décrocheur
29	autre (précisez)

Formation incomplète	
40	continuation du cours le semestre suivant
41	aucun travail accompli
49	autre (précisez)

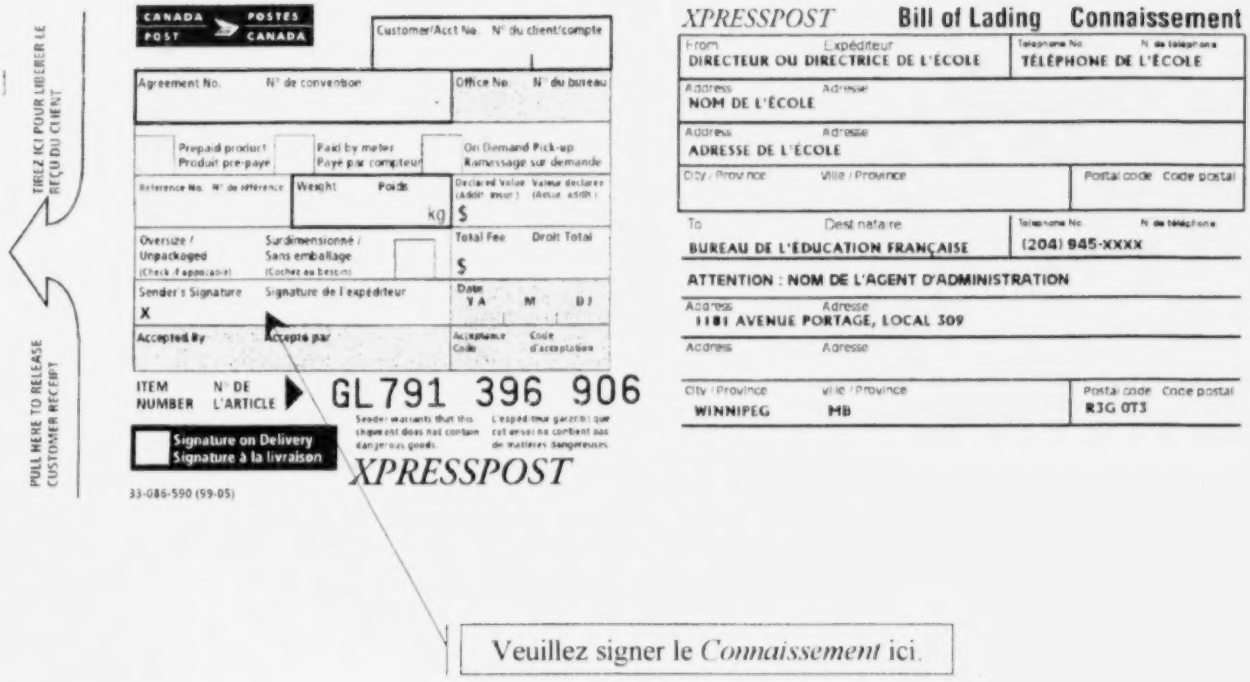
Erreurs d'inscription	
20	changement de programme
21	décédé
50	a déjà un crédit
51	auditeur libre
52	participant à un programme d'échange
53	inscrit deux fois
54	inscriptions prévues – système à quatre trimestres
55	inscrit à la mauvaise année d'étude
59	autre (précisez)

Exemptions	
60	exempté en raison de l'état émotionnel ou psychologique
61	reçoit un crédit avec la mention « M »
63	« phase d'accueil – bloc intensif »
69	autre (précisez)

Participation imprévue	
70	élève oublié au moment de l'inscription au test
71	inscription tardive au cours
72	élève venant d'un autre pays, d'une autre province ou d'une autre école
79	autre (précisez)

Déplacements	
90	transfert à une autre école de la province
91	transfert à une école à l'extérieur de la province
99	autre (précisez)

EXEMPLE D'UN CONNAISSEMENT



PULL HERE TO RELEASE CUSTOMER RECEIPT

TIREZ ICI POUR LIBÉRER LE REÇU DU CLIENT

CANADA POST / POSTES CANADA

Customer/Acct No. / N° du client/compte

Agreement No. / N° de convention

Office No. / N° du bureau

Prepaid product / Produit pre-payé

Paid by meter / Payé par compteur

On Demand Pick-up / Ramassage sur demande

Reference No. / N° de référence

Weight / Poids kg

Declared Value (Addn. insur.) / Valeur déclarée (Assur. addit.) $

Oversize / Unpackaged (Check if applicable) / Surdimensionné / Sans emballage (Cochez au besoin)

Total Fee / Droit Total $

Sender's Signature / Signature de l'expéditeur

X

Date Y/A M D / A M J

Accepted By / Accepté par

Acceptance Code / Code d'acceptation

ITEM NUMBER / N° DE L'ARTICLE GL791 396 906

Sender warrants that this shipment does not contain dangerous goods. / L'expéditeur garantit que cet envoi ne contient pas de matières dangereuses.

Signature on Delivery / Signature à la livraison

XPRESSPOST

33-086-590 (99-05)

XPRESSPOST **Bill of Lading Connaissement**

From / Expéditeur: DIRECTEUR OU DIRECTRICE DE L'ÉCOLE

Telephone No. / N° de téléphone: TÉLÉPHONE DE L'ÉCOLE

Address / Adresse: NOM DE L'ÉCOLE

Address / Adresse: ADRESSE DE L'ÉCOLE

City / Province: Ville / Province

Postal code / Code postal

To / Destinataire: BUREAU DE L'ÉDUCATION FRANÇAISE

Telephone No. / N° de téléphone: (204) 945-XXXX

ATTENTION : NOM DE L'AGENT D'ADMINISTRATION

Address / Adresse: 1181 AVENUE PORTAGE, LOCAL 309

Address / Adresse

City / Province: WINNIPEG MB

Postal code / Code postal: R3G 0T3

Veuillez signer le *Connaissement* ici.

Test basé sur les normes

Français langue première
40S : Langue et communication
Secondaire 4

Cahier de prise de notes

Séances préalables au test

Juin 2003

Manitoba

Tous droits réservés © 2003, la Couronne du chef du Manitoba représentée par le ministre, Éducation et Jeunesse Manitoba, Division du Bureau de l'éducation française, Section Mesure et évaluation, 1181, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3 CANADA.

ISBN : 0-7711-2501-1

La reproduction totale ou partielle de ce document à des fins éducationnelles non commerciales est autorisée à condition que la source soit mentionnée.

Vue d'ensemble du test

Jour	Composante	Durée	Activités de l'élève	Matériel requis
Séances préalables au test* entre le 26 et le 29 mai 2003	Tâches administratives	15 minutes	• remplit le formulaire de données démographiques	• formulaire de données démographiques
	Lecture (prise de notes)	120 minutes (15 min de temps suppl.)	• lit les textes du recueil reliés à la prise de notes • prend des notes	• *Recueil de textes* • *Cahier de prise de notes*
Séance préalable au test* le 30 mai 2003	Communication orale – L'écoute (prise de notes)	40 minutes	• visionne un reportage • prend des notes pendant et après le reportage	• vidéocassette • *Cahier de prise de notes*
Séance préalable au test* le 2 juin 2003	Communication orale – L'écoute (prise de notes) et discussion	40 minutes 15 minutes	• visionne une émission jeunesse une première fois • prend des notes pendant et après l'émission • discute en groupe	• vidéocassette • *Cahier de prise de notes*
Jour 1 le 3 juin 2003 (l'avant-midi ou l'après-midi)	Communication orale – L'écoute (tâches)	50 minutes (15 min de temps suppl.)	• visionne la même émission jeunesse une seconde fois • fait des tâches reliées à l'émission jeunesse	• vidéocassette • *Cahier de prise de notes* • *Cahier de l'élève, Communication orale – L'écoute*
Jour 2 le 4 juin 2003 (l'avant-midi ou l'après-midi)	Lecture (tâches)	120 minutes (15 min de temps suppl.)	• lit trois textes reliés aux tâches • fait des tâches	• *Recueil de textes* • *Cahier de prise de notes* • *Cahier de l'élève, Lecture*
Jour 3 le 5 juin 2003 (l'avant-midi ou l'après-midi)	Écriture (tâche)	180 minutes (30 min de temps suppl.) ou 120 minutes 60 minutes (30 min de temps suppl.)	• choisit et organise ses idées • rédige, révise et corrige son brouillon • transcrit sa version définitive dans le *Cahier de l'élève, Écriture*	• *Recueil de textes* • *Cahier de prise de notes* • *Cahier de l'élève, Écriture*
	Tâches administratives	10 minutes	• remplit le questionnaire	• questionnaire

***Ces séances préalables se dérouleront entre le 26 mai et le 2 juin 2003, pendant le cours de français ou selon l'horaire déterminé par l'école. La partie du test dont l'horaire est imposé commence à l'étape Jour 1.**

But de la prise de notes

Prendre des notes vous permet d'alimenter votre réflexion pour répondre aux tâches de la Communication orale – L'écoute, la Lecture ainsi que d'enrichir l'argumentation que vous développerez dans la tâche d'écriture.

Ce cahier vous aidera à retenir l'essentiel des documents audiovisuels et imprimés; il vous offrira également la possibilité de noter quelques-unes de vos réactions à leur sujet. Assurez-vous d'y mettre des renseignements précis qui seront utiles au développement de votre argumentation.

Vous allez lire des textes et visionner deux vidéos reliés à l'obsession du corps parfait (apparence physique) et aux préjugés touchant les gens d'une autre culture.

Avant de commencer votre prise de notes, notez ci-dessous votre point de vue personnel sur ces sujets.

Lecture

Prise de notes

Durée : 2 heures
Temps supplémentaire : 15 minutes

Directives

- Dans cette partie du test, vous prendrez des notes en lisant les **six** textes du *Recueil de textes, Estime de soi et préjugés*.

- Chacun des six textes est précédé d'une question d'anticipation qui vous aidera à le situer et à entamer une première réflexion.

Titre :	***Si la bombe m'était contée***	
Nom de l'auteur :	**Yves Thériault**	
Principaux personnages	**Traits de caractère**	**Valeurs véhiculées**
Kakatso		
Bob Ledoux (pilote)		
M. Perron		

	Points de vue présentés	Vos réactions aux points de vue
Des enfants obsédés par leur apparence **(Catherine Elie)**		
Le mâle de vivre **(Richard Martineau)**		

	Arguments proposés	Vos réactions aux arguments
Des enfants obsédés par leur apparence (Catherine Elie)		
Le mâle de vivre (Richard Martineau)		

Titre :	***Perfection fatale***
Nom de l'auteure :	**Nicole Defoy**

Images imposées selon le sexe et le groupe d'âge :

- les hommes

- les femmes

- les adolescents

- les tout petits

Comment résister aux modèles idéalisés?

Titre :	***Les avantages d'être beau***
Nom de l'auteure :	**Patricia Gandin**

Quels sont les avantages d'être beau?

Pourquoi est-il important de prendre conscience du rôle que joue l'apparence (le physique et l'habillement)?

Titre :	***Il est influençable et ça m'énerve***
Nom de l'auteure :	**Sylvie Lemieux**
Principaux aspects abordés	Vos réactions aux aspects abordés

Communication orale – L'écoute

Prise de notes – reportage

Durée : 40 minutes

Directives

- Dans cette partie du test, vous visionnerez un reportage et prendrez des notes.
- Vous visionnerez une seule fois le reportage. (24 minutes)
- Vous aurez 10 minutes à la fin du reportage pour terminer votre prise de notes.

Avant de visionner le reportage *Corps accord*, prenez un moment pour réfléchir à la question ci-dessous. Elle vous aidera à entamer une première réflexion.

Question d'anticipation

- Est-il possible de s'aimer soi-même malgré un corps imparfait?

Titre :	*Corps accord*	
Principaux personnages	**Image d'eux-mêmes pendant leur enfance ou leur adolescence**	**Image d'eux-mêmes aujourd'hui**
Karine		
David		

Titre :	*Corps accord*	
Principaux personnages	**Image d'eux-mêmes pendant leur enfance ou leur adolescence**	**Image d'eux-mêmes aujourd'hui**
Julie		
Éric		
Quelles conclusions tirez-vous de ces quatre témoignages?		

Communication orale – L'écoute

Prise de notes – émission jeunesse

Durée : 40 minutes

Discussion

Durée : 15 minutes

Directives

- Dans cette partie du test, vous visionnerez une émission jeunesse et prendrez des notes.
- Vous visionnerez une seule fois l'émission jeunesse. (23 minutes)
- Vous aurez 10 minutes à la fin de l'émission pour terminer votre prise de notes.
- Après avoir pris des notes, vous allez
  - vous réunir en groupes de trois ou quatre personnes;
  - discuter des questions qui se trouvent à la page 23.
- Pendant votre discussion, servez-vous de la page 24 pour prendre des notes.

Avant de visionner l'émission jeunesse *Tu te tiens trop avec les Blancs*, prenez un moment pour réfléchir à la question ci-dessous. Elle vous aidera à entamer une première réflexion.

Question d'anticipation

- À côtoyer des gens d'une autre culture, risquez-vous de perdre la vôtre?

Titre :	*Tu te tiens trop avec les Blancs*	
Principaux personnages	**Traits de caractère**	**Valeurs véhiculées**
Nadeige		
Sandra		
Raphaël		
Messages véhiculés par l'émission jeunesse		

Questions pour la discussion

En tenant compte de ce que vous avez visionné et lu, ainsi que de vos connaissances personnelles, exprimez vos opinions sur les sujets suivants :

- Est-ce que les jeunes d'aujourd'hui ont moins de préjugés que leurs parents?
- Quelles sont les causes de l'obsession de l'apparence?

Notes

Réservé à l'administration

Correction locale

1re CORRECTION
N° du correcteur :
_____

2e CORRECTION
N° du correcteur :
_____

3e CORRECTION
N° du correcteur :
_____

Correction centrale

1re CORRECTION
N° du correcteur :
_____

2e CORRECTION
N° du correcteur :
_____

3e CORRECTION
N° du correcteur :
_____

Test basé sur les normes

Français langue première
40S : Langue et communication
Secondaire 4

Cahier de l'élève
Communication orale – L'écoute

Jour 1

Juin 2003

Manitoba

Tous droits réservés © 2003, la Couronne du chef du Manitoba représentée par le ministre, Éducation et Jeunesse Manitoba, Division du Bureau de l'éducation française, Section Mesure et évaluation, 1181, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3 CANADA.

ISBN : 0-7711-2495-3

La reproduction totale ou partielle de ce document à des fins éducationnelles non commerciales est autorisée à condition que la source soit mentionnée.

Communication orale – L'écoute

Durée : 50 minutes
Temps supplémentaire : 15 minutes

Directives

- Dans cette partie du test, vous allez
  - visionner de nouveau l'émission jeunesse *Tu te tiens trop avec les Blancs*;
  - faire les tâches reliées à ce que vous avez visionné.
- Assurez-vous de bien suivre toutes les instructions présentées dans la vidéocassette.
- Vous pouvez consulter des dictionnaires unilingues et bilingues.

Consignes

- Prenez 2 minutes pour lire les tâches 1 à 4.
- Visionnez l'émission jeunesse (23 minutes).
- Après l'émission, prenez 20 minutes pour faire les tâches 1 à 4.

Tu te tiens trop avec les Blancs

Valeur totale : 8 points

1. Dégagez un message qui vous paraît dominant dans l'émission jeunesse.

1 pt _____

_____

2. Quelle est l'attitude de Raphaël et de Nadeige à l'égard des Blancs?

   Expliquez votre réponse en vous référant à l'émission jeunesse.

1,5 pt a) attitude de Raphaël : _____

explication : _____

_____

_____

_____

_____

1,5 pt b) attitude de Nadeige : _____

explication : _____

_____

_____

_____

_____

3. Quel effet produit le personnage de Sandra?

1 pt

4. Dans l'émission jeunesse, Nadeige avertit Raphaël : « À force de vouloir t'intégrer, tu vas finir par tout perdre ce que tu as en dedans ».

   Partagez-vous l'opinion de Nadeige qui déclare que l'intégration sociale entraîne une perte d'identité culturelle?

   Justifiez votre réponse à cette question en vous référant à l'émission jeunesse et à vos connaissances personnelles.

3 pts

Réservé à l'administration

Correction locale

1re CORRECTION
N° du correcteur :

2e CORRECTION
N° du correcteur :

3e CORRECTION
N° du correcteur :

Correction centrale

1re CORRECTION
N° du correcteur :

2e CORRECTION
N° du correcteur :

3e CORRECTION
N° du correcteur :

Test basé sur les normes

Français langue première
40S : Langue et communication
Secondaire 4

Cahier de l'élève
Lecture

Jour 2

Juin 2003

Manitoba

Tous droits réservés © 2003, la Couronne du chef du Manitoba représentée par le ministre, Éducation et Jeunesse Manitoba, Division du Bureau de l'éducation française, Section Mesure et évaluation, 1181, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3 CANADA.

ISBN : 0-7711-2497-X

La reproduction totale ou partielle de ce document à des fins éducationnelles non commerciales est autorisée à condition que la source soit mentionnée.

Lecture

Durée : 120 minutes
Temps supplémentaire : 15 minutes

Directives

- Dans cette partie du test, vous allez
  - lire **un** texte narratif et **deux** textes argumentatifs;
  - faire les tâches reliées à ces textes.
- Vous pouvez consulter des dictionnaires unilingues et bilingues.
- Organisez votre temps de façon efficace.
- N'hésitez pas à relire certaines parties du texte.

Consignes

- Lisez *Si la bombe m'était contée* et faites les tâches 5 à 7.
- Lisez « Des enfants obsédés par leur apparence » et faites les tâches 8 à 10.
- Lisez « Le mâle de vivre » et faites les tâches 11 et 12.

Les trois textes reliés aux tâches 5 à 12 se trouvent dans le document *Recueil de textes, Estime de soi et préjugés.*

Si la bombe m'était contée

Valeur totale : 8 points

5. Associez les actions ou les comportements du personnage principal aux traits de caractère.

Attention! Vous ne pouvez utiliser chaque lettre qu'une seule fois.

3 pts

Actions ou comportements	Traits de caractère
a) Dans la vaste paix de la forêt, Kakatso pouvait bien croire, au plus profond de son être [...] la terre immuable, qui sait toujours se régénérer d'une année à l'autre. (lignes 56-62)	____ 1. autonomie
b) Ainsi la vie de Kakatso se vivait à même la forêt, par elle et grâce à elle. Dix mois de l'an il en parcourait les *trails*, [...] de la maison dans la réserve près de la mer. (lignes 33-41)	____ 2. indifférence
c) Bien sûr, Kakatso n'aimait pas qu'on le traitât de sauvage. Mais il n'en laissa rien paraître et ravala sa rancœur. (lignes 199-201)	____ 3. maîtrise de soi (sang-froid)
d) Il était sûr que ces gens voulaient s'en remettre à lui de leurs besognes, qu'ils cherchaient à l'asservir. Tout l'orgueil du Montagnais se révoltait à cette pensée. (lignes 276-279)	____ 4. fierté
e) Le sommeil fut lent à venir et quand il vint, ce ne fut pas encore la paix. Un fouillis d'êtres hargneux, de foules grouillantes, hurlantes, habita Kakatso. Il se tournait par terre, gémissait, s'agitant sans cesse. (lignes 73-76)	____ 5. naïveté
f) Ne correspond pas à une action ou à un comportement	____ 6. angoisse

6. Dans ce texte, les valeurs des Blancs et de Kakatso sont différentes.

a) Dégagez deux valeurs des Blancs.

2 pts

_____

_____

b) Dégagez deux valeurs de Kakatso.

_____

_____

7. Kakatso refuse de venir en aide aux Blancs. A-t-il raison d'agir ainsi?

Justifiez votre réponse en vous référant au texte et à vos connaissances personnelles.

3 pts

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Des enfants obsédés par leur apparence

Valeur totale : 8 points

8. Quel énoncé résume le mieux l'éditorial?

Encerclez la lettre qui correspond à la réponse la plus appropriée.

Les enfants sont obsédés par leur apparence parce que

2 pts

a) la société encourage l'accès à de nouvelles technologies
b) la société valorise davantage l'argent
c) la société se plie aux moindres caprices des enfants
d) la société bombarde les enfants de modèles idéalisés

9. Dans ce texte, l'auteure utilise un ton moqueur pour communiquer son message.

Ce ton vous paraît-il un moyen efficace pour convaincre le lecteur?

Justifiez votre réponse en vous référant au texte et à vos connaissances personnelles.

3 pts

10. Selon vous, est-il vrai que « le bonheur s'achète »? (paragraphes 3 et 8)

Justifiez votre réponse en vous référant au texte et à vos connaissances personnelles.

3 pts

Le mâle de vivre

Valeur totale : 5 points

11. Le titre « Le mâle de vivre » évoque-t-il bien le contenu du texte?

Expliquez votre réponse en vous référant au texte.

2 pts

12. Évaluez le rôle que jouent les médias dans l'obsession de l'apparence chez les jeunes et les adultes de notre société.

Justifiez votre réponse en vous référant aux deux textes « Des enfants obsédés par leur apparence » et « Le mâle de vivre », ainsi qu'à vos connaissances personnelles.

3 pts

Réservé à l'administration

Correction locale

1re CORRECTION
N° du correcteur :
_____

2e CORRECTION
N° du correcteur :
_____

3e CORRECTION
N° du correcteur :
_____

Correction centrale

1re CORRECTION
N° du correcteur :
_____

2e CORRECTION
N° du correcteur :
_____

3e CORRECTION
N° du correcteur :
_____

Jour 3

Juin 2003

Test basé sur les normes

Français langue première
40S : Langue et communication
Secondaire 4

Cahier de l'élève
Écriture

Manitoba

Tous droits réservés © 2003, la Couronne du chef du Manitoba représentée par le ministre, Éducation et Jeunesse Manitoba, Division du Bureau de l'éducation française, Section Mesure et évaluation, 1181, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3 CANADA.

ISBN : 0-7711-2499-6

La reproduction totale ou partielle de ce document à des fins éducationnelles non commerciales est autorisée à condition que la source soit mentionnée.

Écriture

Durée : 3 heures
Temps supplémentaire : 30 minutes

Directives

- Choisissez **une** des deux tâches d'écriture proposées à la page 3.
- Organisez vos idées pour rédiger votre texte (consultez votre *Cahier de prise de notes*).
- Utilisez la *Grille de vérification* présentée aux pages 4 et 5 avant et pendant la rédaction de votre texte argumentatif.
- Rédigez, révisez et corrigez votre brouillon.
- Transcrivez votre version définitive à partir de la page 6.

Conseils

- Organisez votre temps.
- Consultez votre *Cahier de prise de notes*.
- Consultez votre *Recueil de textes*.
- Inspirez-vous de vos réflexions et de vos discussions.
- Vous pouvez consulter :
  - des dictionnaires unilingues et bilingues;
  - des dictionnaires de synonymes;
  - des recueils de verbes;
  - des grammaires.

À titre d'information, vous pouvez vous référer à la *Grille d'évaluation d'un texte argumentatif* (insérée à la fin de ce cahier) qui sera utilisée dans l'évaluation de votre texte.

Règlements particuliers

- Tous les règlements généraux lus par la personne administratrice la première journée du test s'appliquent également à cette séance d'Écriture.

- Aucun plagiat ne sera toléré. Vous pouvez consulter votre *Recueil de textes* au moment de l'écriture de votre texte et vous pouvez citer des passages. **Vous devez indiquer la source de toute citation ou paraphrase.** Il est interdit de modifier le texte d'un auteur et de l'insérer dans votre texte argumentatif sans en indiquer la référence.

- **Aucun brouillon ne sera corrigé. Assurez-vous de prendre le temps nécessaire pour transcrire votre texte au propre pendant la dernière heure du test.**

- Veillez à la **lisibilité** de votre travail afin d'éviter toute pénalité.

Écriture

Choisissez **une** des deux tâches suivantes pour écrire votre texte argumentatif.

❶ *Le Magazine jeunesse* mène une enquête sur les images des jeunes véhiculées par les médias et sollicite votre point de vue sur la question suivante :

Est-il possible pour les jeunes d'être vraiment eux-mêmes alors qu'ils sont confrontés à la pression exercée sur eux par les médias?

Rédigez un éditorial d'environ 500 mots, destiné à être publié dans la revue *Le Magazine jeunesse* et dans lequel vous exposez votre point de vue sur la question, développé en trois aspects et appuyé d'arguments.

Pour construire votre argumentation, référez-vous aux documents audiovisuels et imprimés qui vous ont été fournis. Intégrez à votre texte des références tirées de ces divers documents. Référez-vous également à vos notes et à vos réflexions.

ou

❷ Un groupe de psychologues qui travaillent de près avec les adolescents ont constaté que plusieurs jeunes, ayant été victimes de moqueries de toutes sortes, souffrent de complexes reliés à leur apparence physique. Les résultats d'une telle souffrance peuvent s'avérer néfastes pour certains jeunes.

Ce groupe cherche à convaincre le gouvernement manitobain d'adopter une loi qui permettrait à tout adolescent âgé de 13 à 18 ans d'obtenir gratuitement une chirurgie esthétique de son choix. Cherchant un appui pour ce projet, le groupe sollicite votre point de vue sur la question suivante :

Est-ce que les adolescents bénéficieraient d'un tel projet de loi?

Rédigez une lettre d'environ 500 mots, adressée à la coordonnatrice de ce groupe et dans laquelle vous lui exposez votre point de vue sur la question, développé en trois aspects et appuyé d'arguments.

Pour construire votre argumentation, référez-vous aux documents audiovisuels et imprimés qui vous ont été fournis. Intégrez à votre texte des références tirées de ces divers documents. Référez-vous également à vos notes et à vos réflexions.

Grille de vérification

Référez-vous à la *Grille de vérification* avant et pendant la rédaction de votre texte argumentatif.

Introduction	cochez ✔
1. J'ai présenté l'intérêt du sujet traité (sujet amené).	❑
2. J'ai énoncé la question traitée (sujet posé).	❑
3. J'ai énoncé mon point de vue sur la question.	❑
4. J'ai énoncé les trois aspects que je vais traiter pour défendre mon point de vue (sujet divisé : facultatif).	❑
Développement de l'argumentation	
1. J'ai développé trois aspects différents du sujet traité.	❑
2. Mes aspects ont un lien direct et clair avec le sujet traité.	❑
3. J'ai choisi des arguments variés en genre (ex. : faits, exemples, témoignages, énoncés généraux, statistiques) et en type (faisant appel à la raison et/ou à l'émotion).	❑
4. J'ai appuyé mes arguments par des références provenant de divers documents visionnés et lus.	❑
5. J'ai indiqué la source de mes références.	❑
6. J'ai agencé mon texte en paragraphes distincts.	❑
7. J'ai exploité les procédés argumentatifs (explication, réfutation, démonstration).	❑
8. La progression entre mes arguments est évidente.	❑
9. Le ton que j'ai adopté est efficace pour transmettre le message voulu.	❑
10. J'ai manifesté le souci de convaincre le public cible.	❑
11. J'ai employé un vocabulaire précis et adapté à mon intention de communication.	❑
12. J'ai varié le type de phrases; j'ai utilisé un registre de langue convenant à la situation de communication.	❑
13. J'ai établi des liens entre mes arguments en utilisant des marqueurs de relation et des organisateurs textuels.	❑
14. J'ai évité les contradictions et les digressions.	❑

Conclusion	
1. J'ai rappelé mon point de vue.	❑
2. J'ai fait une synthèse des trois aspects du sujet traité.	❑
3. J'ai élargi le sujet (ex. : recommandations, solutions, souhaits).	❑
Règles de la langue	
1. J'ai vérifié l'orthographe, les accords et la ponctuation.	❑
2. J'ai évité l'usage d'anglicismes dans mon texte.	❑
3. J'ai respecté la structure de la phrase française.	❑
4. J'ai respecté la concordance des temps verbaux.	❑

Version définitive

Écrivez **lisiblement** votre version définitive.

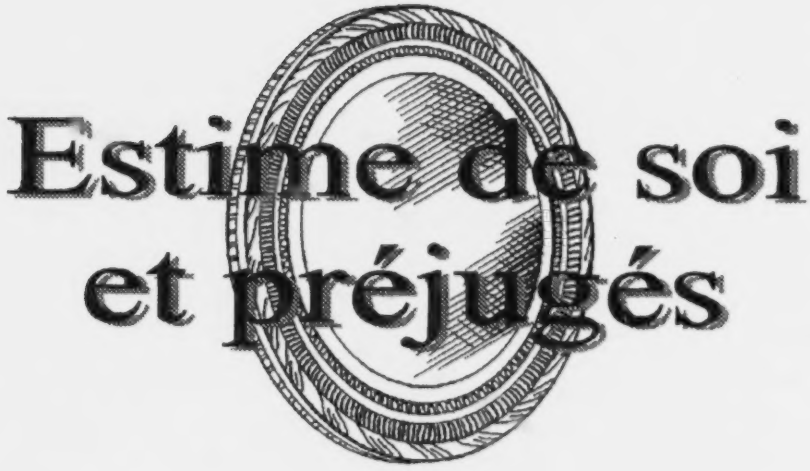
Cochez la case qui correspond à la tâche choisie : ☐ tâche n° 1
☐ tâche n° 2

Si vous utilisez du papier supplémentaire, agrafez-le à cette page.

Test basé sur les normes

Français langue première
40S : Langue et communication
Secondaire 4

Recueil de textes



Juin 2003

Manitoba

Tous droits réservés © 2003, la Couronne du chef du Manitoba représentée par le ministre, Éducation et Jeunesse Manitoba, Division du Bureau de l'éducation française, Section Mesure et évaluation, 1181, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3 CANADA.

ISBN : 0-7711-2503-8

Toutes les mesures ont été prises pour tenir compte des sources d'origine et pour respecter la *Loi sur le droit d'auteur.* Quant aux omissions ou aux erreurs qui ont pu être commises, prière d'en aviser Éducation et Jeunesse Manitoba.

Dans ce document, les textes produits par le Bureau de l'éducation française peuvent être reproduits à des fins éducationnelles non commerciales à condition que la source soit mentionnée. De plus, les textes et les photographies reproduits d'après l'entente pancanadienne sur les droits d'auteur peuvent être reproduits à condition que la source originale soit mentionnée et qu'une licence soit détenue avec Cancopy permettant la reproduction.

Table des matières

Si la bombe m'était contée 1

Des enfants obsédés par leur apparence 11

Le mâle de vivre 13

Perfection fatale 15

Les avantages d'être beau 19

Il est influençable et ça m'énerve 23

Bibliographie 27

Note

Chaque texte est précédé d'une question d'anticipation qui vous aidera à situer le texte et à entamer une première réflexion.

Avant de lire le texte, prenez un moment pour réfléchir à cette question.

Si la bombe m'était contée

Question d'anticipation

- Peut-on justifier la vengeance?

1 Akua Nuten
(Le Vent du Sud)

[...]

Kakatso avait femme et maison, et des enfants maintenant grands qu'il voyait peu souvent, et dont il ne savait pas grand-chose. Une fille était infirmière dans une ville des Blancs, une autre avait épousé un Montagnais transfuge qui habitait Baie-Comeau et travaillait dans les usines. Un fils étudiait à Montréal, bien loin, que Kakatso ne reverrait probablement jamais. Un fils qui renierait tout, oublierait la fière langue montagnaise et changerait son nom, pour être accepté des Blancs, malgré sa peau sombre et ses yeux bridés.

L'autre, le Grand-Louis . . . mais celui-là était un cas d'exception. Il avait continué les manières, il avait hérité des goûts. Soit, il revenait souvent à la rive, à Godbout ou à Sept-Iles, ou parfois à Natashquan, mais il était ambitieux et voulait gagner de l'argent. Cela ne le faisait pas mépriser ou haïr la forêt pour autant. Il y trouvait sa bonne vie. Pour Kakatso, c'était déjà beaucoup que celui-là, parmi les autres, ne se soit pas transformé en faux-blanc.

Quant à la femme, elle était encore à la maison, accueillant les retours de Kakatso sans plus d'émoi ou de gratitude. Elle avait un toit, de quoi se chauffer,

se nourrir. Habile de ses mains, elle fabriquait des vestes en peau de caribou, pour les Blancs en mal d'exotisme. Ce gagne-pain qu'elle avait, libérait Kakatso des autres obligations. Il entrait donc dans cette maison pour en vouloir ressortir aussitôt. Il était mal à l'aise dans ces bâtisses inventées par les Blancs, trop hautes à son goût, trop solides, trop ordonnées.

Ainsi la vie de Kakatso se vivait à même la forêt, par elle et grâce à elle. Dix mois de l'an il en parcourait les *trails*, dix mois de l'an il en tirait la survie, chassant, trappant, pêchant, fumant la viande du caribou dont il faisait des caches à utiliser plus tard. Avec les pelleteries, il subvenait à ses propres besoins et à ceux, minimes puisque la femme y pourvoyait grandement, de la maison dans la réserve près de la mer.

Il monta donc vers la limite nord des terres montagnaises, ce jour de juin, précurseur d'une fatalité dont il ignorait même les données.

Certes, Kakatso connaissait la bombe terrible. Depuis près de vingt ans qu'il en entendait parler, l'existence même de ces engins de cataclysmes ne lui était pas inconnue. Mais comment pouvait-il connaître le fil et la trame des événements se déroulant dans le monde ces jours-là, puisqu'il ne lisait jamais de journaux et n'entendait que d'une oreille fort distraite la radio, ces rares fois où il habitait quelques heures une maison chaude? Se doutait-il que l'annihilation menaçait la terre entière? Que tous les peuples tremblaient?

Dans la vaste paix de la forêt, Kakatso pouvait bien croire, au plus profond de son être et connaissant la puissance de la nature, que rien ni personne ne pourrait prévaloir contre les montagnes, les fleuves, la forêt elle-même s'étendant sur la largeur d'un pays, et contre le sol surtout, la terre immuable, qui sait toujours se régénérer d'une année à l'autre.

Il portagea pendant cinq jours.

Au soir de ce cinquième jour, il mit plus de temps à s'endormir. Quelque chose en lui ne s'accordait plus au reste. Une sourde angoisse le tenaillait qu'il ne pouvait identifier.

C'était sur un tertre recouvert de mousse moelleuse et s'avançant de cent pas au-dessus du lac qu'il avait allumé son feu du soir. Il dormirait là, enroulé dans sa laine, dans un pays de noir profond strié des larges voies de la lune neuve.

Le sommeil fut lent à venir et quand il vint, ce ne fut pas encore la paix. Un fouillis d'êtres hargneux, de foules grouillantes, hurlantes, habita Kakatso. Il se tournait par terre, gémissait, s'agitant sans cesse. Si bien qu'il s'éveilla tout à coup et fut surpris de voir que la lune était couchée, que le noir de la nuit n'était allégé que par les étoiles. Ici, sur le tertre, il y avait un pâle reflet venant de ce ciel, mais toute la longue vallée et le lac même étaient sombres. Fourbu par les rêves lancinants, Kakatso se leva, se détendit les jambes et alluma sa pipe. Les rares fois d'un mauvais sommeil, il avait toujours réussi à recouvrer le calme en fumant un peu, immobile dans la nuit, à écouter les sons de la forêt.

Et soudain vint la lumière. L'espace d'un moment, l'horizon du sud et l'horizon d'ouest furent embrasés par cette immense lueur bleutée qui surgit, resta là un moment, puis s'éteignit. Le noir fut plus noir et Kakatso poussa une exclamation sourde. Il n'avait pas peur, c'était un sentiment qu'il ignorait. Mais que signifiait donc ce phénomène? Était-ce la colère de quelque manitou ancien?

Brusquement, et cette fois plus à l'ouest encore, la lumière reparut, plus faible cette fois, moins évidente, puis l'ombre recouvrit le pays.

Cette nuit-là, Kakatso ne dormit plus. Il resta assis, les genoux relevés, fumant sa pipe et tentant de trouver, dans ses idées simples, dans son raisonnement sans détours, dans sa mémoire pourtant vive, une raison plausible à ces embrasements bleus de l'horizon.

Quand l'aube vint, le vieux Montagnais, ultime issue des grandes races abénakises, prépara songeusement son feu, y mit bouillir de l'eau pour le thé.

Pendant des heures, il ne se décida pas à bouger de là. L'appel qu'il avait entendu, venant des hautes terres, il ne le percevait plus, tout à coup. Il se sentait figé là, incapable d'aller plus loin, tant que le tumulte en lui ne se serait pas apaisé. De toute sa vie, passée à errer dans les bois, à coucher à la belle étoile, que ne savait-il des phénomènes célestes? Le ciel par-dessus sa tête lui était aussi familier que le sol des sous-bois, que les pistes d'animaux, que le jeu des truites dans les torrents. Mais jamais encore il n'avait aperçu de telles lueurs, et cela le bouleversait.

Le soleil escaladait lentement le ciel, il était huit heures et Kakatso était toujours là.

À dix heures, il s'en fut sur la grève et examina l'eau du lac. Il y vit une course d'alevin et put déduire que le lac était poissonneux. Il noua donc la corde fine à l'hameçon, qu'il garnit de plumes de perdrix trouvées aux branches d'un buisson d'aubépine. D'un geste réfléchi, presque solennel, il lança la mouche qui bondit sur l'eau calme. Trois fois encore et une truite grasse s'enferra, que Kakatso ramena doucement, lentement, en la laissant combattre à son saoul. Le repas du midi était assuré. Le Montagnais, toujours peu pressé de continuer ses chemins, se mit au travail d'apprêter le poisson.

Il achevait que le bourdonnement lointain d'un avion le tira de sa rêverie. Là-bas, au-dessus des montagnes encerclant le bout du lac, un appareil se découpait dans le ciel. C'était une image familière pour Kakatso, tout ce pays n'étant visité que par des avions se posant sur les lacs. C'était ainsi que l'Indien connaissait le Blanc, c'était le point de rencontre le plus fréquent, à la faveur d'une eau large et calme où un avion s'était posé, où des Blancs requéraient une aide et ne savaient trouver mieux qu'un Indien pour les aider.

Même de si loin, Kakatso identifia le type d'appareil, c'était un Bonanza, un monomoteur de luxe, comme en possédaient les Américains qui venaient pêcher leur saumon dans nos rivières.

L'avion fit un tour au-dessus du lac, vint survoler le tertre où se trouvait le feu de Kakatso, puis se

posa doucement, avec presque de la tendresse. L'eau immobile ne montra qu'un léger frémissement, un repli là où les deux pontons traçaient un sillon, puis se referma et redevint un miroir. Là-bas, l'appareil perdait son élan, le moteur vrombit une ou deux fois, l'avion vira sur lui-même et revint vers la grève.

Immobile, une main en écran au-dessus des yeux, Kakatso observait la manoeuvre.

Quand l'avion se fut immobilisé, la proue des pontons sur le sable de la grève, deux hommes en descendirent, puis une femme, jeune encore, et un garçonnet de douze ans environ.

L'un des hommes était grand, massif. Il dominait Kakatso de la tête bien que le Montagnais fût pourtant grand.

— Tu es un Indien? demanda l'homme brusquement.

Kakatso inclina lentement la tête et cligna des yeux une fois.

— Bon, fit l'homme. Tant mieux, tu peux nous sauver.

— Vous sauver? dit Kakatso. Vous sauver de quoi?

— Laisse, dit la femme, cela ne regarde que nous.

De plus loin, où elle se trouvait, elle faisait des signes à ce gros homme qui avait interpellé Kakatso le premier.

— Si vous vous sauvez de la police, dit Kakatso, je ne peux rien faire pour vous autres.

— Il ne s'agit pas de la police, dit le deuxième homme, celui qui n'avait pas encore parlé.

Il s'avança vers Kakatso, lui tendit la main. De près, le Montagnais reconnut qu'il avait affaire à un pilote habitué du Grand Nord. Cela se voyait dans son regard, dans le pli des paupières, dans la façon qu'il avait de se présenter d'égal à égal vis-à-vis un Indien.

— Je suis Bob Ledoux, continua l'homme. Je suis pilote. Tu sais ce que c'est que la guerre atomique?

— Oui, répondit Kakatso, je le sais.

— Toutes les villes au sud sont détruites, dit Ledoux. Nous avons pu nous enfuir . . .

— C'est un vrai sauvage? s'exclama le garçon, qui examinait Kakatso depuis un bon moment. Dis, maman, c'en est un vrai?

— Mais oui, répondit la femme, mais oui.

Et à Kakatso:

— Excusez-le, je vous en prie. Il n'est jamais venu sur la Côte Nord.

Bien sûr, Kakatso n'aimait pas qu'on le traitât de sauvage. Mais il n'en laissa rien paraître et ravala sa rancoeur.

— Alors, dit le pilote, nous sommes ici, sans ressources.

— J'ai de l'argent, dit l'homme.

— C'est monsieur Perron, dit le pilote, madame Perron, et leur fils . . .

— Je m'appelle Roger, dit l'enfant. Je sais nager.

Le Montagnais restait indécis. Il se méfiait de toute intrusion. Dans son âme simple, il préférait choisir ses propres tâches, décider de lui-même chaque action du jour. Et voilà que des intrus tombaient du ciel devant lui, exigeaient presque son aide . . . mais quelle aide?

— Je ne peux pas faire grand-chose pour vous, dit-il au bout d'un temps.

— J'ai de l'argent, répéta l'homme.

Kakatso haussa les épaules. De l'argent? Pourquoi de l'argent? Qu'en ferait-il, ici?

Il avait accueilli sans broncher la nouvelle que toutes les villes du sud avaient été détruites. Maintenant il comprenait le sens des lueurs aperçues à l'horizon durant la nuit. Et puisque ce phénomène était humain, qu'il provenait des Blancs, Kakatso s'en désintéressa soudain, complètement.

Restait pour lui le problème de ces gens, qu'il considérait comme des gêneurs.

— Sans vous, dit la femme, nous allons périr.

Et comme Kakatso la regardait d'un air surpris, elle ajouta d'une voix altérée:

— Nous n'avons aucune provision et presque plus d'essence.

— C'est juste, dit le pilote.

— Alors, poursuivit la femme, si vous ne nous aidez pas à trouver des aliments, nous mourrons.

Kakatso montra d'un grand geste circulaire la forêt, le lac.

— Il y a du gibier, du poisson dans l'eau . . .

— Je n'ai pas de fusil, pas d'hameçons, dit le pilote. Et il y a bien longtemps que je ne suis pas venu aussi haut.

Il le disait d'un air un peu honteux et Kakatso vit bien que l'homme avait les mains trop blanches, la peau redevenue trop fine et lisse.

— Je vous paierez ce qu'il faudra, dit monsieur Perron.

— Tu vois bien, interrompit sa femme vivement, que l'argent ne l'intéresse pas . . .

Kakatso restait toujours là, les regardant de son oeil laqué, impassible, le visage sans sourire, les mains ballantes.

— Mais dites quelque chose! cria la femme. Est-ce que vous consentez à nous aider?

— Nous avons fui comme nous avons pu, dit le pilote. Nous avions prévu l'attaque sur Montréal et

nous étions déjà à l'aéroport quand l'alerte a sonné. Mais je n'ai pu prendre assez d'essence. Il y avait d'autres avions qui fuyaient aussi . . . Je ne pourrais même pas décoller de nouveau de ce lac. Savez-vous s'il y a une cache près d'ici?

Un peu partout dans la forêt du nord, les aviateurs érigent des caches où se ravitailler en essence le cas échéant. Mais si Kakatso connaissait plusieurs de ces endroits, il fit mine de rien devant les intrus.

— Je ne sais pas, dit-il.

Un silence régna.

Le groupe de Blancs regardait l'Indien, cherchant par quels mots le persuader. Mais Kakatso aussi restait immobile et silencieux. Il avait toujours fui la compagnie des Blancs et ne traitait avec eux que par grave nécessité. Ceux-là qui venaient le relancer jusqu'ici, pourquoi leur eût-il accordé plus qu'à d'autres? Ils étaient sans provisions; la forêt nourrit qui veut en tirer parti. Ce savoir était tellement instinctif chez l'Indien qu'il ne concevait même pas qu'on pût en être privé. Il était sûr que ces gens voulaient s'en remettre à lui de leurs besognes, qu'ils cherchaient à l'asservir. Tout l'orgueil du Montagnais se révoltait à cette pensée. Pourtant, il aurait pu leur aider. À moins d'une heure de marche se trouvait l'une de ses caches de viande où dormaient mille livres de caribou fumé, de quoi se nourrir un hiver durant. Et tout ce poisson dans le lac, à être pris sans effort. Il aurait suffi de tresser un filet rudimentaire, en tiges souples . . . ou fabriquer une nasse de joncs . . .

Mais il ne bougeait pas.

Une seule pensée se déroulait en Kakatso, unique, fixe, envoûtante. Là-bas, au sud, les Blancs avaient été détruits. C'était donc que plus jamais leur emprise ne s'exercerait sur ces forêts? En s'entretuant, ils débarrassaient le pays de leur présence. Les Indiens seraient donc libres à nouveau? Tous les Indiens, même ceux des réserves? Libres de reprendre la forêt?

Et ceux-là, ces Blancs, se pouvait-il qu'ils fussent les derniers survivants?

« Frères, pensa Kakatso, tous mes frères, c'est à moi qu'il revient de garantir vos libertés nouvelles . . . »

— Les villes, dit-il à la fin, elles ont été détruites?

— Oui, dit le pilote.

— Il ne reste plus rien, s'exclama la femme. Plus rien. Nous avons vu l'explosion du haut des airs. C'était terrible. Et le vent nous a poussés pendant un quart d'heure. Je croyais que nous allions nous écraser . . .

— Plus rien, dit le garçonnet, plus personne. Boom! Une bombe et c'est fini!

Il était ravi de se sentir le héros — un héros sain et sauf — d'une telle aventure. Il ne semblait pas imaginer la destruction, la mort, seulement l'explosion spectaculaire . . .

Mais l'homme qui se nommait Perron l'imaginait bien, lui. Il avait évalué la bombe à sa juste puissance.

— La ville entière est détruite, dit-il. Un peu avant, à la radio, nous avons appris la destruction de New-York, puis de Toronto, et d'Ottawa . . .

— Bien d'autres villes aussi, ajouta le pilote. À mon avis, il ne reste plus rien au Canada, sauf peut-être la Côte Nord . . .

— Et cela ne tardera pas, dit Perron. Si nous pouvions monter plus haut encore, plus au nord. Si nous avions des provisions, de l'essence.

Cette fois, il sortit un rouleau de billets de sa poche, en prit cinq, une somme comme n'en avait jamais touché Kakatso d'un seul coup. Perron les tendit vers l'Indien.

— Voilà. Tout ce que nous vous demandons, c'est un peu de provisions et de l'essence si c'est possible d'en avoir. Nous partirons ensuite.

— Quand une bombe comme celle-là éclate, dit Kakatso sans prendre les billets, est-ce qu'elle tue tous les Blancs?

— Oui, dit le pilote. En tout cas, presque tous.

— Il en est tombé une sur Ottawa?

— Oui.

— Et là, ils sont tous morts?

— Oui . . . Oui, la ville est petite, la bombe était considérable. Les rapports indiquaient qu'il n'y avait aucun survivant . . .

Kakatso approuva deux ou trois fois de la tête. Puis il se détourna, prit son fusil qui était appuyé sur une pierre. Lentement, il se mit à reculer vers la forêt, tenant le groupe des Blancs en joue.

— Où allez-vous? cria la femme.

— Tiens, fit l'homme, voici tout mon argent! Revenez!

Seul le pilote restait silencieux. Il observait d'un oeil aigu le manège de Kakatso.

Quand l'Indien eut atteint l'orée de la forêt, ce fut au tour du garçonnet de se faire entendre. Il pleurait à fendre l'âme et la femme aussi se mit à pleurer.

— Ne partez pas, criait-elle, aidez-nous . . .

« Tous les miens qui ont pleuré, songeait Kakatso, tous ceux qui ont imploré, qui ont voulu défendre leurs droits, tous ceux-là, depuis deux cents ans, je les venge. »

Mais il ne dit rien encore. Et quand les deux hommes voulurent courir vers lui, pour le retenir, il épaula son fusil, tira une balle qui frôla l'oreille du pilote. Alors les hommes comprirent qu'il serait futile d'insister et Kakatso disparut dans la forêt où il se perdit, courant au ras de terre, plié en deux, profitant

de tous les taillis, se perdant dans les branchages, se fondant avec la forêt dont il était une cellule vivante . . .

Plus tard, ayant contourné le lac et se trouvant cette fois sur un promotoire et caché derrière des cèdres rampants, il vit que le pilote tentait de décoller, pour trouver pâture ailleurs.

Mais les réservoirs étaient vraiment vides et lorsque l'appareil fut à mille pieds dans les airs, le moteur cracha un peu, eut des ratés et s'arrêta.

L'avion piqua du nez, plongea.

En s'abattant dans les arbres, il prit feu.

Au matin, Kakatso, reprit ses chemins vers les hautes terres.

Il ressentit ses premières nausées le lendemain, vomit le sang deux jours plus tard, pour une première fois, puis une deuxième, une troisième, et enfin, une dernière . . .

Le vent montait toujours du sud, tiède et doux.

© Yves Thériault, *Si la bombe m'était contée*, Les Éditions du jour.
Reproduit d'après l'entente pancanadienne sur les droits d'auteurs.

Des enfants obsédés par leur apparence

Question d'anticipation

- Selon vous, faut-il être belle pour être aimée?
- Selon vous, faut-il être beau pour être aimé?

ÉDITORIAL

DES ENFANTS OBSÉDÉS PAR LEUR APPARENCE

1 « Regardez ma fille, elle rayonne », dit la mère d'une ado de 17 ans interrogée récemment dans le cadre d'une émission américaine sur la chirurgie esthétique et les adolescentes. La caméra nous montre la fille avant et après sa liposuccion, alors qu'elle a troqué ses pulls extra-amples contre une tenue moulante. Elle est encore très ronde, mais sa taille est plus fine, ses bourrelets ont disparu aux mains d'un magicien de la canule aspirante. Elle sourit. Pour la première fois depuis longtemps, raconte sa mère. « Tout le gras s'accumulait autour de ma taille, dit la jeune fille. L'exercice n'y faisait rien. J'en avais marre qu'on se moque de moi. » Alors maman a travaillé des heures supplémentaires pour payer l'intervention : 6 000 $ US. « On dit que l'argent ne fait pas le bonheur, mais ce n'est pas vrai », conclut la fille.

2 Elle n'est pas la seule à le penser. Le nombre d'adolescentes qui passent sous le bistouri des plasticiens a doublé depuis sept ans, nous apprend l'animateur de l'émission. À 14 ans, elles ont recours à la liposuccion. C'est la chirurgie esthétique de prédilection des jeunes, avec celle du nez et des seins. Il y a bien un des chirurgiens interviewés qui désapprouve. On ne devrait pas opérer les moins de 20 ans, dit-il. Leur corps est encore en train de changer. Et il y a des risques à toute intervention. Vouloir un petit corps parfait n'est pas une raison suffisante, affirme-t-il.

À 14 ans, elles ont recours à la liposuccion. C'est la chirurgie esthétique de prédilection des jeunes, avec celle du nez et des seins.

3 Le problème, c'est que l'image d'une fille radieuse dans son nouveau bikini noir vaut mille sages paroles. Le bonheur, c'est un 36 C. Et ce bonheur-là s'achète. Comme on achète toute autre chose. C'est d'ailleurs ce que dira l'une des jeunes filles à la télé, en parlant de sa poitrine nouvellement rebondie : « J'en avais envie. Pourquoi pas ? C'est comme avoir envie d'une voiture neuve... »

4 Vrai, l'adolescence est une période difficile, et l'a toujours été. À la fierté de se découvrir un corps de femme se mêle l'angoisse de ne pas trop savoir que faire de son nouveau pouvoir de séduction. Le moindre défaut devient une montagne. Alors c'est la détresse totale quand on a vraiment des boutons plein le visage. Ou des kilos en trop (la hantise de notre société par ailleurs peuplée de plus en plus d'obèses).

5 Le phénomène n'est pas qu'américain. Nous avons eu l'occasion de le constater lors d'enquêtes menées par *Châtelaine* auprès de filles de 12 à 18 ans : bien peu d'entre elles avaient une image positive de leur corps. Et voilà qu'on nous dit que ce malaise n'est plus seulement propre à l'adolescence, mais qu'il commence à se manifester bien avant. À huit ans, les petites filles veulent maigrir. On accuse leurs modèles hypersexués. Britney Spears et Barbie. Les magazines et la télé – devant laquelle les enfants passent en moyenne plus de 20 heures par semaine.

6 On vend maintenant de tout, y compris une image, à ces petits consommateurs « qui savent ce qu'ils veulent », osera dire un spécialiste en marketing, dans notre reportage sur le phénomène des *tweens* (page 66). Ce qu'ils savent, ces enfants, dès leur âge le plus tendre, c'est qu'une faute de goût se paie cher à l'école. S'ils veulent telle marque de pull ou de chaussures, c'est qu'ils connaissent l'importance d'avoir le « bon » look dans la cour de récré. Qu'y peuvent les parents ? À l'école de mon quartier, ceux-là réclament un uniforme. Pas par esprit de discipline, mais pour en finir avec cette demi-heure d'enfer tous les matins, quand leur fillette ou leur garçon de sept ans n'arrive pas à décider quoi porter !

7 Je sais bien qu'il est difficile de résister à cette pression ambiante, sans pour autant marginaliser son enfant. Mais les adultes eux-mêmes ne sont-ils pas souvent les premiers à emmener leurs petits choisir leurs vêtements dans les magasins ? Les filles surtout, sur qui pleuvent les comme-tu-es-jolie-dans-ta-nouvelle-robe. Si la machine publicitaire s'intéresse autant aux ados et aux préadolescents, c'est qu'ils ont la clé du portefeuille de parents débordés, qui se sentent coupables et ne savent plus dire non. Et qui semblent avoir oublié que c'est à eux de poser des limites.

8 Faut-il s'étonner que ces enfants à qui on ne refuse rien, sauf peut-être du temps, soient obnubilés par l'image, la possession du bon vêtement ou du dernier gadget ? Le bonheur s'achète : à sept ans, c'est un pantalon « pattes d'eph ». À dix-sept ans, ce sera une voiture ou des beaux seins tout neufs. Après tout, c'est pareil. Merci papa, merci maman...

Catherine Elie

© Catherine Elie, *Châtelaine*, Éditions Rogers Media.

Reproduit d'après l'entente pancanadienne sur les droits d'auteur.

Le mâle de vivre

Question d'anticipation

- Les garçons se préoccupent-ils de leur apparence autant que les filles se préoccupent de la leur?

CONTREPOINT | **PAR RICHARD MARTINEAU**

Le mâle de vivre

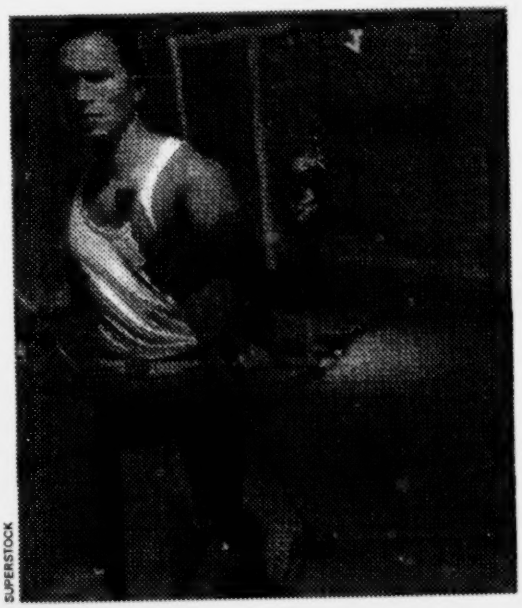
Il n'y a pas que les femmes qui se trouvent trop grosses ou trop minces : de plus en plus d'hommes sont obsédés par leur corps. Au point d'en faire une maladie...

1 **Les femmes, dit-on,** n'ont pas la vie facile car elles doivent toujours se comparer à des déesses irréelles couchées sur papier glacé et retouchées à l'ordinateur. Mais saviez-vous que les hommes souffrent du même mal ?

2 En effet, à force de voir régulièrement des images d'Apollon au ventre musclé et à la fesse rebondie, de plus en plus de mâles acquièrent une faible estime d'eux-mêmes. C'est du moins ce qu'affirme Katharine Phillips, professeur de psychiatrie à la Brown University School of Medicine, à Providence, au Rhode Island.

3 Dans *The Adonis Complex : The Secret Crisis of Male Body Obsession,* un essai de 300 pages publié il y a quelques semaines aux éditions Free Press, Katharine Phillips (et ses coauteurs, Harrison G. Pope, de l'École de médecine de Harvard, et Roberto Olivardia) écrit qu'un nombre alarmant d'hommes sont obsédés par leur corps. Ils ne se trouvent pas assez musclés, pas assez minces, pas assez beaux. Au cours des dernières années, des centaines de nouveaux produits sont apparus sur le marché, afin, justement, de tirer profit de l'insécurité du mâle moderne : suppléments alimentaires, pilules amaigrissantes, crèmes épilatoires, shampoings combattant la perte des cheveux, machines pour faire fondre le bedon, grossir les biceps et endurcir les pectoraux...

4 Tout le monde a entendu parler de l'anorexie et de la boulimie, ces désordres psychologiques qui frappent surtout les jeunes femmes. Mais connaissez-vous la « dysmorphie musculaire » ? Cette maladie est de plus en plus répandue chez les mâles âgés de 20 à 30 ans. Les hommes qui souffrent de ce trouble (appelé aussi « anorexie inversée ») pensent constamment à leur corps. Ils lèvent des haltères jusqu'à ce qu'ils se déchirent un muscle, ont souvent recours à la chirurgie esthétique et gobent toutes les vitamines qui



SUPERSTOCK

Des ados consommeraient des stéroïdes pour ressembler aux *top models*.

leur passent sous la main. Un patient de Katharine Phillips a même perdu son emploi parce qu'il avait tendance à s'absenter subitement de son travail pour aller suer au gym. Il n'était pas accro à la drogue ou au sexe : il était accro à la musculation !

5 Si l'on se fie aux plus récentes études disponibles les femmes ne seraient plus les seules à se faire vomir dans les toilettes : des millions d'hommes souffriraient de graves désordres alimentaires. Et un nombre effarant d'adolescents consommeraient des stéroïdes anabolisants afin de ressembler aux *top models* qui ornent la couverture d'*Esquire*, de *GQ* ou de *Muscle & Fitness*. Selon les auteurs de *The Adonis Complex*, 45 % des mâles américains ne se trouveraient pas assez musclés – deux fois plus qu'en 1972. Et 40 % des personnes souffrant d'anorexie seraient des hommes !

6 Bref, rien ne va plus. Après le complexe de Peter Pan (l'homme aux cheveux gris qui refuse de grandir), voici le complexe de Blanche-Neige (l'homme inquiet qui passe son temps devant le miroir à se demander s'il est le plus beau spécimen du royaume).

7 Les fabricants de gadgets ont d'ailleurs flairé là un nouveau marché fort lucratif. BodyMedia, une société de Pittsburgh, et Stayhealthy.com, une entreprise spécialisée dans le multimédia et la haute technologie, mettront bientôt en vente des « analyseurs portatifs d'état de santé ». Grâce à de minuscules capteurs cachés dans vos bagues, votre ceinture ou même le tissu de votre t-shirt, ces systèmes perfectionnés vous permettront (24 heures sur 24, sept jours sur sept) de mesurer votre taux de graisse, le degré d'hydratation de votre peau, votre masse musculaire, vos carences en vitamines, votre tension artérielle et votre rythme cardiaque. Ils compteront également les calories que vous avez ingurgitées à votre dernier repas et celles que vous brûlez en marchant et en parlant. Toutes ces données seront automatiquement transmises à votre ordinateur, qui les classera dans votre cyberdossier.

8 On pourra ainsi savoir sur-le-champ tout le chemin qu'il reste à parcourir pour ressembler à Jean-Claude Van Damme.

9 Espérons que ces gadgets seront accompagnés d'une bouteille d'antidépresseurs...

Richard Martineau est rédacteur en chef de Voir.

© Richard Martineau, *L'actualité*, Rogers Media.

Reproduit d'après l'entente pancanadienne sur les droits d'auteur.

Perfection fatale

Question d'anticipation

- Croyez-vous que les médias influencent beaucoup notre désir de bien paraître?

Perfection fatale

À trop vouloir ressembler aux modèles qu'on nous propose, on perd de vue son identité et ses réels désirs. Pourtant, et malgré la pression exercée par la société, il est possible de faire ses propres choix et de suivre sa voie.

PAR NICOLE DEFOY

La télé, les journaux, les magazines, la publicité et maintenant Internet nous inondent d'images véhiculant l'idée que nous pouvons tous devenir le plus beau, le plus fort, le plus heureux, le plus intelligent... Ceux qui ont choisi de calquer leur vie sur cet impératif de perfection acceptent de moins en moins d'avoir un corps impuissant à satisfaire leurs exigences, de ne pas toujours être au sommet de leur forme et de vivre des contrariétés. Ils acceptent encore moins de vieillir.

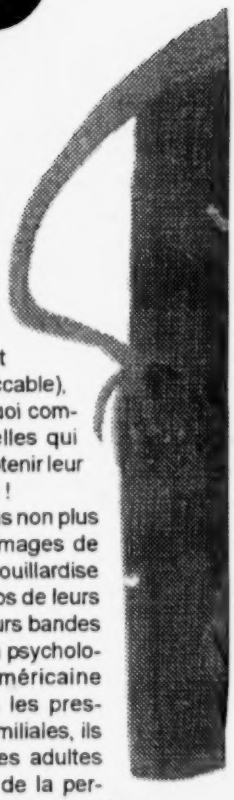
ILLUSTRATION : SOPHIE CASSON

Ce combat pour donner de soi une image idéalisée peut pourtant mener à l'exclusion, à la perte d'identité ou à un manque de confiance en soi. Dans un monde d'images préfabriquées où tout est centré sur les apparences, comment parvenir à être soi-même ?

SAGE COMME UNE IMAGE

Jadis, pour nous récompenser de notre bonne conduite à l'école, on nous donnait des « images ». Grâce à ces petites illustrations, nous accumulions des points, comme sur notre carte Air Miles, à la différence près qu'une fois le quota obtenu nous ne partions pas en voyage : mieux, nous obtenions la confirmation d'être quelqu'un de bien ! Aujourd'hui, les images toutes faites banalisent notre existence, nous dictent un bonheur sur mesure sans que nous ne nous sentions jamais heureux : du rêve à la réalité, il y a une marge...

Ne croyez pas être à l'abri : ces modèles idéalisés nous visent tous. Les hommes subissent encore celle du héros à l'américaine, pris au piège de valeurs surfaites les condamnant au rôle du mâle fort, brave, qui ne doit pas demander d'aide mais plutôt prouver qu'il est capable de s'organiser seul. Quant aux femmes, en plus d'endurer depuis des lustres le cliché du mannequin jeune, mince et sensuel, elles doivent maintenant, à l'instar des hommes, endosser l'image de « la dure de dure ». L'actrice Angelina Jolie, menant tambour battant sa vie personnelle et professionnelle dans le film *Tomb Raider,* et ce sans sourciller (un sourcil d'ailleurs parfaitement épilé et à l'arc impeccable), en témoigne. De quoi complexer à jamais celles qui hésitent encore à obtenir leur permis de conduire !



Les ados ne sont pas non plus épargnés par les images de réussite et de débrouillardise qu'affichent les héros de leurs jeux vidéo ou de leurs bandes dessinées. Selon la psychologue clinicienne américaine Mary Lamia, sous les pressions sociales et familiales, ils marinent comme les adultes dans l'autocuiseur de la performance, évalués et jugés à longueur d'année par leurs pairs, leurs parents, leurs entraîneurs et leurs professeurs. Les plus petits n'échappent pas non plus à la machine « productiviste » : avec leur tendance obsessionnelle vis-à-vis de la réussite de leurs enfants, les parents les poussent « pour leur bien » à se joindre à de multiples activités scolaires, parascolaires, sportives ou musicales.

Même vieillir est mal vu ! Fini le temps du jardinage et des confitures pour les personnes âgées !

Société de consommation oblige, elles doivent se conformer aux images de personnes aux cheveux blancs

rayonnant de santé, se promenant à dos d'éléphant ou au volant d'un véhicule tout-terrain épris d'aventures que les médias diffusent abondamment. Aux oubliettes, enfants, petits-enfants ! À bas la vie de reclus !

Devons-nous imputer cette tendance à des impératifs économiques (la vieillesse coûte cher en services de santé), à la diminution des fonds de pension, aux facteurs de productivité, à des campagnes de marketing visant une « clientèle-cible-juteuse » ? Pour quelles obscures raisons sinon essaie-t-on de nous faire croire qu'il faut rester jeune à tout prix, en possession de tous ses moyens physiques et intellectuels, sous peine d'être mis à la casse ? Loin de moi l'idée de vieillir « à l'ancienne », au coin de l'âtre et percluse de rhumatismes. Mais peut-on au moins vieillir en paix, sans se sentir coupable de ne pas avoir la même énergie, la même mémoire, le même physique ou la même libido qu'avant ?

Si certaines images stimulent chez les uns la volonté de se surpasser, elles peuvent susciter chez les autres angoisse, anxiété et dépression.

SE CONFORMER À TOUT PRIX

Si certaines images stimulent chez les uns la volonté de se surpasser, elles peuvent entraîner chez les autres une difficulté à coller à cette réalité préfabriquée, qui suscite angoisse, anxiété, parfois dépression devant la dépossession de son identité. Cela se produit en particulier dans le monde du travail, où les objectifs de performance et de rentabilité abondent. En effet, loin de nous aider à nous définir à partir de nos besoins, les entreprises occidentales, centrées la croissance assurée, encouragent des stéréotypes de performance au nom de la compétitivité, sur lesquels se modèle entièrement notre moi. J'en veux pour preuve ces employés (hommes ou femmes), qui sont convaincus que leur « valeur » personnelle se calcule en fonction du nombre d'heures consacrées à accomplir leurs tâches. Ainsi, ce qui passait autrefois pour un excès de zèle (arriver à 8 h 30 et repartir à 21 h, voire à 23 h dans certains cas) est souvent considéré aujourd'hui comme faisant partie de la norme. Les problèmes de surmenage qui en résultent engendrent toutes sortes de maladies contemporaines que l'on en vient à considérer comme « normales ».

À l'inverse, on peut se rendre très malheureux et se sentir diminué lorsqu'on a le sentiment de ne pas faire partie de la norme. C'est le cas de Paul-André, cet homme dans la cinquantaine, qui travaille au sein d'une entreprise depuis deux ans. Il répartit ses tâches, les gère efficacement et termine chaque jour son travail vers 17 h. Même si cela lui donne davantage de temps pour se consacrer à sa vie de famille et à ses loisirs, Paul-André se sent coupable de finir plus tôt que les autres. Il se juge sévèrement, se compare à ses collègues et se demande si son attitude est correcte. Pourtant, la direction n'a émis aucun reproche sur son emploi du temps... Cet exemple démontre que le travail sous stress, peu productif et mal géré est davantage valorisé que l'efficacité qui fait gagner en qualité de vie. Cherchez l'erreur !

Par ailleurs, dans ce monde conditionné par le paraître, la jeunesse, la beauté et la vitalité semblent garantes de la réussite et du bonheur. Ces thèmes sont chers aux magazines féminins, qui répètent inlassablement les mêmes rengaines. Ces derniers ont une responsabilité majeure dans le poids des images et des normes de perfection qu'ils diffusent en permanence. Cela explique sans doute cette nouvelle tendance chez les adolescentes américaines à avoir recours, dès l'âge de 13 ans, à une chirurgie

plastique ou à la liposuccion pour mieux ressembler aux modèles qu'on leur présente. Pourtant, ces interventions coûtent cher, et les risques pour la santé sont loin d'être minimes.

D'ailleurs, comment un adolescent peut-il se construire une estime de soi et reconnaître sa propre valeur alors qu'il est entouré d'images projetant une richesse qui lui est toujours inaccessible ? À l'âge de toutes les influences, c'est d'autant plus difficile que de nombreux parents semblent incapables de transmettre à leurs enfants les valeurs de respect et l'acceptation de soi, eux-mêmes étant en manque de repères structurants.

IMAGE ET PRÉJUGÉS

Au 21e siècle, on pensait en avoir fini de certains préjugés sur les rôles sociaux des hommes et des femmes. Il est admis aujourd'hui qu'une femme ayant une profession puisse rester à la maison, soit pour entreprendre des études, s'occuper de ses enfants ou simplement marquer une pause. Dans le cas des hommes, la société continue de valoriser des images de mâles virils qui doivent donner des preuves de leur force tranquille, de leur engagement professionnel, de leur capacité à protéger leur partenaire tout en montrant leur sensibilité et en parlant de leurs émotions. Autrement dit, ils se voient proposer une foule de modèles souvent contradictoires, voire impossibles à assumer simultanément.

Pierre-Luc, par exemple, a enseigné la sociologie pendant 15 ans. Marié et père de deux adolescents, il a décidé un jour de se donner la chance de réaliser un vieux rêve : prendre une année sabbatique pour écrire le livre qui lui tient tant à cœur. Une année s'écoule puis deux, mais il n'a toujours pas terminé son ouvrage, car celui-ci demande des recherches de plus en plus poussées. Sa conjointe, qui exerce une profession libérale, l'encourage dans cette voie, acceptant d'assumer la majeure partie des dépenses de la maisonnée. Pourtant, Pierre-Luc ressent qu'il est plus ou moins bien perçu par son entourage, qui le considère comme un « décrocheur social » du fait qu'il n'apporte plus d'argent à la maison. On peut se demander, à partir de cet exemple, si vivre ses ambitions tout en choisissant d'être hors norme est réellement concevable pour la société.

LA MODE DU DÉVELOPPEMENT PERSONNEL

On prône depuis quelques décennies l'épanouissement des individus, la recherche d'un mieux-être, une meilleure écoute de ses besoins et l'accomplissement d'un idéal de vie. Pour y arriver, on nous propose toutes sortes de psychothérapies. Ces méthodes de croissance personnelle font malheureusement trop souvent miroiter qu'on peut régler comme par magie chacun de ses problèmes. Elles participent à entretenir l'illusion que nous pouvons vivre dans un monde de perfection, avoir une vie de couple modèle, des enfants qui ne rencontrent jamais de difficultés scolaires, des relations harmonieuses avec les autres... Il est toutefois essentiel de comprendre que le véritable travail sur soi passe par l'acceptation de la réalité de sa vie et de ses émotions, par l'écoute de son désir véritable. Il ne s'agit pas de correspondre à un projet de bonheur et de bien-être dicté par des normes sociales. Après tout, apprendre à être heureux demande du temps, de la sagesse, une bonne connaissance de soi et une large dose de philosophie !

Il est primordial de refuser cet impératif de perfection. Il faut prendre le risque de sortir du moule des modes et des tendances en apprenant à faire confiance à ce que nous sentons plutôt qu'à ce que nous voyons.

RÉAGISSONS !

Si nous continuons à donner de la valeur aux clichés de performance et d'esthétisme prônés à outrance par notre société, nous sommes certains de tomber dans l'échec et la déprime. À force de subir les images de gagnants en super-forme physique et mentale et devant tous les conseils prodigués par les magazines pour réussir sa vie, il est parfois difficile, voire culpabilisant, d'assumer un passage à vide, des problèmes de poids, de couple ou d'entrain. On en vient à penser qu'être toujours en forme, avoir un moral d'acier et une pêche d'enfer est la norme ! Qu'il est insupportable de se sentir petit, vulnérable, en colère ou jaloux si l'on se fie à l'être parfait qu'on est supposé incarner !

Il faut avoir le courage de regarder la vérité en face. À trop nous laisser imposer une véritable dictature du bonheur ou de la réussite et en cherchant toujours à donner de soi une image idéale, nous avons oublié ce qui nous rend personnellement heureux et nous permet de nous accomplir. Pour entendre à nouveau notre désir, il est primordial de refuser cet impératif de perfection en choisissant de nous libérer du carcan des images. Comment ? En prenant le risque de sortir du moule, des modes, des tendances et en apprenant à faire confiance à ce que nous sentons plutôt qu'à ce que nous voyons. Comme le dit si bien la psychiatre Catherine Bensaïd dans le livre *Aime-toi et la vie t'aimera* : « Il faut se méfier des images de bien-être qui ne procurent pas une sensation de bien-être. » Ce principe s'applique à toute chose. En fin de compte, quelle est notre réalité ? Qu'est-ce qui nous rend heureux, goûte bon, nous remplit de joie réellement et profondément ? Pourquoi nous encombrer de valeurs, d'occupations et d'amis contraignants ? Nous pouvons en toute lucidité choisir de ne plus vivre par procuration, d'arrêter de calquer notre vie sur celle, idéalisée, de la norme. Il est possible de cesser de lire certains magazines ou de ne plus voir un type de films qui finissent par avoir sur notre vie une influence néfaste menant à la dévalorisation.

Nous pouvons aussi nous demander si nous sommes aussi sûrs de vouloir être des battants, des gagnants, les meilleurs. Et si nous avions tout simplement envie d'éprouver des joies et des plaisirs simples et d'accepter la personne « ordinaire » que nous sommes ? En cas de doute, réfléchissons à cette phrase de l'écrivain québécois Dany Laferrière : « L'originalité, c'est quand on veut faire comme tout le monde et qu'on n'y arrive pas. L'original, c'est quand on ne fait rien de spécial, mais qu'on est spécial. »

Ressources

Aime-toi et la vie t'aimera, Catherine Bensaïd, Laffont, 1992.

© Nicole Defoy, *Guide Ressources*, SWAA COMMUNICATIONS INC.
Reproduit d'après l'entente pancanadienne sur les droits d'auteur.

Les avantages d'être beau

Question d'anticipation

- Selon vous, faut-il être belle pour réussir dans la vie?
- Selon vous, faut-il être beau pour réussir dans la vie?

les avantages d'être beau

Les études scientifiques prouvent que la beauté favorise le succès amoureux, scolaire et professionnel. Explications.

TEXTE: PATRICIA GANDIN ILLUSTRATIONS: THOMAS EHRETSMANN

Le saviez-vous? Les adultes jugent plus grave la bêtise commise par un enfant laid que la même commise par un gamin à la frimousse angélique. Plus tard, un délinquant beau garçon sera traité avec plus de clémence qu'un malfrat repoussant. Dans un couple, le moins séduisant des deux partenaires est à peu près sûr d'être trompé un jour ou l'autre. Dans le milieu professionnel, on chouchoute si fort «les beaux» que leur salaire est de 8 % à 10 % plus élevé. Dur d'admettre une telle dictature du look. Ces faits et chiffres sont hélas issus d'enquêtes et d'études scientifiques très sérieuses effectuées aux États-Unis, en Grande-Bretagne, en Allemagne et en France, et publiées dans les plus prestigieuses revues scientifiques comme *Nature* et *The Lancet*. Dans son livre *Le poids des apparences* (Odile Jacob), le sociologue Jean-François Amadieu, professeur à la Sorbonne, en fait la synthèse et l'analyse. Mais il considère que le plus grave, c'est que nous préférons ignorer l'existence de cette discrimination et que, par conséquent, nous ne faisons rien pour en réduire l'impact. Nous voulons croire à la prépondérance du cœur, de l'intelligence, du naturel, alors que la beauté tient le haut du pavé. Un aveuglement à combattre d'urgence pour une plus grande égalité des chances, soutient l'auteur. Nous l'avons rencontré.

La beauté a toujours été un élément discriminant mais pas pour autant une donnée nécessaire et suffisante pour réussir sa vie. Pourquoi, aujourd'hui, sonnez-vous l'alarme comme si l'apparence était devenue la seule valeur reconnue?

Parce que, de tous les résultats d'études auxquels j'ai eu accès, ceux qui concernent les différences de carrière et de salaire selon l'apparence physique m'ont paru particulièrement inquiétants. Ces différences ne sont pas anecdotiques et illustrent un fait de société majeur qui conditionne toute une vie, y compris la vie amoureuse puisqu'on observe une certaine pérennité dans les couples où l'homme et la femme ont un «capital beauté» égal. Dans le monde du travail, il apparaît que les postes qui impliquent des tâches de négociation, de formation, de supervision, de persuasion, de divertissement, de communication sont plus généralement occupés par des individus séduisants, car on les considère comme plus qualifiés que ceux qui ont un CV identique mais un physique moins avenant. Or, les salariés qui occupent ces emplois ont tendance à gagner plus que les autres. Pour une même fonction, les individus peu favorisés par la nature sont engagés à un salaire moindre. En résumé: ce qui est beau est jugé bon, ce qui est beau est récompensé.

Qu'entend-on par «beauté»?

Pour les femmes comme pour les hommes, il ne faut être ni trop maigre ni trop gros. Suivent les rapports taille-hanches (chez la femme) et taille-torse (chez l'homme). Pour les traits, on ne sait pas trop. On parle d'harmonie, de symétrie, ce qui ne veut pas dire grand-chose. Les cheveux blonds sont appréciés, et ce, sur toute la planète. La féminisation des visages masculins, à la DiCaprio, est en vogue, car des préjugés négatifs, de violence notamment, sont associés à l'apparence virile. En tout cas, devant une série de visages plus ou moins beaux, il y a consensus. De même que sur les qualités attribuées aux uns et aux autres. Les beaux sont jugés plus intelligents, plus ambitieux, plus chaleureux, plus sociables, plus équilibrés, moins agressifs. Ces stéréotypes conduisent à une discrimination très précoce. Le regard de la mère sur son bébé n'est pas le même s'il est joli ou s'il est plutôt disgracieux. Deux chercheurs de l'université du Michigan qui ont mené des études sociométriques dans des maternelles ont remarqué que, à l'école, les beaux enfants sont privilégiés. Leurs petits camarades recherchent leur compagnie et les enseignants ont une meilleure opinion d'eux.

Cela n'en fait pas pour autant des petits génies...

Certes, mais comme les enseignants les croient plus aptes à réussir leur scolarité, ils s'intéressent davantage à eux, évaluent leur travail de manière positive et tiennent moins compte de leurs éventuels dérapages et de leur indiscipline. Sourires fréquents, regards, petits mots gentils, encouragements et soutien pédagogique: les élèves au physique agréable ont droit à tout ça. Cette bienveillance provoque en retour une grande confiance en soi. Une dynamique du succès se met en place (les sociologues Jean Maisonneuve et Marilou Bruchon-Schweitzer le démontrent dans *Le corps et la beauté*, PUF). Les enfants appréciés par leurs camarades et leurs professeurs établiront des liens avec d'autres enfants qui jouissent des mêmes faveurs, et ils en tireront avantage. Ceux qui sont rejetés par leurs pairs et mal aimés des enseignants, qui les trouvent moins intelligents et plus difficiles, se tourneront vers des compagnons d'infortune qui nuiront un peu plus à leur image. ▷

«LES BEAUX, N'ÉTANT PAS HABITUÉS AUX DÉSILLUSIONS, SONT PLUS VULNÉRABLES.»

Ils finissent donc par ressembler à ce qu'on attend d'eux?

Oui, de guerre lasse, nous nous construisons par le regard des autres.

Mais pour certains, ce traitement défavorable n'insuffle-t-il pas un esprit de revanche qui leur fait accomplir de grandes choses?

Oui, ils peuvent être plus combatifs. Exceptionnellement. De la même façon, la beauté ne garantit pas tous les succès. Chacun sait que les beaux, n'étant pas habitués aux désillusions, sont plus vulnérables. Mais ils sont si bien entourés qu'ils rebondissent facilement en cas de coup du sort.

Le charme a parfois plus de pouvoir que la beauté...

C'est ce que tout le monde dit. Pourtant, là encore, c'est l'exception. Sous-estimer le poids de la beauté, c'est jeter un voile pudique sur un aspect du fonctionnement de notre société. De tout temps, de nombreux proverbes ont nié cette hégémonie. Mais s'ils invitent à se méfier des apparences, c'est bien parce que les préjugés à l'égard des beaux et des laids sont très fortement installés. Le sociologue français Pierre Bourdieu a également signalé que l'apparence opère une sélection et constitue un des ingrédients de la reproduction sociale.

En quoi ces préjugés sont-ils plus menaçants, plus ravageurs de nos jours?

Jusqu'au 19e siècle, on savait, au premier coup d'œil, à quel milieu appartenait un individu, car les vêtements se différenciaient beaucoup selon les classes sociales. Aujourd'hui, la libération des standards vestimentaires rend les codes beaucoup plus fins et difficiles à reconnaître. Mais ils existent, et il est plus important qu'autrefois de les maîtriser. Car, pour la première fois dans l'histoire, la compétition ne se base plus seulement sur les diplômes, démocratisés par l'accès pour tous à l'université, mais sur l'apparence: le physique et l'habillement. Ceux qui savent en jouer peuvent les adapter aux situations, ce qui leur donne plus de force. Ne pas en tenir compte, c'est se priver d'atouts.

Mais c'est une façon de faire dont nous avons connaissance, intuitivement ou parce qu'on nous l'apprend...

Pas vraiment. Les ouvrages qui évoquent le recrutement abordent le chapitre du look sans entrer dans les détails. Or, ce qui fait la différence est très subtil. Le secondaire, le collège, l'université préparent très peu les jeunes à la présentation d'idées et à la mise en scène de soi que supposent l'entretien en face-à-face et la prise de parole en réunion et en public. La plupart des gens pensent: «Chacun est comme il est, et c'est bien ainsi.» Malheureusement, ça ne se passe pas comme ça.

Ne pas admettre cette pratique, n'est-ce pas une façon de refuser que cette tyrannie s'installe plus fermement encore?

En prendre conscience permet d'éviter les dérapages. Il vaut mieux se montrer lucide. Il importe que chacun sache le rôle décisif que joue l'apparence physique. Il devient alors plus facile de trouver des systèmes objectifs pour contrer cette sélection. Attention, il ne s'agit pas de pratiquer le rejet, le déni de l'apparence comme certains régimes totalitaires l'ont fait. Le maquillage, le choix des vêtements sont l'expression d'une personnalité. Y renoncer serait aberrant. Mais d'autres qualités, comme la compétence, doivent primer.

Comment faire respecter cette règle?

En dénonçant cette dérive, on peut faire changer les regards et les méthodes. À l'université, il faudrait privilégier l'écrit autant que possible et, dans la vie professionnelle, éviter de demander une photo avec le dossier de candidature. Et, bien sûr, renforcer les lois sur la discrimination par l'apparence. □

© Patricia Gandin et Thomas Ehretsmann (illustrations), *Elle Québec*, Les Publications Transcontinental-Hachette inc.

Reproduit d'après l'entente pancanadienne sur les droits d'auteur.

Il est influençable et ça m'énerve

Question d'anticipation

- Croyez-vous que le manque de confiance nous rend davantage influençables?

Il est influençable et ça m'énerve

Difficile pour un parent de constater que son enfant est influençable. On ne veut pas qu'il se laisse mener par le bout du nez toute sa vie. Que faire pour l'aider à s'affirmer?

par Sylvie **Lemieux**

«Max a commencé par ne plus respecter les heures de rentrée, raconte Marie-Noëlle. Il est devenu arrogant. Je ne pouvais plus avoir une conversation avec lui sans que ça se termine en chicane. À 13 ans, il refusait de nous accompagner lors des sorties familiales parce qu'il voulait rester avec sa gang. Son père et moi, on trouvait que ses amis étaient de plus en plus envahissants. Max ne pouvait rien faire sans eux.

«La coupe a débordé quand j'ai reçu un appel de mon beau-frère. Il avait reconnu son neveu parmi une bande de jeunes qui s'amusaient, juste en face de chez lui, à faire déclencher le système d'alarme des commerces. Christopher, un membre de la gang, a dit à mon fils de lancer un caillou dans une vitrine pour la fracasser. Même s'il trouvait qu'ils allaient trop loin, Max s'est exécuté pour ne pas perdre la face devant ses amis. Quand on l'a confronté, mon fils a commencé par nier, puis il s'est mis à pleurer en disant qu'il n'avait pas voulu faire ça. Il a fini par admettre qu'il s'était laissé entraîner par Christopher.»

Influence positive et négative

À des degrés divers, on se laisse tous influencer, que ce soit par la publicité, notre famille ou des amis. Selon Pierre Charlebois, professeur à l'École de psychoéducation de l'Université de Montréal, on exerce une influence réciproque les uns sur les autres. Par exemple, notre conjoint suggère d'aller voir un film, alors que nous, on préfère rester à la maison. Finalement, on s'entend pour louer un vidéo. «Il y a un échange qui fait en sorte que ni l'un ni l'autre ne perd, explique-t-il. Mais une personne influençable a de la difficulté à prendre sa place.» Elle subit une influence unilatérale où l'autre impose sa façon de faire ou de voir les choses.

Pourquoi certains jeunes sont-ils incapables de jouer le jeu de la réciprocité? «Parce qu'on ne leur a jamais montré à le faire», lance Pierre Charlebois. En effet, il faut que l'enfant puisse développer très tôt sa confiance en lui si on souhaite qu'il résiste à l'influence négative de certains de ses pairs. Pour cela, il a besoin de vivre ses propres expériences. Il arrive souvent que les parents interviennent dans les jeux de l'enfant pour lui montrer ce qu'ils considèrent être la bonne façon de faire. «Il apprend alors que les réponses ne viennent pas de lui, mais des autres, explique Pierre Charbonneau. Lorsqu'il entre à l'école, il agit de la même façon avec l'enseignante; il attend qu'elle lui dise quoi faire. Sauf que le professeur, qui souhaite que les enfants fassent preuve d'autonomie, ne veut pas jouer ce jeu. L'enfant est désorganisé et dérange la classe parce qu'il veut une réponse. Le professeur finit par lui répondre, mais en le marquant de façon négative. Ces enfants sont rejetés très rapidement par les autres élèves, qui ▸

Photo: Mug Shots/First Light

refusent de jouer avec eux. Ils ne développent donc pas l'habileté de jouer en groupe. Ils cherchent alors quelqu'un avec qui ils vont pouvoir jouer et s'associent à d'autres enfants rejetés comme eux et souvent plus âgés. Ils reproduisent le modèle en cherchant quelqu'un qui leur dit quoi faire.»

Selon Jean-François Martin, professeur en technique d'éducation spécialisée, les jeunes fortement influençables ont souvent un problème d'estime de soi. «Un enfant qui reçoit l'amour de ses parents est plus stable sur le plan affectif. Il n'a pas besoin à tout prix d'avoir l'approbation des autres. Il a assez confiance en lui pour dire à un ami qui veut l'entraîner à faire quelque chose de mal que ça ne lui convient pas. Alors que, s'il ne s'aime pas, il a des doutes sur ses capacités à se faire apprécier et a tendance à se fondre aux autres.»

Quelles que soient les raisons qui font de lui un être influençable, l'enfant gagne toujours quelque chose en adoptant ce comportement. «Il fait ainsi partie de la gang, affirme Alexandre Beaulieu, psychoéducateur. S'il refuse de se laisser entraîner à faire un mauvais coup, il sera de nouveau rejeté et se fera harceler par les autres. Il préfère être accepté par le groupe et est prêt à en subir les conséquences. Dans bien des cas, ça lui rapporte plus.»

Pas de panique!

À l'adolescence, même le plus autonome des enfants devient influençable. C'est une étape normale et essentielle de son développement. «Jusqu'alors, le jeune a été influencé par ses parents, qui lui ont transmis leurs valeurs, précise Pierre Charlebois. Même si ça s'est fait de façon réciproque, l'enfant a intégré un certain nombre des réponses de ses parents. À l'adolescence, il devient confus face à son identité. Il ne veut plus être ce qu'il est, mais il ne sait pas ce qu'il veut devenir.»

Les amis ont alors beaucoup d'influence les uns sur les autres. Ils adoptent un même style vestimentaire. Si un membre du groupe fume, ils se mettent tous à fumer. «Les adolescents cherchent à vérifier les valeurs transmises par leurs parents, explique Jean-François Martin. Ils les confrontent pour savoir s'ils maintiendront leurs positions. C'est pourquoi il est important que les parents restent fermes dans leurs convictions.»

Marie-Noëlle et son mari ont dû faire preuve de beaucoup de fermeté quand Max s'est retrouvé face à des accusations de méfait public. «Heureusement, le propriétaire de la boutique a accepté de ne pas porter plainte. Il savait qu'au fond, Max n'était pas un mauvais garçon. Mais nous avons exigé que notre fils répare son erreur. Il nous a remboursé en partie le coût de remplacement de la vitrine en puisant dans ses économies et a accepté de travailler bénévolement quelques heures par semaine au magasin dont il a fracassé la vitrine. Même si elle a été difficile à traverser, je peux dire aujourd'hui que cette crise nous a permis d'ouvrir la porte à une meilleure communication avec Max. Il a fini par admettre qu'il s'était lié avec cette gang parce qu'il se sentait seul depuis que ses deux meilleurs amis avaient changé d'école. Nous n'avons pas eu besoin de lui interdire de voir sa nouvelle gang; il a compris que ces jeunes avaient une mauvaise influence sur lui.»

Le chemin vers la délinquance?

Marie-Noëlle l'avoue: elle et son mari ont été déçus de constater que leur fils était influençable. «C'est une situation qui nous interpelle comme parent, constate Alexandre Beaulieu. On ne veut pas que notre enfant se laisse mener par le bout du nez toute sa vie. On craint également de n'avoir pas bien fait notre travail de parent.» Marie-Noëlle avait surtout peur que son fils n'ait pris définitivement le chemin de la délinquance.

La question est préoccupante, conviennent les spécialistes interviewés, même si tous les enfants influençables ne deviennent pas forcément délinquants. Sans céder à la panique, on doit faire preuve de vigilance et surveiller un peu plus étroitement les fréquentations de notre enfant. «Il faut essayer de voir dans quelle mesure ses amis peuvent avoir une influence négative sur notre jeune, suggère Jean-François Martin. Par exemple, on peut lui demander de se décrire pour savoir comment il se perçoit. S'il ne s'aime pas beaucoup, l'influence risque d'être néfaste.»

Comment amener l'enfant à s'ouvrir les yeux sur les côtés négatifs de la personnalité de son ami? «Tout est dans la façon de le faire, affirme Alexandre Beaulieu. Si on lui dit qu'on n'aime pas son nouvel ami, notre enfant risque de se braquer contre nous. Par contre, si on lui fait part de nos sentiments en lui disant qu'on est inquiets, notre jeune abaissera ses barrières. Il faut aussi lui laisser le temps de voir qui est vraiment son ami. Ça ne se fait pas du jour au lendemain.»

Des signes qui ne trompent pas

Plusieurs signes nous indiquent que notre enfant se laisse influencer par ses amis ou qu'il risque de devenir influençable. Il est temps d'intervenir quand:

- l'enseignante nous dit que notre jeune dérange et est rejeté par les autres;
- l'enfant manifeste une baisse d'intérêt pour l'école ou un sport qu'il aime;
- il se lie avec des amis beaucoup plus vieux que lui;
- il s'est fait de nouveaux amis et refuse de nous les présenter;
- ses comportements changent radicalement ▮

POUR EN SAVOIR PLUS

- *La Jeunesse en difficulté*, par Patricia Hanigan, Presses de l'Université du Québec, 1999, 324 p., 24,99 $.

© Sylvie Lemieux, *Coup de pouce*, Publications Transcontinental inc.

Reproduit d'après l'entente pancanadienne sur les droits d'auteur.

Bibliographie

DEFOY, Nicole. « Perfection fatale », *Guide Ressources*, vol. 17, n° 3, novembre 2001.

ELIE, Catherine. « Des enfants obsédés par leur apparence », *Châtelaine*, vol. 41, n° 5, mai 2000.

GANDIN, Patricia. « Les avantages d'être beau », *Elle Québec*, n° 156, août 2002.

LEMIEUX, Sylvie. « Il est influençable et ça m'énerve », *Coup de pouce*, vol. 17, n° 12, février 2001.

MARTINEAU, Richard. « Le mâle de vivre », *L'actualité*, vol. 25, n° 18, 15 novembre 2000.

THÉRIAULT, Yves. « Akua Nuten (Le Vent du Sud) », *Si la bombe m'était contée*, Montréal, Les Éditions du jour, 1968.

Clé de correction

Test basé sur les normes

Français langue première
40S : Langue et communication
Secondaire 4

Communication orale – L'écoute

Juin 2003

Manitoba

Tous droits réservés © 2003, la Couronne du chef du Manitoba représentée par le ministre, Éducation et Jeunesse Manitoba, Division du Bureau de l'éducation française, Section Mesure et évaluation, 1181, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3 CANADA.

ISBN : 0-7711-2505-4

La reproduction totale ou partielle de ce document à des fins éducationnelles non commerciales est autorisée à condition que la source soit mentionnée.

Table des matières

Introduction 1

Modalités de correction 3

- Cas particuliers 3
- Descriptifs des niveaux de performance 4
- Résultats d'apprentissage 4

Tâches et réponses 5

Introduction

Du 3 au 5 juin 2003, les élèves du secondaire 4 du Programme scolaire français ont passé le *Test basé sur les normes* de *Français langue première, 40S : Langue et communication*. Ce test évalue les compétences des élèves dans trois domaines :

- la Communication orale – L'écoute,
- la Lecture,
- l'Écriture.

Ce document traite de la Communication orale – L'écoute. Il présente les modalités de correction dont la personne correctrice doit tenir compte afin de faire une évaluation juste et équitable des réponses des élèves.

Dans ce document vous trouverez :

- les modalités de correction,
- les résultats d'apprentissage évalués,
- les tâches de compréhension et les réponses possibles.

Vous trouverez à la page 3 les modalités de correction. L'application des modalités repose sur une bonne connaissance des résultats d'apprentissage, du discours et des tâches.

À la page 4, vous trouverez le tableau des résultats d'apprentissage évalués en Communication orale – L'écoute. Ce tableau reprend les informations présentées dans la trousse d'information *Français langue première, langue et communication, secondaire 4, les normes*[1].

Le document audiovisuel choisi, ainsi que les tâches de compréhension, correspondent au résultat d'apprentissage général et aux résultats d'apprentissage spécifiques de secondaire 4 retenus pour ce test.

Pour la majorité des tâches de compréhension, il y a plus d'une réponse possible, et quoique plusieurs exemples soient offerts, il est impossible de prévoir toutes les réponses acceptables. Ainsi, la personne correctrice est souvent appelée à porter un jugement par rapport à la qualité de la réponse de l'élève.

À partir de la page 5, vous trouverez les réponses possibles pour chacune des tâches correspondant au document retenu. Veuillez vous référer à la vidéocassette qui a été envoyée avec les documents du test.

---

[1] Éducation et Formation professionnelle Manitoba. *Français langue première, langue et communication, secondaire 4, les normes*. Winnipeg : Division du Bureau de l'éducation française, mai 2000.

Dans la marge de droite de la clé de correction, vous trouverez pour chaque tâche :

- un code qui précise le résultat d'apprentissage général, le résultat d'apprentissage spécifique et l'indicateur de performance visés. La lecture des codes se fait à l'aide du tableau à la page 4. Par exemple, le code CO3-A-1 se lit ainsi :
  - Le ***CO3*** fait référence au résultat d'apprentissage général : L'élève sera capable de comprendre des discours oraux divers, y compris des produits médiatiques, pour répondre à **ses besoins d'information**.
  - Le ***A*** fait référence au premier résultat d'apprentissage spécifique : L'élève sera capable de discuter de la qualité de l'information : bien-fondé, pertinence, cohérence, impartialité, véracité, sources.
  - Le ***1*** fait référence au premier indicateur de performance à la norme : L'élève dégage les éléments qui constituent la qualité des informations; les valeurs et les points de vue présentés dans le discours, l'image que l'interlocuteur donne de lui-même ou de l'organisme qu'il représente, et l'intention de communication.
- la pondération accordée à chaque tâche.

Modalités de correction

Le domaine présenté dans cette partie est la Communication orale – L'écoute. Les deux domaines de compréhension (Communication orale – L'écoute et Lecture) comptent pour 50 % de la note du test. Après les deux premiers jours, l'élève obtiendra une note sur un total possible de 29 points (valeur totale en compréhension). La personne correctrice pourra utiliser le tableau à la fin de la clé de correction de la Lecture (Jour 2) afin de transposer cette note de l'élève sur 50 points.

La personne correctrice tiendra compte des modalités suivantes :

- Bien connaître le résultat d'apprentissage général, les résultats d'apprentissage spécifiques et les indicateurs de performance présentés dans le tableau à la page 4 de ce document.
- Visionner *Tu te tiens trop avec les Blancs*, l'émission jeunesse reliée à cette partie du test (se référer à la vidéocassette qui a été envoyée avec les documents du test).
- Étudier ce document afin de bien comprendre les tâches de compréhension et les réponses possibles.

Cas particuliers

Il se peut que les cas particuliers suivants se présentent :

- ***Pas de réponse :*** Dans le cas d'un élève qui n'a pas fourni de réponse, il faut noircir « PR » sur la feuille de notation. Toutefois, au moment du calcul des résultats, l'élève obtient la note zéro.
- ***Réponse incompréhensible :*** Lorsque la réponse de l'élève est dépourvue de sens, il faut accorder la note zéro.
- ***Mots anglais ou anglicismes dans la réponse :*** Étant donné que cette partie porte sur la compréhension, l'élève qui, à l'occasion, utilise des mots anglais ou des anglicismes ne sera pas pénalisé pourvu que ceux-ci ne nuisent pas à la clarté de la réponse.
- ***Réponse illisible :*** Lorsque la calligraphie est quasi indéchiffrable, il faut accorder la note zéro.
- Toute irrégularité doit être portée à l'attention de la personne responsable de la correction.

- Si la personne correctrice éprouve de la difficulté à évaluer une réponse, elle ne doit pas hésiter à consulter la personne responsable de la correction. Toutefois, avant de consulter cette personne, la personne correctrice doit relire les directives et les réponses relatives à cette tâche. Si elle doute encore, elle doit se poser deux questions :

  1. Est-ce que l'élève a fait la tâche en respectant les exigences?
  2. L'élève démontre-t-il par sa réponse une compréhension du document visionné?

  Si la réponse à ces deux questions est « oui », il est fort probable que la réponse de l'élève est correcte.

Descriptifs des niveaux de performance

Différents types de tâches sont proposés aux élèves. Certaines réponses seront corrigées à partir de réponses possibles, d'autres à partir de descriptifs reliés à des niveaux de performance, la tâche numéro 4 par exemple. Ces descriptifs permettront à la personne correctrice de mieux évaluer le traitement de l'information.

Résultats d'apprentissage

Communication orale – L'écoute, secondaire 4		
Résultat d'apprentissage général	**Résultats d'apprentissage spécifiques**	**Indicateurs de performance correspondant à la norme**
CO4 L'élève sera capable de comprendre des discours oraux divers, y compris des produits médiatiques, pour répondre à ses **besoins d'imaginaire et d'esthétique**.	**A** L'élève sera capable d'analyser l'importance relative des différents éléments d'un film ou d'une pièce de théâtre tels que l'intrigue, le cadre, le décor, les costumes, le dialogue, les personnages et les thèmes.	1. L'élève dégage les différents éléments d'un film ou d'une pièce de théâtre tels que l'intrigue, le cadre, le décor, les costumes, le dialogue, les personnages et les thèmes. 2. L'élève met en évidence la pertinence de chacun des éléments qui assurent l'unité du film ou de la pièce.
	B L'élève sera capable de réagir de façon critique aux valeurs véhiculées dans le domaine des arts et des spectacles. **C** L'élève sera capable de réagir de façon critique à la vision du monde présentée dans une chanson.	1. L'élève dégage les valeurs véhiculées dans le domaine des arts ou des spectacles, ou la vision du monde présentée dans une chanson. 2. L'élève porte un jugement sur les éléments dégagés, le justifie en s'appuyant sur les indices tirés de la chanson et en établissant des liens cohérents et logiques entre les éléments retenus. 3. L'élève confirme ou nuance son jugement, s'il y a lieu, sous la forme d'une conclusion.

Codes et pondération de chaque tâche

Tâches et réponses

Tu te tiens trop avec les Blancs

Valeur totale : 8 points

1. Dégagez un message qui vous paraît dominant dans l'émission jeunesse.

CO4-A-1

1 point

DIRECTIVE :

Accordez 1 point pour avoir dégagé un message.

RÉPONSES POSSIBLES :

Message

- C'est en s'ouvrant aux autres cultures qu'on apprend à connaître les autres et à faire connaître sa culture.
- Les gens peuvent s'intégrer à une autre culture sans toutefois perdre la leur.
- Ne pas juger les gens par la couleur de leur peau.
- Les préjugés et le racisme peuvent s'exprimer de différentes façons (paroles, gestes, comportements).
- L'ignorance est la source principale du racisme.
- Il y a différentes façons de réagir au racisme.
- Ne pas stéréotyper ou condamner toute une race parce qu'on a un conflit avec une personne en particulier.
- On n'élimine pas les préjugés par la violence.
- autres réponses pertinentes

Codes et pondération de chaque tâche :

Tu te tiens trop avec les Blancs

2. Quelle est l'attitude de Raphaël et de Nadeige à l'égard des Blancs?

   Expliquez votre réponse en vous référant à l'émission jeunesse.

   a) attitude de Raphaël
   b) attitude de Nadeige

CO4-A-1

3 points

DIRECTIVES :

Accordez 0,5 point pour avoir identifié une attitude pour chacun des personnages (2 x 0,5).
Accordez 1 point pour avoir expliqué le choix des attitudes pour chacun des personnages (2 x 1).

DIRECTIVE PARTICULIÈRE :

- L'attitude peut être enchâssée dans l'explication.

RÉPONSES POSSIBLES :

a) attitude de Raphaël

– ouverte, positive, bonne, inclusive :	Il accepte de vivre les deux cultures (québécoise et haïtienne). Il veut rassembler les deux races.
– tolérante, respectueuse :	Il ne juge pas les gens d'autres races. Il apprécie les Blancs à leur juste valeur.

b) attitude de Nadeige

– fière, nationaliste :	Elle veut préserver sa culture.
– discriminatoire, raciste :	Elle stéréotype les Blancs. Elle veut exclure les Blancs de la fête haïtienne.
– négative, mauvaise :	Elle n'aime pas les Blancs.
– vulnérable et susceptible :	Elle s'est sentie blessée par Victor et offusquée par les insultes de Sandra.
– hypocrite :	Aussitôt qu'elle fait la paix avec Victor, elle devient plus ouverte envers les Blancs.
– agressive :	Elle réagit fortement à tous ceux qui la confrontent.
– rancunière :	Elle nourrit des ressentiments envers les Blancs et envers Victor.

– autres réponses pertinentes

Codes et pondération de chaque tâche

Tu te tiens trop avec les Blancs

CO4-A-1

1 point

3. Quel effet produit le personnage de Sandra?

DIRECTIVE :

Accordez 1 point pour avoir dégagé l'effet produit par Sandra.

DIRECTIVE PARTICULIÈRE :

- L'effet peut être exprimé sous la forme d'une phrase qui fait référence à l'émission.

RÉPONSES POSSIBLES :

- **effet :** provocation et autres synonymes
- Elle provoque Nadeige par ses insultes.
- Elle provoque le directeur par son graffiti sur le casier ou par son refus de le nettoyer.
- Elle fait réagir les auditeurs.
- autres réponses pertinentes

Codes et pondération de chaque tâche

Tu te tiens trop avec les Blancs

4. Dans l'émission jeunesse, Nadeige avertit Raphaël : « À force de vouloir t'intégrer, tu vas finir par tout perdre ce que tu as en dedans ».

   Partagez-vous l'opinion de Nadeige qui déclare que l'intégration sociale entraîne une perte d'identité culturelle?

   Justifiez votre réponse à cette question en vous référant à l'émission jeunesse et à vos connaissances personnelles.

CO4-B-2

3 points

RÉPONSES POSSIBLES :

En accord avec l'opinion de Nadeige

- Plus on fréquente les gens d'une autre culture, plus on est influencé par leurs valeurs, leur culture, leur langue et graduellement on oublie qui l'on est et d'où l'on vient.

En désaccord avec l'opinion de Nadeige

- Les personnes enracinées dans leur culture n'ont pas à craindre de perdre leur identité; au contraire, ces personnes ont tout à gagner, car l'intégration sociale entraîne une richesse culturelle.

- autres réponses pertinentes

DIRECTIVE :

Attribuez un niveau de performance selon les descriptifs fournis.

DESCRIPTIFS DES NIVEAUX DE PERFORMANCE :

Troisième niveau

Accordez trois (3) points à ce niveau de performance.

L'élève évalue l'opinion de Nadeige et manifeste une compréhension approfondie des effets de l'intégration sociale sur l'identité culturelle. Elle ou il justifie son point de vue de façon réfléchie en utilisant judicieusement des informations pertinentes de l'émission jeunesse et ses connaissances personnelles.

✎ *La réponse pourrait tenir compte du choix personnel de préserver son identité, surtout dans un milieu minoritaire, ou des bienfaits de partager sa culture : apprendre des autres cultures et apprécier davantage la sienne.*

Deuxième niveau

Accordez deux (2) points à ce niveau de performance.

L'élève évalue l'opinion de Nadeige et manifeste une bonne compréhension des effets de l'intégration sociale sur l'identité culturelle. Elle ou il justifie son point de vue de façon logique en se référant aux informations pertinentes de l'émission jeunesse et à ses connaissances personnelles.

- *La réponse pourrait tenir compte du choix personnel de préserver son identité, surtout dans un milieu minoritaire, ou des bienfaits de partager sa culture : apprendre des autres cultures et apprécier davantage la sienne.*

Premier niveau

Accordez un (1) point à ce niveau de performance.

L'élève évalue l'opinion de Nadeige et manifeste une compréhension superficielle ou limitée des effets de l'intégration sociale sur l'identité culturelle. Elle ou il justifie son point de vue de façon simpliste en se référant à certaines informations de l'émission jeunesse ou à ses connaissances personnelles.

- *La réponse tient compte de certains éléments plus ou moins reliés à la question posée.*

Accordez la note zéro (0) si l'élève ne fait pas la tâche exigée.

- *La réponse ne fournit pas de jugement sur l'opinion de Nadeige.*

ou

- *La réponse de l'élève révèle une absence de compréhension de la tâche.*

Clé de correction

Test basé sur les normes

Français langue première
40S : Langue et communication
Secondaire 4

Lecture

Juin 2003

Manitoba

Tous droits réservés © 2003, la Couronne du chef du Manitoba représentée par le ministre, Éducation et Jeunesse Manitoba, Division du Bureau de l'éducation française, Section Mesure et évaluation, 1181, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3 CANADA.

ISBN : 0-7711-2507-0

La reproduction totale ou partielle de ce document à des fins éducationnelles non commerciales est autorisée à condition que la source soit mentionnée.

Table des matières

Introduction 1

Modalités de correction 3

- Cas particuliers 3
- Descriptifs des niveaux de performance 4
- Résultats d'apprentissage 4

Tâches et réponses 7

Tableau pour transposer la note de l'élève sur 50 points 23

Introduction

Du 3 au 5 juin 2003, les élèves du secondaire 4 du Programme scolaire français ont passé le *Test basé sur les normes* de *Français langue première, 40S : Langue et communication*. Ce test évalue les compétences des élèves dans trois domaines :

- la Communication orale – L'écoute,
- la Lecture,
- l'Écriture.

Ce document traite de la Lecture. Il présente les modalités de correction dont la personne correctrice doit tenir compte afin de faire une évaluation juste et équitable des réponses des élèves.

Dans ce document vous trouverez :

- les modalités de correction,
- les résultats d'apprentissage évalués,
- les tâches de compréhension et les réponses possibles,
- le tableau pour transposer la note de l'élève.

À la page 3, vous trouverez les modalités de correction. L'application des modalités repose sur une bonne connaissance des résultats d'apprentissage, des textes retenus et des tâches.

Aux pages 4 et 5, vous trouverez les tableaux des résultats d'apprentissage évalués en Lecture. Ces tableaux reprennent les informations présentées dans la trousse d'information *Français langue première, langue et communication, secondaire 4, les normes*[1].

Les textes choisis ainsi que les tâches de compréhension correspondent aux résultats d'apprentissage généraux et aux résultats d'apprentissage spécifiques de secondaire 4 retenus pour ce test.

Pour la majorité des tâches de compréhension, il y a plus d'une réponse possible, et quoique plusieurs exemples soient offerts, il est impossible de prévoir toutes les réponses acceptables. Ainsi, la personne correctrice est souvent appelée à porter un jugement par rapport à la qualité de la réponse de l'élève.

À partir de la page 7, vous trouverez les réponses possibles pour chacune des tâches correspondant aux textes retenus. Veuillez vous référer au document *Recueil de textes, Estime de soi et préjugés*, pour ce qui est des textes retenus et des autres textes.

[1] Éducation et Formation professionnelle Manitoba. *Français langue première, langue et communication, secondaire 4, les normes*. Winnipeg : Division du Bureau de l'éducation française, mai 2000.

Dans la marge de droite de la clé de correction, vous trouverez pour chaque tâche :

- un code qui précise le résultat d'apprentissage général, le résultat d'apprentissage spécifique et l'indicateur de performance visés. La lecture des codes se fait à l'aide des tableaux aux pages 4 et 5 de ce document. Par exemple, le code L3-A-1 se lit ainsi :
  - Le ***L3*** fait référence au résultat d'apprentissage général : L'élève sera capable de comprendre des textes divers, y compris des produits médiatiques, pour satisfaire ses **besoins d'information**.
  - Le ***A*** fait référence au premier résultat d'apprentissage spécifique : L'élève sera capable d'évaluer l'efficacité des procédés employés par l'auteur d'un texte argumentatif.
  - Le ***1*** fait référence au premier indicateur de performance à la norme : L'élève dégage les procédés utilisés par l'auteur dans le texte argumentatif (la réfutation, l'explication argumentative, la démonstration), ainsi que les valeurs véhiculées et le point de vue.
- la pondération accordée à chaque tâche.

Modalités de correction

Le domaine présenté dans cette partie est la Lecture. Les deux domaines de compréhension (Communication orale – L'écoute et Lecture) comptent pour 50 % de la note du test. Pour ces deux domaines de test, l'élève obtiendra une note sur un total possible de 29 points. La personne correctrice pourra utiliser le tableau à la page 23 de ce document afin de transposer la note de l'élève sur 50 points.

La personne correctrice respectera les modalités suivantes :

- Bien connaître les résultats d'apprentissage généraux, les résultats d'apprentissage spécifiques et les indicateurs de performance présentés dans les tableaux de ce document aux pages 4 et 5.
- Lire *Si la bombe m'était contée*, « Des enfants obsédés par leur apparence » et « Le mâle de vivre » qui se trouvent dans le document *Recueil de textes, Estime de soi et préjugés*.
- Lire les tâches de compréhension qui se trouvent dans ce cahier.
- Étudier ce document afin de bien comprendre les tâches et les réponses possibles.

Cas particuliers

Il se peut que les cas particuliers suivants se présentent :

- ***Pas de réponse :*** Dans le cas d'un élève qui n'a pas fourni de réponse, il faut noircir « PR » sur la feuille de notation. Toutefois, au moment du calcul des résultats, l'élève obtient la note zéro.
- ***Réponse incompréhensible :*** Lorsque la réponse de l'élève est dépourvue de sens, il faut accorder la note zéro.
- ***Mots anglais ou anglicismes dans la réponse :*** Étant donné que cette partie du test porte sur la compréhension, l'élève qui, à l'occasion, utilise des mots anglais ou des anglicismes ne sera pas pénalisé pourvu que ceux-ci ne nuisent pas à la clarté de la réponse.
- ***Réponse illisible :*** Lorsque la calligraphie est quasi indéchiffrable, il faut accorder la note zéro.
- Toute irrégularité doit être portée à l'attention de la personne responsable de la correction.

- Si la personne correctrice éprouve de la difficulté à évaluer une réponse, elle ne doit pas hésiter à consulter la personne responsable de la correction. Toutefois, avant de consulter cette personne, la personne correctrice doit relire les directives et les réponses relatives à cette tâche. Si elle doute encore, elle doit se poser deux questions :

  1. Est-ce que l'élève a fait la tâche en respectant les exigences?
  2. L'élève démontre-t-il par sa réponse une compréhension du texte lu?

  Si la réponse à ces deux questions est « oui », il est fort probable que la réponse de l'élève est correcte.

Descriptifs des niveaux de performance

Différents types de tâches sont proposés aux élèves. Certaines réponses seront corrigées à partir de réponses possibles, d'autres à partir de descriptifs reliés à des niveaux de performance, la tâche numéro 7 par exemple. Ces descriptifs permettront à la personne correctrice de mieux évaluer le traitement de l'information.

Résultats d'apprentissage

Lecture, secondaire 4		
Résultat d'apprentissage général	**Résultats d'apprentissage spécifiques**	**Indicateurs de performance correspondant à la norme**
L3 L'élève sera capable de comprendre des textes divers, y compris des produits médiatiques, pour satisfaire ses **besoins d'information**.	**A** L'élève sera capable d'évaluer l'efficacité des procédés employés par l'auteur d'un texte argumentatif. **B** L'élève sera capable de réagir de façon critique aux valeurs véhiculées et aux points de vue présentés dans le texte.	1. L'élève dégage les procédés utilisés par l'auteur dans le texte argumentatif (la réfutation, l'explication argumentative, la démonstration), ainsi que les valeurs véhiculées et le point de vue. 2. L'élève porte un jugement sur l'efficacité des procédés, les valeurs véhiculées et le point de vue en établissant des rapports cohérents entre ces éléments et l'intention de communication. 3. L'élève confirme ou nuance son jugement, s'il y a lieu, sous la forme d'une conclusion.

Résultat d'apprentissage général	Résultats d'apprentissage spécifiques	Indicateurs de performance correspondant à la norme
L4 L'élève sera capable de comprendre des textes divers, y compris des produits médiatiques, pour satisfaire ses **besoins d'imaginaire et d'esthétique.**	**A** L'élève sera capable de dégager les thèmes et les symboles dans le récit et d'en faire ressortir la signification et l'importance.	1. L'élève dégage les thèmes et les symboles dans le récit. 2. L'élève met en valeur leur signification et leur importance.
	B L'élève sera capable de dégager les valeurs véhiculées par les personnages et d'en faire ressortir l'incidence sur le récit.	1. L'élève dégage les valeurs véhiculées par les personnages. 2. L'élève met en évidence les liens entre les valeurs et le déroulement du récit.
	C L'élève sera capable de réagir aux valeurs véhiculées dans un texte à partir de ses expériences personnelles. **D** L'élève sera capable de réagir à la vision du monde, aux thèmes et aux procédés stylistiques présents dans un texte poétique.	1. L'élève dégage les valeurs véhiculées dans un texte, la vision du monde, les thèmes et les procédés stylistiques dans un texte poétique. 2. L'élève porte un jugement sur chacun de ces éléments et les liens entre eux en s'appuyant sur des arguments cohérents et logiques. 3. L'élève confirme ou nuance son jugement, s'il y a lieu, sous la forme d'une conclusion.

Codes et pondération de chaque tâche :

Tâches et réponses

Si la bombe m'était contée

Valeur totale : 8 points

5. Associez les actions ou les comportements du personnage principal aux traits de caractère.

L4-B-1

3 points

Attention! Vous ne pouvez utiliser chaque lettre qu'une seule fois.

DIRECTIVE :

Accordez 0,5 point pour avoir associé correctement l'action ou le comportement au trait psychologique approprié (0,5 x 6).

RÉPONSES :

Actions ou comportements		*Traits de caractère*
a) Dans la vaste paix de la forêt, Kakatso pouvait bien croire, au plus profond de son être [...] la terre immuable, qui sait toujours se régénérer d'une année à l'autre. (lignes 56-62) (5)	b	1. autonomie
b) Ainsi la vie de Kakatso se vivait à même la forêt, par elle et grâce à elle. Dix mois de l'an il en parcourait les *trails*, [...] de la maison dans la réserve près de la mer. (lignes 33-41) (1)	f	2. indifférence
c) Bien sûr, Kakatso n'aimait pas qu'on le traitât de sauvage. Mais il n'en laissa rien paraître et ravala sa rancœur. (lignes 199-201) (3)	c	3. maîtrise de soi (sang-froid)
d) Il était sûr que ces gens voulaient s'en remettre à lui de leurs besognes, qu'ils cherchaient à l'asservir. Tout l'orgueil du Montagnais se révoltait à cette pensée. (lignes 276-279) (4)	d	4. fierté
e) Le sommeil fut lent à venir et quand il vint, ce ne fut pas encore la paix. Un fouillis d'êtres hargneux, de foules grouillantes, hurlantes, habita Kakatso. Il se tournait par terre, gémissait, s'agitant sans cesse. (lignes 73-76) (6)	a	5. naïveté
f) Ne correspond pas à une action ou à un comportement (2)	e	6. angoisse

Codes et pondération de chaque tâche :

Si la bombe m'était contée

6. Dans ce texte, les valeurs des Blancs et de Kakatso sont différentes.

   a) Dégagez deux valeurs des Blancs.
   b) Dégagez deux valeurs de Kakatso.

L4-B-1

2 points

DIRECTIVE :

Accordez 0,5 point pour chaque valeur. (0,5 x 4)

DIRECTIVES PARTICULIÈRES :

- La paraphrase est acceptée.
- Les personnages ne doivent pas partager la même valeur.
  Exemple : Les Blancs se croient supérieurs aux Amérindiens. Kakatso croit que les Amérindiens sont supérieurs aux Blancs. Ils partagent donc la même valeur : la supériorité de leur race.

RÉPONSES POSSIBLES :

Valeurs des Blancs : l'ambition, l'argent, la richesse matérielle, la famille, le pouvoir décisionnel politique, la survie, l'éducation, la communication (radio, télévision), la technologie (avion, bombe), le bien-être personnel, la supériorité, etc.

Valeurs de Kakatso : le respect de la nature (forêt), la débrouillardise (les instincts, l'intuition), la paix intérieure (spiritualité), la croyance au manitou ancien, l'indépendance (solitude, se fier à soi-même), les traditions ancestrales (culture), la liberté (la sienne et celle de son peuple), justice, la fierté (sa race, sa culture, son patrimoine), etc.

– autres réponses pertinentes

Codes et pondération de chaque tâche

Si la bombe m'était contée

7. Kakatso refuse de venir en aide aux Blancs. A-t-il raison d'agir ainsi?

Justifiez votre réponse en vous référant au texte et à vos connaissances personnelles.

L4-C-1
L4-C-2

3 points

RÉPONSES POSSIBLES :

En accord avec la décision de Kakatso

- Kakatso ne leur doit rien, surtout que les Blancs ont malmené les Amérindiens depuis 200 ans. Kakatso a finalement l'occasion de venger les siens en refusant d'aider les derniers Blancs qui restent.
- Kakatso est persuadé que les Blancs vont l'exploiter s'il accepte de les aider; en refusant, il est convaincu que le pays (forêt) sera débarrassé de leur présence.

En désaccord avec la décision de Kakatso

- Kakatso est rancunier et cruel en refusant d'offrir son aide. Les Blancs sont morts parce qu'il les a abandonnés. Aucun être humain n'a le droit d'en tuer un autre.
- Moralement, il se devait de leur venir en aide.
- De plus, en tant qu'expert de survie en forêt, il lui aurait été facile de les aider.

- autres réponses pertinentes

DIRECTIVE :

Attribuez un niveau de performance selon les descriptifs fournis.

DESCRIPTIFS DES NIVEAUX DE PERFORMANCE :

Troisième niveau

Accordez trois (3) points à ce niveau de performance.

L'élève évalue le refus de Kakatso de venir en aide aux Blancs et manifeste une compréhension approfondie des motifs de ce refus. Elle ou il justifie son point de vue de façon réfléchie en utilisant judicieusement des informations pertinentes du texte et ses connaissances personnelles.

- *La réponse pourrait tenir compte de la valeur de la vie humaine, peu importe la race ou la culture, ou de l'historique des Blancs et des autochtones.*

Deuxième niveau

Accordez deux (2) points à ce niveau de performance.

L'élève évalue le refus de Kakatso de venir en aide aux Blancs et manifeste une bonne compréhension des motifs de ce refus. Elle ou il justifie son point de vue de façon logique en se référant aux informations pertinentes du texte et à ses connaissances personnelles.

- *La réponse pourrait tenir compte de la valeur de la vie humaine, peu importe la race ou la culture, ou de l'historique des Blancs et des autochtones.*

Premier niveau

Accordez un (1) point à ce niveau de performance.

L'élève évalue le refus de Kakatso de venir en aide aux Blancs et manifeste une compréhension superficielle ou limitée des motifs de ce refus. Elle ou il justifie son point de vue de façon simpliste en se référant à certaines informations du texte ou à ses connaissances personnelles.

- *La réponse tient compte de certains éléments plus ou moins reliés au refus de Kakatso.*

Accordez la note zéro (0) si l'élève n'a pas fait la tâche exigée.

- *La réponse ne fournit pas de jugement du refus de Kakatso.*

ou

- *La réponse de l'élève révèle une absence de compréhension de la tâche.*

Codes et pondération de chaque tâche

Des enfants obsédés par leur apparence

Valeur totale : 8 points

8. Quel énoncé résume le mieux l'éditorial?

Encerclez la lettre qui correspond à la réponse la plus appropriée.

L3-A-1

2 points

Les enfants sont obsédés par leur apparence parce que

a) la société encourage l'accès à de nouvelles technologies
b) la société valorise davantage l'argent
c) la société se plie aux moindres caprices des enfants
d) la société bombarde les enfants de modèles idéalisés

DIRECTIVE :

Accordez 2 points pour avoir encerclé la lettre appropriée.

DIRECTIVE PARTICULIÈRE :

- **Aucun point** si l'élève a encerclé plus d'une lettre.

RÉPONSE :

d) la société bombarde les enfants de modèles idéalisés

Codes et pondération de chaque tâche

Des enfants obsédés par leur apparence

9. Dans ce texte, l'auteure utilise un ton moqueur pour communiquer son message.

Ce ton vous paraît-il un moyen efficace pour convaincre le lecteur?

Justifiez votre réponse en vous référant au texte et à vos connaissances personnelles.

L3-A-2

3 points

RÉPONSES POSSIBLES :

Oui, le ton est un moyen efficace :

- En se moquant des situations extrêmes et en éveillant le lecteur au ridicule de ces situations, l'auteure conscientise le lecteur afin de provoquer un changement.

Non, le ton n'est pas un moyen efficace :

- Ce genre de dérision blesse le lecteur, l'humilie, le détourne du point de vue de l'auteure; le lecteur développe une attitude d'entêtement.
- Pour encourager les gens à agir contre le problème, un ton optimiste susciterait de l'espoir.
- autres réponses pertinentes

DIRECTIVE :

Attribuez un niveau de performance selon les descriptifs fournis.

DESCRIPTIFS DES NIVEAUX DE PERFORMANCE :

Troisième niveau

Accordez trois (3) points à ce niveau de performance.

L'élève évalue l'efficacité du ton et manifeste une compréhension approfondie du rôle qu'il joue dans un texte argumentatif. Elle ou il justifie son point de vue de façon réfléchie en utilisant judicieusement des informations pertinentes du texte et ses connaissances personnelles.

- *La réponse pourrait tenir compte des effets suivants : inciter à agir et à réagir, conscientiser, rendre coupable ou décourager.*

Deuxième niveau

Accordez deux (2) points à ce niveau de performance.

L'élève évalue l'efficacité du ton et manifeste une bonne compréhension du rôle qu'il joue dans un texte argumentatif. Elle ou il justifie son point de vue de façon logique en se référant aux informations pertinentes du texte et à ses connaissances personnelles.

- *La réponse pourrait tenir compte des effets suivants : inciter à agir et à réagir, conscientiser, rendre coupable ou décourager.*

Premier niveau

Accordez un (1) point à ce niveau de performance.

L'élève évalue l'efficacité du ton et manifeste une compréhension superficielle et limitée du rôle qu'il joue dans un texte argumentatif. Elle ou il justifie son point de vue de façon simpliste en se référant à certaines informations du texte ou à ses connaissances personnelles.

- *La réponse tient compte de certains éléments plus ou moins reliés à la question posée.*

Accordez la note zéro (0) si l'élève ne fait pas la tâche exigée.

- *La réponse ne fournit pas de jugement sur l'efficacité du ton.*

ou

- *La réponse de l'élève révèle une absence de compréhension de la tâche.*

Codes et pondération de chaque tâche :

Des enfants obsédés par leur apparence

10. Selon vous, est-il vrai que « le bonheur s'achète »? (paragraphes 3 et 8)

    Justifiez votre réponse en vous référant au texte et à vos connaissances personnelles.

L3-B-2

3 points

RÉPONSES POSSIBLES :

En accord avec le dicton que « le bonheur s'achète »

- La technologie moderne permet de modifier, au besoin, certaines parties du corps.
- La facilité d'accéder au crédit favorise l'achat de biens matériels (voiture, vêtements, etc.)
- La société valorise tellement l'apparence que beaucoup d'adultes et de jeunes sont prêts à en payer le prix.
- Plus on est beau, plus on est confiant et accepté, donc plus on est heureux.
- Les parents sont complices de l'illusion que « le bonheur s'achète » en offrant à l'enfant tout ce qu'il désire.

En désaccord avec le dicton que « le bonheur s'achète »

- Malgré tout ce que l'on peut se procurer, on ne peut pas acheter les valeurs comme l'amitié, le respect, l'amour, etc.
- La possession de biens matériels, la modification de l'apparence, apportent une satisfaction superficielle à court terme.

- autres réponses pertinentes

DIRECTIVE :

Attribuez un niveau de performance selon les descriptifs fournis.

DESCRIPTIFS DES NIVEAUX DE PERFORMANCE :

Troisième niveau

Accordez trois (3) points à ce niveau de performance.

L'élève évalue la véracité du dicton et manifeste une compréhension approfondie de l'idée du bonheur et de la façon de l'obtenir. Elle ou il justifie son point de vue de façon réfléchie en utilisant judicieusement des informations pertinentes du texte et ses connaissances personnelles.

- *La réponse pourrait tenir compte d'un regard philosophique sur le bonheur : un bonheur plus profond, plus durable, acquis par la recherche de valeurs stables ou par des choses matérielles.*

Deuxième niveau

Accordez deux (2) points à ce niveau de performance.

L'élève évalue la véracité du dicton et manifeste une bonne compréhension de l'idée du bonheur et de la façon de l'obtenir. Elle ou il justifie son point de vue de façon logique en se référant aux informations pertinentes du texte et à ses connaissances personnelles.

- *La réponse pourrait tenir compte d'un regard philosophique sur le bonheur : un bonheur plus profond, plus durable, acquis par la recherche de valeurs stables ou par des choses matérielles.*

Premier niveau

Accordez un (1) point à ce niveau de performance.

L'élève évalue la véracité du dicton et manifeste une compréhension superficielle ou limitée de l'idée du bonheur et de la façon de l'obtenir. Elle ou il justifie son point de vue de façon simpliste en se référant à certaines informations du texte ou à ses connaissances personnelles.

- *La réponse tient compte de certains éléments plus ou moins reliés au dicton.*

Accordez la note zéro (0) si l'élève ne fait pas la tâche exigée.

- *La réponse ne fournit pas de jugement sur le dicton.*

ou

- *La réponse de l'élève révèle une absence de compréhension de la tâche.*

Codes et pondération de chaque tâche

Le mâle de vivre

Valeur totale : 5 points

11. Le titre « Le mâle de vivre » évoque-t-il bien le contenu du texte?

    Expliquez votre réponse en vous référant au texte.

L3-A-1

2 points

DIRECTIVES :

Accordez 2 points si l'élève a expliqué de façon réfléchie le lien entre le titre et le contenu du texte en se référant à des informations pertinentes du texte.

Accordez 1 point si l'élève a expliqué de façon superficielle ou limitée le lien entre le titre et le contenu du texte en se référant à certaines informations du texte.

DIRECTIVES PARTICULIÈRES :

- **Aucun point** si l'élève n'a pas fait de lien entre le titre et le texte.
- La référence peut être paraphrasée.

RÉPONSES POSSIBLES :

En accord

Explication complète

– Le titre se réfère aux hommes qui souffrent de la difficulté de vivre dans une société obsédée par l'image du corps parfait. L'auteur a fait un jeu de mots avec le titre : mal – mâle, « le mal de vivre », malaise, maladie, mal dans sa peau.

Explication partielle

– Le titre est bien choisi parce que les hommes sont obsédés par leur corps.

ou

– Le titre est bien choisi parce que l'auteur a fait un jeu de mots : mal-mâle, « le mal de vivre ».

En désaccord

Explication complète

– Le titre est vraiment exagéré. Les recherches faites et les statistiques recueillies sont uniquement américaines. Il se pourrait que ces données reflètent une clientèle qui habite dans les grandes villes et que ces personnes soient davantage exposées aux influences des médias. Au Canada, le pourcentage de mâles obsédés par leur corps est probablement moins élevé vu le style de vie généralement plus décontracté.

Explication partielle

- Le titre est vraiment exagéré. Il a tout simplement voulu attirer l'attention du lecteur.

- autres réponses pertinentes

CITATIONS POSSIBLES :

- « … Au point d'en faire une maladie... » (sous-titre)
- « Mais saviez-vous que les hommes souffrent du même mal? » (§ 1)
- « En effet, à force de voir régulièrement des images d'Apollon au ventre musclé et à la fesse rebondie, de plus en plus de mâles acquièrent une faible estime d'eux-mêmes. » (§ 2)
- « Dans *The Adonis Complex : The Secret Crisis of Male Body Obsession,* un essai de 300 pages publié il y a quelques semaines aux éditions Free Press, Katharine Phillips (et ses coauteurs, Harrison G. Pope, de l'École de médecine de Harvard, et Roberto Olivardia) écrit qu'un nombre alarmant d'hommes sont obsédés par leur corps. » (§ 3)
- « Les hommes qui souffrent de ce trouble (appelé aussi « anorexie inversée ») pensent constamment à leur corps. » (§ 4)
- « Si l'on se fie aux plus récentes études disponibles les femmes ne seraient plus les seules à se faire vomir dans les toilettes : des millions d'hommes souffriraient de graves désordres alimentaires. » (§ 5)
- « Après le complexe de Peter Pan (l'homme aux cheveux gris qui refuse de grandir), voici le complexe de Blanche-Neige (l'homme inquiet qui passe son temps devant le miroir à se demander s'il est le plus beau spécimen du royaume). » (§ 6)

Codes et pondération de chaque tâche

Le mâle de vivre et Des enfants obsédés par leur apparence

12. Évaluez le rôle que jouent les médias dans l'obsession de l'apparence chez les jeunes et les adultes de notre société.

    Justifiez votre réponse en vous référant aux deux textes « Des enfants obsédés par leur apparence » et « Le mâle de vivre », ainsi qu'à vos connaissances personnelles.

CO3-D

3 points

RÉPONSES POSSIBLES :

Les médias jouent un grand rôle dans l'obsession de l'apparence

- nous bombardent d'images d'idoles ou de modèles parfaits
- nous bombardent d'émissions ou de publicités dans le but de vendre des produits de toutes sortes (équipement de musculation, maquillage, suppléments de vitamines, etc.)
- chez les personnes qui ont une faible estime d'elles-mêmes (psychologique), chez les personnes qui n'ont pas encore trouvé un style qui représente leur personnalité, chez les personnes qui consomment pour combler un vide intérieur, etc. (psychologique)

Les médias ne jouent aucun rôle dans l'obsession de l'apparence

- chez les personnes qui sont autonomes, plus confiantes, qui ont une haute estime d'elles-mêmes, qui ne sont pas obsédées par leur apparence physique et vestimentaire.

- autres réponses pertinentes

DIRECTIVE :

Attribuez un niveau de performance selon les descriptifs fournis.

DESCRIPTIFS DES NIVEAUX DE PERFORMANCE :

Troisième niveau

Accordez trois (3) points à ce niveau de performance.

L'élève évalue le rôle que jouent les médias dans l'obsession de l'apparence et manifeste une compréhension approfondie de leur impact social, psychologique ou moral sur les jeunes et les adultes de notre société. Elle ou il justifie son point de vue de façon réfléchie en utilisant judicieusement des informations pertinentes des textes et ses connaissances personnelles.

La réponse pourrait tenir compte de l'effet psychologique négatif des médias sur les « victimes », les jeunes et les adultes, vulnérables et crédules, qui se font manipuler par la machine publicitaire ou l'absence d'effet des médias sur certaines personnes.

Deuxième niveau

Accordez deux (2) points à ce niveau de performance.

L'élève évalue le rôle que jouent les médias dans l'obsession de l'apparence et manifeste une bonne compréhension de leur impact social, psychologique ou moral sur les jeunes et les adultes de notre société. Elle ou il justifie son point de vue de façon logique en se référant aux informations pertinentes des textes et à ses connaissances personnelles.

- *La réponse pourrait tenir compte de l'effet psychologique négatif des médias sur les « victimes », les jeunes et les adultes, vulnérables et crédules, qui se font manipuler par la machine publicitaire ou l'absence d'effet des médias sur certaines personnes.*

Premier niveau

Accordez un (1) point à ce niveau de performance.

L'élève évalue le rôle que jouent les médias dans l'obsession de l'apparence et manifeste une compréhension superficielle ou limitée de leur impact social, psychologique ou moral sur les jeunes ou les adultes de notre société. Elle ou il justifie son point de vue de façon simpliste en se référant à certaines informations des textes ou à ses connaissances personnelles..

- *La réponse tient compte de certains éléments plus ou moins reliés au rôle que jouent les médias dans l'obsession de l'apparence.*

Accordez la note zéro (0) si l'élève n'a pas fait la tâche exigée.

- *La réponse ne fournit pas de jugement sur le rôle des médias dans l'obsession de l'apparence.*

ou

- *La réponse de l'élève révèle une absence de compréhension de la tâche.*

Tableau pour transposer la note de l'élève sur 50 points

Résultat de l'élève sur 29	Résultat de l'élève sur 50
29,0	50,00
28,5	49,14
28,0	48,28
27,5	47,41
27,0	46,55
26,5	45,69
26,0	44,83
25,5	43,97
25,0	43,10
24,5	42,24
24,0	41,38
23,5	40,52
23,0	39,66
22,5	38,79
22,0	37,93
21,5	37,07
21,0	36,21
20,5	35,34
20,0	34,48
19,5	33,62
19,0	32,76
18,5	31,90
18,0	31,03
17,5	30,17
17,0	29,31
16,5	28,45
16,0	27,59
15,5	26,72
15,0	25,86
14,5	25,00

Résultat de l'élève sur 29	Résultat de l'élève sur 50
14,0	24,14
13,5	23,28
13,0	22,41
12,5	21,55
12,0	20,69
11,5	19,83
11,0	18,97
10,5	18,10
10,0	17,24
9,5	16,38
9,0	15,52
8,5	14,66
8,0	13,79
7,5	12,93
7,0	12,07
6,5	11,21
6,0	10,34
5,5	9,48
5,0	8,62
4,5	7,76
4,0	6,90
3,5	6,03
3,0	5,17
2,5	4,31
2,0	3,45
1,5	2,59
1,0	1,72
0,5	0,86
0,0	0,00

Clé de correction

Test basé sur les normes

Français langue première
40S : Langue et communication
Secondaire 4

Écriture

Juin 2003

Manitoba

Tous droits réservés © 2003, la Couronne du chef du Manitoba représentée par le ministre, Éducation et Jeunesse Manitoba, Division du Bureau de l'éducation française, Section Mesure et évaluation, 1181, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3 CANADA.

ISBN : 0-7711-2509-7

La reproduction totale ou partielle de ce document à des fins éducationnelles non commerciales est autorisée à condition que la source soit mentionnée.

Table des matières

Introduction 1

Modalités de correction 3

Avant la correction 3
Pendant la correction 3
Étape 1 Évaluation initiale du texte 3
Étape 2 Évaluation détaillée du texte 3
Étape 3 Attribution d'une cote finale au texte 3
Cas particuliers durant la correction 4

Écriture 5

Veuillez noter qu'une *Grille d'évaluation d'un texte argumentatif* a été insérée à la fin de ce cahier.

Introduction

Du 3 au 5 juin 2003, les élèves de secondaire 4 du Programme scolaire français ont passé le *Test basé sur les normes* de *Français langue première, 40S : Langue et communication*. Ce test évalue les compétences des élèves dans trois domaines :

- la Communication orale – L'écoute,
- la Lecture,
- l'Écriture.

Ce document traite de l'Écriture. Il présente les modalités de correction que la personne correctrice doit suivre afin de faire une évaluation juste et équitable des textes des élèves. L'Écriture compte pour 50 % de la note du test.

La tâche d'écriture correspond au résultat d'apprentissage général (RAG) et au résultat d'apprentissage spécifique (RAS) suivants du domaine Écriture (É) :

RAG É3 – L'élève sera capable de rédiger des textes divers pour satisfaire ses besoins d'information.

RAS – L'élève sera capable de rédiger un texte argumentatif.

Aux pages 3 et 4 de ce document, vous trouverez la description des modalités de correction. L'application des modalités repose sur une bonne connaissance de la tâche d'écriture et de la *Grille d'évaluation d'un texte argumentatif*.

La tâche d'écriture, telle qu'elle est présentée dans le cahier de l'élève, se trouve à la page 5. Les élèves disposaient de trois heures pour écrire un texte argumentatif de 500 mots, environ. Au besoin, ils pouvaient bénéficier de 30 minutes supplémentaires. Ils pouvaient aussi consulter des ouvrages de référence : dictionnaires, recueils de verbes et grammaires.

La grille d'évaluation qui doit être utilisée pour corriger les textes des élèves est insérée à la fin de ce cahier. Elle porte sur le résultat d'apprentissage spécifique, terminal en secondaire 4, mentionné plus haut. De plus, elle s'inspire des indicateurs de performance correspondant à la norme qui se rattachent aux résultats d'apprentissage général et spécifique mentionnés plus haut et présentés dans la trousse d'information *Français langue première, langue et communication, secondaire 4, les normes*[1].

[1] Éducation et Formation professionnelle Manitoba. *Français langue première, langue et communication, secondaire 4, les normes*. Winnipeg : Division du Bureau de l'éducation française, mai 2000.

Les résultats finaux que les élèves obtiennent en Écriture sont présentés dans le tableau suivant.

	Cotes								
	5	**4+**	**4**	**3+**	**3**	**2+**	**2**	**1+**	**1**
Résultat sur 100 %	100 %	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %	20 %
Résultat sur 50 points	50 pts	45 pts	40 pts	35 pts	30 pts	25 pts	20 pts	15 pts	10 pts

Modalités de correction

La personne qui corrige doit respecter les modalités suivantes.

Avant la correction

- Étudier les deux tâches d'écriture.
- S'assurer de bien comprendre les éléments qui caractérisent un texte argumentatif.
- Étudier la *Grille d'évaluation d'un texte argumentatif* qui présente, d'une part, les éléments recherchés relatifs aux quatre critères (organisation, contenu, style et règles de la langue), d'autre part, les niveaux de performance relatifs aux éléments recherchés.

Pendant la correction

Étape 1 Évaluation initiale du texte

- Lire le texte de l'élève à la lumière des énoncés généraux décrivant les cinq niveaux de performance. Se référer à la *Grille d'évaluation d'un texte argumentatif.*
- Déterminer alors le niveau de performance auquel correspond **le texte dans son ensemble** selon les énoncés généraux, soit le niveau 5, 4, 3, 2, ou 1.

Étape 2 Évaluation détaillée du texte

- Relire le texte et
  - confirmer ou modifier le jugement porté à l'**Étape 1 :** évaluer le texte de façon détaillée en se référant à chacun des éléments recherchés. Se référer à la *Grille d'évaluation d'un texte argumentatif.*
  - cocher le niveau de performance, soit 5, 4, 3, 2 ou 1, auquel correspond le texte par rapport à chacun des éléments recherchés : l'introduction, le point de vue et les aspects présentés, les arguments, la stratégie argumentative, la cohérence du texte, la conclusion et les règles de la langue.

Étape 3 Attribution d'une cote finale au texte

- Porter un jugement final en comparant le niveau de performance attribué à l'**Étape 1** à celui que vous accordez à chacun des éléments recherchés à l'**Étape 2**.
- Attribuer une cote finale (5, 4^+, 4, 3^+, 3, 2^+, 2, 1^+ ou 1) **par rapport à l'ensemble du texte** en tenant compte des chevauchements possibles entre deux niveaux des descripteurs cochés.
- Transcrire la cote (5, 4^+, 4, 3^+, 3, 2^+, 2, 1^+ ou 1) sur la feuille de notation.

Cas particuliers durant la correction

- ***Pas de texte :*** Dans le cas d'un élève qui n'a pas fourni de texte, la personne correctrice noircit « PT » (pas de texte) sur la feuille de notation. Toutefois, au moment du calcul du résultat, l'élève obtient un zéro.

- ***Texte illisible :*** Lorsque la calligraphie est quasi indéchiffrable, il faut accorder la note zéro. La personne correctrice noircit également « Illisible » sur la feuille de notation.

- ***Plagiat :*** L'élève qui reprend les mots d'un auteur et les présente comme étant les siens est pénalisé par rapport aux éléments recherchés relatifs aux critères de l'organisation, du contenu, du style et des règles de la langue. La personne correctrice noircit « Plagiat » sur la feuille de notation et accorde à l'élève la note zéro. Dans le cas d'un plagiat partiel, la personne correctrice attribue une cote finale appropriée pour la partie du travail qui appartient à l'élève et noircit « Plagiat » sur la feuille de notation.

- ***Non-respect de la tâche :*** L'élève qui n'a pas respecté la tâche d'écriture est pénalisé par rapport aux éléments recherchés relatifs aux critères de l'organisation, du contenu et du style (voir la *Grille d'évaluation d'un texte argumentatif*). Le niveau de performance maximal qu'il peut obtenir relativement à ces critères est « 1 ». En ce qui concerne le niveau de performance en matière de Règles de la langue, la personne correctrice tiendra compte des descripteurs présentés sous les cinq niveaux de performance. La cote finale par rapport à l'ensemble du texte est 1, 1^+ ou 2. La personne correctrice noircit également « Non-respect de la tâche » sur la feuille de notation.

- ***Incomplet :*** Dans le cas d'un texte qui ne respecte pas la longueur demandée, la personne correctrice noircit « Incomplet » sur la feuille de notation et attribue une cote finale appropriée pour le travail accompli.

- Toute irrégularité doit être portée à l'attention de la personne responsable de la correction.

Vous trouverez ci-dessous un exemple de ce qui apparaît sur la feuille de notation (section relative à l'Écriture) :

ÉCRITURE

JOUR 3

113. | 13. ____

PT	0	1	1+	2	2+	3	3+	4	4+	5
0	0	10	15	20	25	30	35	40	45	50

Cas particuliers durant la correction de l'Écriture

S'IL Y A LIEU, noircir la bulle correspondant au cas particulier.

- Illisible
- Plagiat
- Non-respect de la tâche
- Incomplet

Écriture :
note obtenue
(soit 0 ou de 10 à 50) : ____
50

N° de la personne correctnce ____

Écriture

Choisissez **une** des deux tâches suivantes pour écrire votre texte argumentatif.

❶ *Le Magazine jeunesse* mène une enquête sur les images des jeunes véhiculées par les médias et sollicite votre point de vue sur la question suivante :

Est-il possible pour les jeunes d'être vraiment eux-mêmes alors qu'ils sont confrontés à la pression exercée sur eux par les médias?

Rédigez un éditorial d'environ 500 mots, destiné à être publié dans la revue *Le Magazine jeunesse* et dans lequel vous exposez votre point de vue sur la question, développé en trois aspects et appuyé d'arguments.

Pour construire votre argumentation, référez-vous aux documents audiovisuels et imprimés qui vous ont été fournis. Intégrez à votre texte des références tirées de ces divers documents. Référez-vous également à vos notes et à vos réflexions.

ou

❷ Un groupe de psychologues qui travaillent de près avec les adolescents ont constaté que plusieurs jeunes, ayant été victimes de moqueries de toutes sortes, souffrent de complexes reliés à leur apparence physique. Les résultats d'une telle souffrance peuvent s'avérer néfastes pour certains jeunes.

Ce groupe cherche à convaincre le gouvernement manitobain d'adopter une loi qui permettrait à tout adolescent âgé de 13 à 18 ans d'obtenir gratuitement une chirurgie esthétique de son choix. Cherchant un appui pour ce projet, le groupe sollicite votre point de vue sur la question suivante :

Est-ce que les adolescents bénéficieraient d'un tel projet de loi?

Rédigez une lettre d'environ 500 mots, adressée à la coordonnatrice de ce groupe et dans laquelle vous lui exposez votre point de vue sur la question, développé en trois aspects et appuyé d'arguments.

Pour construire votre argumentation, référez-vous aux documents audiovisuels et imprimés qui vous ont été fournis. Intégrez à votre texte des références tirées de ces divers documents. Référez-vous également à vos notes et à vos réflexions.

Français langue première
Secondaire 4

Grille d'évaluation d'un texte argumentatif

	Cotes								
	5	4+	4	3+	3	2+	2	1+	1
Pondération	100	90	80	70	60	50	40	30	20

RAG É3 L'élève sera capable de rédiger des textes divers pour satisfaire ses besoins d'information.
RAS L'élève sera capable de rédiger un texte argumentatif.

Cote finale : 5 4* 4 3* 3 2* 2 1* 1

Éléments recherchés de l'organisation, du contenu, du style et des règles de la langue	Niveaux de performance				
	5	4	3	2	1
Énoncé général	**Le texte dégage une impression de qualité et de perspicacité.**	**Le texte dégage une impression de clarté et d'une certaine réflexion.**	**Le texte dégage une impression d'à-propos.**	**Le texte dégage une impression de simplicité ou d'inégalité.**	**Le texte dégage une impression de fragmentation ou d'inachèvement.**
Introduction • *sujet amené* • *sujet posé* • *présentation du point de vue* • *sujet divisé (facultatif)*	L'introduction oriente le lecteur et l'incite à poursuivre la lecture.	L'introduction oriente immédiatement la suite du texte.	L'introduction oriente de manière générale la suite du texte.	L'introduction oriente peu la suite du texte.	L'introduction est sans lien avec la suite du texte.
Développement de l'argumentation • *point de vue et aspects présentés*	Le point de vue et les aspects sont solides et réfléchis; chacun des aspects constitue un volet distinct et cohérent.	Le point de vue et les aspects témoignent d'une certaine réflexion; chacun des aspects constitue un volet distinct et cohérent.	Le point de vue et les aspects sont appropriés; les aspects sont développés de manière mécanique et chacun d'eux ne constitue pas nécessairement un volet distinct.	Le point de vue et les aspects sont vagues et incomplets.	Le développement de l'argumentation est à peine esquissé ou non pertinent (ex. : non-respect de la tâche)
• *arguments* (énoncés qui étayent le point de vue) – genres (ex. : faits, exemples, témoignages, énoncés généraux, statistiques) – types d'arguments faisant appel à la raison et/ou à l'émotion – références, citations à l'appui des arguments	Les arguments avancés sont révélateurs et ils sont appuyés par des références judicieusement choisies.	Les arguments avancés sont convaincants et ils sont appuyés par des références bien choisies.	Les arguments avancés sont convenables et ils sont appuyés par des références adéquates.	Les arguments avancés sont superficiels et répétitifs et ils sont appuyés par des références insuffisantes ou inappropriées.	
• *stratégie argumentative* – procédés argumentatifs (explication, réfutation, démonstration) – progression entre les arguments (ex. : du plus faible au plus fort, plan dialectique) – ton et engagement de l'auteur dans son texte – manifestation du souci de convaincre le public cible – moyens linguistiques (variété de phrases, vocabulaire, registre de langue)	La stratégie argumentative est mise en œuvre avec discernement et l'intention de communication témoigne d'un engagement soutenu.	La stratégie argumentative est mise en œuvre avec efficacité et l'intention de communication est évidente.	La stratégie argumentative est mise en œuvre de manière acceptable mais plutôt mécanique et l'intention de communication est apparente.	La stratégie argumentative est mise en œuvre de manière rudimentaire et l'intention de communication est faible.	
• *cohérence du texte* – constance du point de vue (absence de contradictions et de digressions) – unité formelle du texte – marqueurs de relation et organisateurs textuels	La cohérence du texte est soutenue et renforce l'argumentation présentée.	La cohérence du texte est évidente et appuie l'argumentation présentée.	La cohérence du texte est présente et sous-tend dans l'ensemble l'argumentation présentée.	La cohérence du texte est faible.	
Conclusion • *rappel du point de vue défendu* • *résumé de l'argumentation* • *ouverture sur le sujet (ex. : recommandations, solutions, souhaits)*	La conclusion renforce l'unité du texte.	La conclusion contribue à l'unité du texte.	La conclusion contribue dans une certaine mesure à l'unité du texte.	La conclusion est en rapport vague avec le texte, souvent elle répète l'introduction du texte.	La conclusion est sans rapport avec le texte ou inexistante.
Règles de la langue • *orthographe* • *interférences langagières* • *construction des phrases* • *ponctuation* • *temps verbaux*	Les erreurs sont rares, ce qui rehausse la communication du message.	Les erreurs sont mineures et ne gênent pas la communication du message.	Les erreurs n'entravent pas indûment la communication du message.	Les erreurs sont source de distraction.	Les erreurs nuisent à la communication du message.

Éducation et Jeunesse Manitoba – Division du Bureau de l'éducation française – Direction des services de soutien en éducation – Section Mesure et évaluation – avril 2003

Analyse de réponses d'élèves

Test basé sur les normes

Français langue première
40S : Langue et communication
Secondaire 4

Communication orale – L'écoute et Lecture

Juin 2003

Manitoba

Tous droits réservés © 2003, la Couronne du chef du Manitoba représentée par le ministre, Éducation et Jeunesse Manitoba, Division du Bureau de l'éducation française, Section Mesure et évaluation, 1181, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3 CANADA.

ISBN : 0-7711-3142-9

Les exemples fournis dans le présent document sont des réponses authentiques écrites par des élèves dans le cadre du *Test basé sur les normes, Français langue première, 40S : Langue et communication, secondaire 4, juin 2003*. Tous les droits ont été libérés par les élèves.

La reproduction de ce document à des fins éducationnelles non commerciales est autorisée à condition que la source soit mentionnée.

Table des matières

Introduction 1

Communication orale – L'écoute 3

Émission jeunesse : Tu te tiens trop avec les Blancs 5

Lecture 11

Texte : Si la bombe m'était contée 12
Texte : Des enfants obsédés par leur apparence 14
Texte : Le mâle de vivre 18
Textes : Le mâle de vivre et Des enfants obsédés par leur apparence 20

Introduction

Vous trouverez dans le présent document la correction analytique des réponses formulées par les élèves qui, en juin 2003, ont passé l'épreuve de la Communication orale – L'écoute et de la Lecture du *Test basé sur les normes, Français langue première, 40S : Langue et communication, secondaire 4*. Les tâches de compréhension sont construites à partir des résultats d'apprentissage généraux et des résultats d'apprentissage spécifiques du Programme d'études, *Français langue première, secondaire 4*[1]. Les documents à partir desquels les tâches de compréhension ont été élaborées répondent à des besoins d'information et à des besoins d'imaginaire (voir vidéocassette[2] et *Recueil de textes, Estime de soi et préjugés*).

Les réponses dans ce document ont été sélectionnées en fonction de leur qualité ou de leurs particularités. Certaines tâches, soit les numéros 4, 7, 9, 10, 11 et 12, comportent deux exemples de réponses. Pour chacune de ces tâches, le premier exemple illustre la réponse d'un élève ayant obtenu la note maximale. Dans le deuxième exemple, l'élève n'a pas obtenu tous les points à cause d'une faiblesse dans le degré de compréhension, c'est-à-dire une faiblesse dans la qualité du raisonnement ou de l'explication de la réponse. Les tâches ainsi que les réponses reliées aux numéros 5, 6 et 8 ne figurent pas dans ce document vu la nature explicite de la réponse attendue (*Réponses possibles*). En ce qui concerne la mise en pages, les réponses authentiques des élèves sont placées à gauche, et l'information relative à la clé de correction, à droite.

[1] Éducation et Formation professionnelle Manitoba, *Français langue première, langue et communication, secondaire 4, les normes*. Winnipeg : Division du Bureau de l'éducation française, mai 2000.
[2] La vidéocassette est disponible pour emprunt à la Direction des ressources éducatives françaises, S208-200 avenue de la Cathédrale, Saint-Boniface MB R2H 0H7, (204) 945-8594 ou 1 800 667-2950.

Communication orale – L'écoute

Émission jeunesse : *Tu te tiens trop avec les Blancs*

Le message dominant est le suivant :
Non à la discrimination, et au racisme. Il faut avoir l'esprit de l'égalité et être ouvert aux autres cultures. ⑨

Note obtenue : 1 point

1. Dégagez un message qui vous paraît dominant dans l'émission jeunesse.

1 point

DIRECTIVE :

Accordez 1 point pour avoir dégagé un message.

RÉPONSES POSSIBLES :

Message

– ① C'est en s'ouvrant aux autres cultures qu'on apprend à connaître les autres et à faire connaître sa culture.

– ② Les gens peuvent s'intégrer à une autre culture sans toutefois perdre la leur.

– ③ Ne pas juger les gens par la couleur de leur peau.

– ④ Les préjugés et le racisme peuvent s'exprimer de différentes façons (paroles, gestes, comportements).

– ⑤ L'ignorance est la source principale du racisme.

– ⑥ Il y a différentes façons de réagir au racisme.

– ⑦ Ne pas stéréotyper ou condamner toute une race parce qu'on a un conflit avec une personne en particulier.

– ⑧ On n'élimine pas les préjugés par la violence.

– ⑨ autres réponses pertinentes

Émission jeunesse : *Tu te tiens trop avec les Blancs*

a) attitude de Raphaël : *positive; aime socialiser avec les Blancs* ①

explication : *À son avis en se tenant avec les Blanc il fait sa part afin d'éliminer le racisme. Il aimerait éliminer la séparation qui existe entre les Noirs et les Blancs. Il a l'esprit ouvert face aux Blancs et se tient donc souvent avec ses amis Blancs. Le fait d'avoir une différente couleur de peau que ses copains ne lui fait aucune différence et il ne blâme pas les Blancs pour les persécution qu'ils ont dirigé envers les Noirs dans le passé.*

b) attitude de Nadeige : *négative* ⑤

explication : *Pour Nadeige, les Blancs sont une menace à la race Noir. Elle vit encore dans le passé et utilise les histoires de persécution des Blancs contre les Noirs qui ont eut lieu dans le passé, comme raison de se tenir à l'écart des Blancs. Après l'incident et le conflit entre elle et Sandra, elle veut davantage se venger contre les Blancs. Elle organise même une fête exclusivement pour la race Noir. Elle refuse de se tenir avec des Blancs car elle croit que ça serait signe d'assimilation à leur race.*

Note obtenue : 3 points

2. Quelle est l'attitude de Raphaël et de Nadeige à l'égard des Blancs?

Expliquez votre réponse en vous référant à l'émission jeunesse.

a) attitude de Raphaël
b) attitude de Nadeige

---

3 points

DIRECTIVES :

Accordez 0,5 point pour avoir identifié une attitude pour chacun des personnages (2 x 0,5).
Accordez 1 point pour avoir expliqué le choix des attitudes pour chacun des personnages (2 x 1).

DIRECTIVE PARTICULIÈRE :

- L'attitude peut être enchâssée dans l'explication.

RÉPONSES POSSIBLES :

a) attitude de Raphaël

– ① ouverte, positive, bonne, inclusive :	Il accepte de vivre les deux cultures (québécoise et haïtienne). Il veut rassembler les deux races.
– ② tolérante, respectueuse :	Il ne juge pas les gens d'autres races. Il apprécie les Blancs à leur juste valeur.

b) attitude de Nadeige

– ③ fière, nationaliste :	Elle veut préserver sa culture.
– ④ discriminatoire, raciste :	Elle stéréotype les Blancs. Elle veut exclure les Blancs de la fête haïtienne.
– ⑤ négative, mauvaise :	Elle n'aime pas les Blancs.
– ⑥ vulnérable et susceptible :	Elle s'est sentie blessée par Victor et offusquée par les insultes de Sandra.
– ⑦ hypocrite :	Aussitôt qu'elle fait la paix avec Victor, elle devient plus ouverte envers les Blancs.
– ⑧ agressive :	Elle réagit fortement à tous ceux qui la confrontent.
– ⑨ rancunière :	Elle nourrit des ressentiments envers les Blancs et envers Victor.
– ⑩ autres réponses pertinentes	

Émission jeunesse : *Tu te tiens trop avec les Blancs*

Un effet provocateur, déclancheur. C'est à cause d'elle qu'on a pu voir la différence entre les deux attitude à Nadeige et Raphaël d'après leurs réactions.

Note obtenue : 1 point

3. Quel effet produit le personnage de Sandra?

1 point

DIRECTIVE :

Accordez 1 point pour avoir dégagé l'effet produit par Sandra.

DIRECTIVE PARTICULIÈRE :

- L'effet peut être exprimé sous la forme d'une phrase qui fait référence à l'émission.

RÉPONSES POSSIBLES :

- **effet** : provocation et autres synonymes
- Elle provoque Nadeige par ses insultes.
- Elle provoque le directeur par son graffiti sur le casier ou par son refus de le nettoyer.
- Elle fait réagir les auditeurs.
- autres réponses pertinentes

Émission jeunesse : *Tu te tiens trop avec les Blancs*

Premier exemple

Je ne partage pas l'opinion de Nadeige que l'intégration sociale entraîne une perte d'identité culturelle. À mon avis l'intégration sociale est un signe de célébration des autres cultures. Afin d'apprécier sa propre culture il faut premièrement apprendre a célébrer et comprendre les autres cultures. Le fait de s'intégrer à la société ne porte pas la même définition que s'assimiler à la société. S'intégrer veut simplement dire le pouvoir de socialiser et d'intéragir avec les autres membres de la société tout en gardant son identité. S'assimiler, par contre, veut dire de prendre et d'assumer une identité complètement différente, essentiellement de nier sa culture. Le fait de comprendre les autres races et leurs traditions a pour effet de combattre l'ignorance pour essentiellement renforcer nos connaissances et notre appréciation de nos propres cultures donc en s'intégrant à la société il est quand même très possible de maintenir son identité culturelle. Il s'agit juste d'avoir un esprit ouvert face aux autres cultures et d'être fier de la sienne. Raphaël en est l'exemple parfait. Il fait son possible pour accepter les Blancs et leur culture et possède quand même une grande fierté pour sa propre culture haïtienne. On remarque cela quand il veut inviter ses amis Blancs à la fête haïtienne. Il interagit avec une autre race tout en gardant son identité culturelle.

prise de position ②

justification/ connaissances personnelles

effets négatifs de l'intégration sociale/ connaissances personnelles

effets positifs de l'intégration sociale/ connaissances personnelles

références à l'émission jeunesse

Note obtenue : 3 points

4. Dans l'émission jeunesse, Nadeige avertit Raphaël : « À force de vouloir t'intégrer, tu vas finir par tout perdre ce que tu as en dedans ».

Partagez-vous l'opinion de Nadeige qui déclare que l'intégration sociale entraîne une perte d'identité culturelle?

Justifiez votre réponse à cette question en vous référant à l'émission jeunesse et à vos connaissances personnelles.

---

3 points

RÉPONSES POSSIBLES :

En accord avec l'opinion de Nadeige

–① Plus on fréquente les gens d'une autre culture, plus on est influencé par leurs valeurs, leur culture, leur langue et graduellement on oublie qui l'on est et d'où l'on vient.

En désaccord avec l'opinion de Nadeige

–② Les personnes enracinées dans leur culture n'ont pas à craindre de perdre leur identité; au contraire, ces personnes ont tout à gagner, car l'intégration sociale entraîne une richesse culturelle.

–③ autres réponses pertinentes

DIRECTIVE :

Attribuez un niveau de performance selon les descriptifs fournis.

Deuxième exemple

Même si tu t'intègre dans une autre culture, tu ne perdras pas ton identité culturelle si celle-ci est importante pour toi. Prenons l'exemple de Raphaël, il se tient beaucoups avec des Blancs mais il tient encore à sa culture. Il ne semble pas croire qu'il faut rester avec ceux de sa race pour garder son identité culturelle et il a raison. L'intégration sociale peut entraîner une perte d'identité culturelle, mais si ton identité est importante pour toi, tu ne vas pas la perdre car tu vas faire un effort à la garder.

prise de position ②

référence à l'émission jeunesse

explication/ connaissances personnelles

Commentaires :

- L'explication des effets de l'intégration sociale sur l'identité culturelle aurait pu être plus élaborée.
- La réflexion personnelle aurait pu être plus poussée.

Note obtenue : 2 points

DESCRIPTIFS DES NIVEAUX DE PERFORMANCE :

Troisième niveau

Accordez trois (3) points à ce niveau de performance.

L'élève évalue l'opinion de Nadeige et manifeste une compréhension approfondie des effets de l'intégration sociale sur l'identité culturelle. Elle ou il justifie son point de vue de façon réfléchie en utilisant judicieusement des informations pertinentes de l'émission jeunesse et ses connaissances personnelles.

- *La réponse pourrait tenir compte du choix personnel de préserver son identité, surtout dans un milieu minoritaire, ou des bienfaits de partager sa culture : apprendre des autres cultures et apprécier davantage la sienne.*

Deuxième niveau

Accordez deux (2) points à ce niveau de performance.

L'élève évalue l'opinion de Nadeige et manifeste une bonne compréhension des effets de l'intégration sociale sur l'identité culturelle. Elle ou il justifie son point de vue de façon logique en se référant aux informations pertinentes de l'émission jeunesse et à ses connaissances personnelles.

- *La réponse pourrait tenir compte du choix personnel de préserver son identité, surtout dans un milieu minoritaire, ou des bienfaits de partager sa culture : apprendre des autres cultures et apprécier davantage la sienne.*

Premier niveau

Accordez un (1) point à ce niveau de performance.

L'élève évalue l'opinion de Nadeige et manifeste une compréhension superficielle ou limitée des effets de l'intégration sociale sur l'identité culturelle. Elle ou il justifie son point de vue de façon simpliste en se référant à certaines informations de l'émission jeunesse ou à ses connaissances personnelles.

- *La réponse tient compte de certains éléments plus ou moins reliés à la question posée.*

Accordez la note zéro (0) si l'élève ne fait pas la tâche exigée.

- *La réponse ne fournit pas de jugement sur l'opinion de Nadeige.*

ou

- *La réponse de l'élève révèle une absence de compréhension de la tâche.*

Lecture

Texte : Si la bombe m'était contée

Exemple : Troisième niveau

À mon avis, Kakatso n'a pas entièrement raison d'agir ainsi. Immédiatement en rencontrant les Blancs, Kakatso commence à généraliser et prétend que tous les Blancs sont pareil et que toute la race blanche se pense supérieure aux autres races. « Et puis que ce phénomène était humain, qu'il provenait des Blancs, Kakatso s'en désintéressa soudain, complètement ». (l. 222-224) Essentiellement il est en train de faire exactement la même chose envers les Blancs ce qu'il pense que les Blancs font à lui et sa race. Cela lui rend donc un hypocrite et donc ne justifie pas ses actions envers les Blancs qu'il rencontre. C'est un cercle vicieux. Dans cette situation le fait d'aider ou de ne pas aider les Blancs impliquait aussi la possibilite de vie ou de mort et si Kakatso avait été raisonnable il aurait réaliser que les Blancs étaient humain tout comme lui et que le fait d'être humain surpasse n'importe quelle race ou culture. Kakatso a essentiellement trahit un des siens, en trahissant les Blancs.

prise de position

justification

référence au texte

valeur de la vie humaine/ connaissances personnelles

Note obtenue : 3 points

7. Kakatso refuse de venir en aide aux Blancs. A-t-il raison d'agir ainsi?

Justifiez votre réponse en vous référant au texte et à vos connaissances personnelles.

---

3 points

RÉPONSES POSSIBLES :

En accord avec la décision de Kakatso

- ① Kakatso ne leur doit rien, surtout que les Blancs ont malmené les Amérindiens depuis 200 ans. Kakatso a finalement l'occasion de venger les siens en refusant d'aider les derniers Blancs qui restent.
- ② Kakatso est persuadé que les Blancs vont l'exploiter s'il accepte de les aider; en refusant, il est convaincu que le pays (forêt) sera débarrassé de leur présence.

En désaccord avec la décision de Kakatso

- ③ Kakatso est rancunier et cruel en refusant d'offrir son aide. Les Blancs sont morts parce qu'il les a abandonnés. Aucun être humain n'a le droit d'en tuer un autre.
- ④ Moralement, il se devait de leur venir en aide.
- ⑤ De plus, en tant qu'expert de survie en forêt, il lui aurait été facile de les aider.

- ⑥ autres réponses pertinentes

Exemple : Deuxième niveau

Kakatso a raison d'agir ainsi. Les Blancs veulent prendre avantage de Kakatso, ils veulent qu'il les aide mais Kakatso n'aurait rien en retour. Les Blancs ont tout pris des « Indiens » sans les Blancs ce sera de nouveau à eux : (293-295) « Les Indiens seraient donc libre à nouveau? Tous les Indiens, même ceux des réserves? Libres de reprendre la forêt? » Kakatso avait le droit d'agir ainsi mais il le regretta. Moi, je n'aurai pas agit ainsi, il faut aider ceux en besoin. En plus, comme le proverbe dit : « Bien mal acquis ne profite jamais », c'est-à-dire on ne peut jouir en paix du bien obtenu malhonnêtement. On ne peut arrêter un feu en ajoutant du bois. Il faut que la revanche arrête, quelqu'un doit prendre le premier pas. Le respect doit être attient.

prise de position et justification ②

référence au texte

point de vue et justification ④

connaissances personnelles

Commentaires :

- Les liens établis entre la prise de position, le point de vue et les justifications auraient pu être plus approfondis.
- La réflexion personnelle aurait pu être plus poussée.

Note obtenue : 2 points

DIRECTIVE :

Attribuez un niveau de performance selon les descriptifs fournis.

DESCRIPTIFS DES NIVEAUX DE PERFORMANCE :

Troisième niveau

Accordez trois (3) points à ce niveau de performance.

L'élève évalue le refus de Kakatso de venir en aide aux Blancs et manifeste une compréhension approfondie des motifs de ce refus. Elle ou il justifie son point de vue de façon réfléchie en utilisant judicieusement des informations pertinentes du texte et ses connaissances personnelles.

- *La réponse pourrait tenir compte de la valeur de la vie humaine, peu importe la race ou la culture, ou de l'historique des Blancs et des Autochtones.*

Deuxième niveau

Accordez deux (2) points à ce niveau de performance.

L'élève évalue le refus de Kakatso de venir en aide aux Blancs et manifeste une bonne compréhension des motifs de ce refus. Elle ou il justifie son point de vue de façon logique en se référant aux informations pertinentes du texte et à ses connaissances personnelles.

- *La réponse pourrait tenir compte de la valeur de la vie humaine, peu importe la race ou la culture, ou de l'historique des Blancs et des Autochtones.*

Premier niveau

Accordez un (1) point à ce niveau de performance.

L'élève évalue le refus de Kakatso de venir en aide aux Blancs et manifeste une compréhension superficielle ou limitée des motifs de ce refus. Elle ou il justifie son point de vue de façon simpliste en se référant à certaines informations du texte ou à ses connaissances personnelles.

- *La réponse tient compte de certains éléments plus ou moins reliés au refus de Kakatso.*

Accordez la note zéro (0) si l'élève n'a pas fait la tâche exigée.

- *La réponse ne fournit pas de jugement du refus de Kakatso.*

ou

- *La réponse de l'élève révèle une absence de compréhension de la tâche.*

Texte : Des enfants obsédés par leur apparence

Exemple : Troisième niveau

Oui, je trouve qu'en utilisant un ton moqueur l'auteure crée un moyen efficase pour convaincre le lecteur. En utilisant ce ton, l'auteure peut montrée combien ridicule la poursuite d'un corps « parfait » est devenu chez les jeunes. Elle peut se moquer des parents qui « semblent » avoir oublié que c'est à eux de poser les limites » et aux jeunes filles qui pensent que tous leur problèmes se règleront si elles ont la liposuccion. En se moquant d'eux, l'auteure force le lecteur à voir l'absurdité de cette situation et de le faire réfléchir à la réalisation que ça arrive dans notre société.

prise de position

effet : éveille au ridicule

effet : conscientise le lecteur

justification du point de vue

Note obtenue : 3 points

9. **Dans ce texte, l'auteure utilise un ton moqueur pour communiquer son message.**

Ce ton vous paraît-il un moyen efficace pour convaincre le lecteur?

Justifiez votre réponse en vous référant au texte et à vos connaissances personnelles.

---

3 points

RÉPONSES POSSIBLES :

Oui, le ton est un moyen efficace :

- En se moquant des situations extrêmes et en éveillant le lecteur au ridicule de ces situations, l'auteure conscientise le lecteur afin de provoquer un changement.

Non, le ton n'est pas un moyen efficace :

- Ce genre de dérision blesse le lecteur, l'humilie, le détourne du point de vue de l'auteure; le lecteur développe une attitude d'entêtement.
- Pour encourager les gens à agir contre le problème, un ton optimiste susciterait de l'espoir.

- autres réponses pertinentes

Exemple : Deuxième niveau

Je crois que le ton est un moyen très efficace de convaincre le lecteur. La raison pour laquelle est que les gens commencent à lire le texte et se demande ce que l'auteure pense au sujet puisque le texte commence avec des citations et non une opinion. En lisant le texte, c'est evident que l'auteure se moque de la situation qui a comme effet de démontrer aux gens que c'est correcte et acceptable de ne pas penser qu'il est impératif de paraître de telle où tel façon. Le ton moqueur envoi un message aux parents qu'ils devraient passer plus de temps avec leurs enfants et leur apprendre des valeurs plus importantes que de paraître une certaine façon et être accepté. Le fait de comparer une voiture à des seins neufs ajoute beaucoup d'ironie et fait le lecteur pensé a la situation.

- prise de position
- effet non pertinent au ton choisi
- effet : conscientise le lecteur
- effet non pertinent au ton choisi
- effet : conscientise le lecteur

Commentaire :

- Le seul effet pertinent au ton moqueur est l'idée de conscientiser le lecteur.

Note obtenue : 2 points

DIRECTIVE :

Attribuez un niveau de performance selon les descriptifs fournis.

DESCRIPTIFS DES NIVEAUX DE PERFORMANCE :

Troisième niveau

Accordez trois (3) points à ce niveau de performance.

L'élève évalue l'efficacité du ton et manifeste une compréhension approfondie du rôle qu'il joue dans un texte argumentatif. Elle ou il justifie son point de vue de façon réfléchie en utilisant judicieusement des informations pertinentes du texte et ses connaissances personnelles.

- *La réponse pourrait tenir compte des effets suivants : inciter à agir et à réagir, conscientiser, rendre coupable ou décourager.*

Deuxième niveau

Accordez deux (2) points à ce niveau de performance.

L'élève évalue l'efficacité du ton et manifeste une bonne compréhension du rôle qu'il joue dans un texte argumentatif. Elle ou il justifie son point de vue de façon logique en se référant aux informations pertinentes du texte et à ses connaissances personnelles.

- *La réponse pourrait tenir compte des effets suivants : inciter à agir et à réagir, conscientiser, rendre coupable ou décourager.*

Premier niveau

Accordez un (1) point à ce niveau de performance.

L'élève évalue l'efficacité du ton et manifeste une compréhension superficielle et limitée du rôle qu'il joue dans un texte argumentatif. Elle ou il justifie son point de vue de façon simpliste en se référant à certaines informations du texte ou à ses connaissances personnelles.

- *La réponse tient compte de certains éléments plus ou moins reliés à la question posée.*

Accordez la note zéro (0) si l'élève ne fait pas la tâche exigée.

- *La réponse ne fournit pas de jugement sur l'efficacité du ton.*

ou

- *La réponse de l'élève révèle une absence de compréhension de la tâche.*

Texte : Des enfants obsédés par leur apparence

Exemple : Troisième niveau

À mon avis je ne crois définitivement pas que le bonheur peut s'acheter. Cependant la société aimerait nous dire autrement. On habite un monde où l'argent et les biens matériaux sont placés très hauts dans la liste de priorités des gens. On pourrait dire que le « bonheur qui s'achète » est un sentiment temporaire et qu'il faut régulièrement sinon toujours le combler lorsqu'il disparaît. C'est un faux sentiment de bonheur. C'est comme une drogue. La drogue peut te rendre joyeux pour quelques temps mais cette joie inévitablement, s'épuise à un point. Dans l'article « Des enfants obsédés par leur apparence » l'auteur explique ce phénomène parfaitement : « Le bonheur s'achète : à sept ans, c'est un pantalon « pattes d'éph ». À dix sept ans, ce sera une voiture ou des beaux seins tout neufs. » Elle se moque vraiment de la situation et démontre jusqu'à quel point les gens ont besoin de choses et de jouets pour assurer leur bonheur, qui est d'ailleurs un bonheur faux. En achetant des bien materiels les gens tentent de cacher leur insécurité alors une nouvelle pairs de sein fera donc le truc mais pour combien temps? Après quelques mois d'être tanné de leurs nouveaux seins quelle autre chirurgie déciderons-t-il d'entammer pour assurer leur bonheur?

prise de position

explication ⑦

référence au texte

connaissances personnelles

Note obtenue : 3 points

10. Selon vous, est-il vrai que « le bonheur s'achète »? (paragraphes 3 et 8)

Justifiez votre réponse en vous référant au texte et à vos connaissances personnelles.

---

3 points

RÉPONSES POSSIBLES :

En accord avec le dicton que « le bonheur s'achète »

- ① La technologie moderne permet de modifier, au besoin, certaines parties du corps.
- ② La facilité d'accéder au crédit favorise l'achat de biens matériels (voiture, vêtements, etc.)
- ③ La société valorise tellement l'apparence que beaucoup d'adultes et de jeunes sont prêts à en payer le prix.
- ④ Plus on est beau, plus on est confiant et accepté, donc plus on est heureux.
- ⑤ Les parents sont complices de l'illusion que « le bonheur s'achète » en offrant à l'enfant tout ce qu'il désire.

En désaccord avec le dicton que « le bonheur s'achète »

- ⑥ Malgré tout ce que l'on peut se procurer, on ne peut pas acheter les valeurs comme l'amitié, le respect, l'amour, etc.
- ⑦ La possession de biens matériels, la modification de l'apparence, apportent une satisfaction superficielle à court terme.

- ⑧ autres réponses pertinentes

DIRECTIVE :

Attribuez un niveau de performance selon les descriptifs fournis.

Exemple : Deuxième niveau

Tu ne peux jamais acheter ton bonheur car c'est toi qui le fait. Chaque personne a une définition différente pour le bonheur. Vraiment, si les biens matériaux t'apporte le bonheur, tu es superficiel et être superficiel ce n'est pas bon. Il faut arrêter d'écouter à la société et les sources médias et écouter à nous-mêmes, voir si nous croyons vraiment si nous sommes heureux dans notre peau avec tout les objets que nous avons. Sérieusement, les gens qui on 4 voitures, plus que 1000 articles de vêtement, des maisons gigantesques, je crois que ces objets sont seulement pour démontrer qu'ils ont de l'argent. Ils ne sont pas vraiment heureux.

prise de position

explication/ connaissances personnelles

point de vue/ jugement de valeur

Commentaires :

- Le point de vue aurait pu être davantage élaboré et soutenu par des références au texte ou par des connaissances personnelles.
- L'explication aurait pu être plus élaborée.

Note obtenue : 2 points

DESCRIPTIFS DES NIVEAUX DE PERFORMANCE :

Troisième niveau

Accordez trois (3) points à ce niveau de performance.

L'élève évalue la véracité du dicton et manifeste une compréhension approfondie de l'idée du bonheur et de la façon de l'obtenir. Elle ou il justifie son point de vue de façon réfléchie en utilisant judicieusement des informations pertinentes du texte et ses connaissances personnelles.

- *La réponse pourrait tenir compte d'un regard philosophique sur le bonheur : un bonheur plus profond, plus durable, acquis par la recherche de valeurs stables ou par des choses matérielles.*

Deuxième niveau

Accordez deux (2) points à ce niveau de performance.

L'élève évalue la véracité du dicton et manifeste une bonne compréhension de l'idée du bonheur et de la façon de l'obtenir. Elle ou il justifie son point de vue de façon logique en se référant aux informations pertinentes du texte et à ses connaissances personnelles.

- *La réponse pourrait tenir compte d'un regard philosophique sur le bonheur : un bonheur plus profond, plus durable, acquis par la recherche de valeurs stables ou par des choses matérielles.*

Premier niveau

Accordez un (1) point à ce niveau de performance.

L'élève évalue la véracité du dicton et manifeste une compréhension superficielle ou limitée de l'idée du bonheur et de la façon de l'obtenir. Elle ou il justifie son point de vue de façon simpliste en se référant à certaines informations du texte ou à ses connaissances personnelles.

- *La réponse tient compte de certains éléments plus ou moins reliés au dicton.*

Accordez la note zéro (0) si l'élève ne fait pas la tâche exigée.

- *La réponse ne fournit pas de jugement sur le dicton.*

ou

- *La réponse de l'élève révèle une absence de compréhension de la tâche.*

Texte : Le mâle de vivre

Exemple : Explication complète

Le titre « Le mâle de vivre » est un jeu de mots qui a référence à l'expression « le mal de vivre ». C'est un titre idéal pour ce récit puisqu'il discute au sujet des hommes, les mâles en autres mots, qui sont obsédés par leur physique. Ces hommes vivent des malheurs et des difficultés lors de la vie quotidienne face aux pressions de la société à avoir un corps parfait. Selon Katherine Phillips, professeur de psychiatrie à l'université Brown, c'est « qu'à force de voir régulièrement des images d'Apollon au ventre musclé et à la fesse rebondie de plus en plus de mâles acquièrent une faible estime d'eux-mêmes » (ℓ 2-6). Ces hommes souffres de maladies telles que la boulimie et la version masculine d'anorexie, soit la « dysmorphie musculaire ». Ils représentent 40% des gens qui souffrent d'anorexie. Ce phénomène est donc présent autant chez les hommes que chez les femmes et alors le titre évoque très bien cette réalité.

explication

référence au texte

explication et références au texte

conclusion

11. Le titre « Le mâle de vivre » évoque-t-il bien le contenu du texte?

Expliquez votre réponse en vous référant au texte.

---

2 points

DIRECTIVES :

Accordez 2 points si l'élève a expliqué de façon réfléchie le lien entre le titre et le contenu du texte en se référant à des informations pertinentes du texte.

Accordez 1 point si l'élève a expliqué de façon superficielle ou limitée le lien entre le titre et le contenu du texte en se référant à certaines informations du texte.

DIRECTIVES PARTICULIÈRES :

- **Aucun point** si l'élève n'a pas fait de lien entre le titre et le texte.
- La référence peut être paraphrasée.

RÉPONSES POSSIBLES :

En accord

Explication complète

– Le titre se réfère aux hommes qui souffrent de la difficulté de vivre dans une société obsédée par l'image du corps parfait. L'auteur a fait un jeu de mots avec le titre : mal – mâle, « le mal de vivre », malaise, maladie, mal dans sa peau.

Note obtenue : 2 points

Exemple : Explication partielle

Oui, le titre évoque bien le contenu du texte. Le jeu de mots entre mal et mâle indique que le sujet est à faire avec des hommes et le mal de vivre indique la difficulté d'être. Tu mets les deux ensemble et tu déclares que le texte est à propos la difficulté d'être un homme.

Commentaire :

- Cette réponse intègre bien certains liens entre le titre et le contenu du texte, mais il n'y a aucune mention de l'obsession de l'image d'un corps parfait.

Note obtenue : 1 point

Explication partielle

- Le titre est bien choisi parce que les hommes sont obsédés par leur corps.

ou

- Le titre est bien choisi parce que l'auteur a fait un jeu de mots : mal-mâle, « le mal de vivre ».

En désaccord

Explication complète

- Le titre est vraiment exagéré. Les recherches faites et les statistiques recueillies sont uniquement américaines. Il se pourrait que ces données reflètent une clientèle qui habite dans les grandes villes et que ces personnes soient davantage exposées aux influences des médias. Au Canada, le pourcentage de mâles obsédés par leur corps est probablement moins élevé vu le style de vie généralement plus décontracté.

Explication partielle

- Le titre est vraiment exagéré. Il a tout simplement voulu attirer l'attention du lecteur.
- autres réponses pertinentes

CITATIONS POSSIBLES :

- « … Au point d'en faire une maladie… » (sous-titre)
- « Mais saviez-vous que les hommes souffrent du même mal? » (§ 1)
- « En effet, à force de voir régulièrement des images d'Apollon au ventre musclé et à la fesse rebondie, de plus en plus de mâles acquièrent une faible estime d'eux-mêmes. » (§ 2)
- « Dans *The Adonis Complex : The Secret Crisis of Male Body Obsession*, un essai de 300 pages publié il y a quelques semaines aux éditions Free Press, Katharine Phillips (et ses coauteurs, Harrison G. Pope, de l'École de médecine de Harvard, et Roberto Olivardia) écrit qu'un nombre alarmant d'hommes sont obsédés par leur corps. » (§ 3)
- « Les hommes qui souffrent de ce trouble (appelé aussi « anorexie inversée ») pensent constamment à leur corps. » (§ 4)
- « Si l'on se fie aux plus récentes études disponibles, les femmes ne seraient plus les seules à se faire vomir dans les toilettes : des millions d'hommes souffriraient de graves désordres alimentaires. » (§ 5)
- « Après le complexe de Peter Pan (l'homme aux cheveux gris qui refuse de grandir), voici le complexe de Blanche-Neige (l'homme inquiet qui passe son temps devant le miroir à se demander s'il est le plus beau spécimen du royaume). » (§ 6)

Textes : Le mâle de vivre et Des enfants obsédés par leur apparence

Exemple : Troisième niveau

Les médias ont une grande influence quant à la manière que les jeunes et les adultes s'aperçoivent et se jugent. De nos jours, les médias valorisent la beauté physique et diffusent les images de « l'homme parfait » et de « la femme parfaite ». Les gens sont donc influencés de façon inconsciente à déterminer leur valeur personnelle à partir de leur apparence physique. Les figures publiques (ex : athlètes professionnels, chanteurs, chanteuses, comédiens, comédiennes, etc.) présentées par les médias comme modèles à émiter sont généralement stéréotypiquement belles, bien vêtues, prospères et confiantes. De plus, les médias fournissent le public avec « les moyens » de se procurer rapidement une apparence parfaite (ex : chirurgie esthétique, liposuccion, stéroïdes, exercices très rigoureux, vitamines, acheter de nouveaux vêtements à la mode, etc.) Cependant, ceci n'améliore pas l'estime de soi des gens; il ne fait qu'accroître l'insécurité des gens face à leur apparence physique, ce qui cause une obsession néfaste. Les gens sont encouragés à tout fait pour obtenir un corps parfait (certaines personnes vont à l'extrême et souffrent des désordres alimentaires graves tels que l'anorexie et la boulimie. D'autres souffrent de dysmorphie musculaire / anorexie inversée et passent tout leur temps à se soucier de leur corps. Ils font des exercices trop vigoureux, font recours à la chirurgie esthétique et ingèrent des vitamines en grande quantité.)
Bref, les médias ont des produits et des services à vendre. Pour les vendre, ils doivent créer un besoin chez le public. Pour créer un besoin, ils doivent convaincre le public qu'ils ont une insuffisance. Pour ce faire, les médias doivent présenter le public avec un modèle idéal. Le public est encouragé à se juger en se comparant à ce modèle idéal. Cependant, la plupart des personnes n'ont pas une beauté physique parfaite, et voilà l'insuffisance!

prise de position

explication de l'impact psychologique ①

référence au texte ②

connaissances personnelles

explication des effets négatifs ②

conclusion qui résume le rôle des médias

Note obtenue : 3 points

12. Évaluez le rôle que jouent les médias dans l'obsession de l'apparence chez les jeunes et les adultes de notre société.

Justifiez votre réponse en vous référant aux deux textes « Des enfants obsédés par leur apparence » et « Le mâle de vivre », ainsi qu'à vos connaissances personnelles.

3 points

RÉPONSES POSSIBLES :

Les médias jouent un grand rôle dans l'obsession de l'apparence

- ① nous bombardent d'images d'idoles ou de modèles parfaits
- ② nous bombardent d'émissions ou de publicités dans le but de vendre des produits de toutes sortes (équipement de musculation, maquillage, suppléments de vitamines, etc.)
- ③ chez les personnes qui ont une faible estime d'elles-mêmes (psychologique), chez les personnes qui n'ont pas encore trouvé un style qui représente leur personnalité, chez les personnes qui consomment pour combler un vide intérieur, etc. (psychologique)

Les médias ne jouent aucun rôle dans l'obsession de l'apparence

- ④ chez les personnes qui sont autonomes, plus confiantes, qui ont une haute estime d'elles-mêmes, qui ne sont pas obsédées par leur apparence physique et vestimentaire.

- ⑤ autres réponses pertinentes

Exemple : Deuxième niveau

La média joue un rôle important dans l'obsession de l'apparence chez les jeunes et les adultes de notre société. Le monde d'aujourd'hui se font bombardés par des images d'hommes et de femmes aux corps « parfait ». À la télé, dans les films et les magasines, ces images dominent. Les personnes sont souvent jugés par leur apparences donc les gens semblent d'être obligés à se conformer à ces images de « perfection ». La média les influencent avec « leurs modèles hypersexués. Britney Spears et Barbie » ou les « images d'Apollon au ventre musclé ». Les adultes et les jeunes veulent atteindre ces images de « perfection » qui leurs ont été fournit par la média. Donc, la média joue un rôle primordial dans l'obsession de l'apparence chez les jeunes et les adultes dans notre société.

- prise de position
- explication de l'impact psychologique ①
- référence aux deux textes
- conclusion et retour sur la prise de position

Commentaire :

– L'explication et la conclusion relatent les faits les plus évidents des deux textes.

Note obtenue : 2 points

DIRECTIVE :

Attribuez un niveau de performance selon les descriptifs fournis.

DESCRIPTIFS DES NIVEAUX DE PERFORMANCE :

Troisième niveau

Accordez trois (3) points à ce niveau de performance.

L'élève évalue le rôle que jouent les médias dans l'obsession de l'apparence et manifeste une compréhension approfondie de leur impact social, psychologique ou moral sur les jeunes et les adultes de notre société. Elle ou il justifie son point de vue de façon réfléchie en utilisant judicieusement des informations pertinentes des textes et ses connaissances personnelles.

- *La réponse pourrait tenir compte de l'effet psychologique négatif des médias sur les « victimes », les jeunes et les adultes, vulnérables et crédules, qui se font manipuler par la machine publicitaire ou l'absence d'effet des médias sur certaines personnes.*

Deuxième niveau

Accordez deux (2) points à ce niveau de performance.

L'élève évalue le rôle que jouent les médias dans l'obsession de l'apparence et manifeste une bonne compréhension de leur impact social, psychologique ou moral sur les jeunes et les adultes de notre société. Elle ou il justifie son point de vue de façon logique en se référant aux informations pertinentes des textes et à ses connaissances personnelles.

- *La réponse pourrait tenir compte de l'effet psychologique négatif des médias sur les « victimes », les jeunes et les adultes, vulnérables et crédules, qui se font manipuler par la machine publicitaire ou l'absence d'effet des médias sur certaines personnes.*

Premier niveau

Accordez un (1) point à ce niveau de performance.

L'élève évalue le rôle que jouent les médias dans l'obsession de l'apparence et manifeste une compréhension superficielle ou limitée de leur impact social, psychologique ou moral sur les jeunes ou les adultes de notre société. Elle ou il justifie son point de vue de façon simpliste en se référant à certaines informations des textes ou à ses connaissances personnelles.

- *La réponse tient compte de certains éléments plus ou moins reliés au rôle que jouent les médias dans l'obsession de l'apparence.*

Accordez la note zéro (0) si l'élève n'a pas fait la tâche exigée.

- *La réponse ne fournit pas de jugement sur le rôle des médias dans l'obsession de l'apparence.*

ou

- *La réponse de l'élève révèle une absence de compréhension de la tâche.*

Analyse de textes d'élèves

Test basé sur les normes

Français langue première
40S : Langue et communication
Secondaire 4

Écriture

Juin 2003

Manitoba

Tous droits réservés © 2003, la Couronne du chef du Manitoba représentée par le ministre, Éducation et Jeunesse Manitoba, Division du Bureau de l'éducation française, Section Mesure et évaluation, 1181, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3 CANADA.

ISBN : 0-7711-3144-5

Les exemples fournis dans le présent document sont des textes authentiques écrits par des élèves dans le cadre du *Test basé sur les normes, Français langue première, 40S : Langue et communication, secondaire 4, juin 2003*. Tous les droits ont été libérés par les élèves.

La reproduction de ce document à des fins éducationnelles non commerciales est autorisée à condition que la source soit mentionnée.

Table des matières

Introduction 1

Vue d'ensemble de l'Écriture 2

Tâche d'écriture 2

Premier texte argumentatif 3

Analyse du premier texte argumentatif 7

Deuxième texte argumentatif 11

Analyse du deuxième texte argumentatif 15

Troisième texte argumentatif 21

Analyse du troisième texte argumentatif 24

Introduction

Vous trouverez dans le présent document les analyses de trois textes argumentatifs authentiques, écrits par des élèves en juin 2003 dans le cadre du *Test basé sur les normes, Français langue première, 40S : Langue et communication, secondaire 4*. Chacun des textes a été analysé selon les « Éléments recherchés de l'organisation, du contenu, du style et des règles de la langue » pour faire ressortir les points forts et les points à améliorer. Ces éléments sont présentés selon une échelle d'évaluation à cinq niveaux intitulée « Grille d'évaluation d'un texte argumentatif », insérée à la fin de la *Clé de correction, Écriture*. Un (1) représente le niveau le plus faible tandis que cinq (5) représente le niveau le plus fort. La cote **finale** (5, 4*, 4, 3*, 3, 2*, 2, 1* ou 1) par **rapport à l'ensemble du texte** a été accordée en tenant compte des chevauchements possibles entre deux niveaux de performance. De plus, les compositions des élèves ont été décortiquées afin de mettre en évidence les éléments du texte argumentatif qui les constituent. Les documents *Apprendre à argumenter*[1], de Suzanne-G. Chartrand, et *Français langue première, Langue et communication, Secondaire 4, Programme d'études, Document de mise en œuvre*[2] ont été consultés pour l'analyse.

Un aperçu du déroulement de l'Écriture et les deux tâches d'écriture parmi lesquelles l'élève devait choisir sont présentés à la page suivante. Les tâches d'écriture ont été élaborées à partir des résultats d'apprentissage décrits dans le document *Les résultats d'apprentissage manitobains en Français langue première (M-S4)*[3].

---

[1] Sous la direction de Suzanne-G. Chartrand, Sylvie Desgagné, Gilles McMillan et Badiâa Sekfali, *Apprendre à argumenter, 5e secondaire*, Saint-Laurent, ÉDITIONS DU RENOUVEAU PÉDAGOGIQUE INC., 2001.
[2] Éducation et Formation professionnelle Manitoba, *Français langue première, Langue et communication, Secondaire 4, Programme d'études, Document de mise en œuvre*, Winnipeg, Division du Bureau de l'éducation française, juin 2000.
[3] Éducation et Formation professionnelle Manitoba, *Les résultats d'apprentissage en Français langue première (M-S4)*, Winnipeg, Division du Bureau de l'éducation française, 1996.

Vue d'ensemble de l'Écriture

Le tableau suivant présente le cadre temporel et les activités de l'élève liées à la tâche d'écriture.

Composante	Jour	Durée	Activités de l'élève
Prise de notes	séances préalables au test (pendant le cours de français)	200 minutes	L'élève • prend des notes pendant et après le visionnement d'un reportage et d'une émission jeunesse • lit les six textes du recueil reliés à la prise de notes • prend des notes sur ces documents
Écriture	3	180 minutes	• choisit et organise ses idées • rédige, révise et corrige son brouillon • transcrit sa version définitive dans le *Cahier de l'élève, Écriture*

Tâche d'écriture

L'élève devait choisir **une** des deux tâches suivantes pour écrire son texte argumentatif.

❶ *Le Magazine jeunesse* mène une enquête sur les images des jeunes véhiculées par les médias et sollicite votre point de vue sur la question suivante :

Est-il possible pour les jeunes d'être vraiment eux-mêmes alors qu'ils sont confrontés à la pression exercée sur eux par les médias?

Rédigez un éditorial d'environ 500 mots, destiné à être publié dans la revue *Le Magazine jeunesse* et dans lequel vous exposez votre point de vue sur la question, développé en trois aspects et appuyé d'arguments.

Pour construire votre argumentation, référez-vous aux documents audiovisuels et imprimés qui vous ont été fournis. Intégrez à votre texte des références tirées de ces divers documents. Référez-vous également à vos notes et à vos réflexions.

ou

❷ Un groupe de psychologues qui travaillent de près avec les adolescents ont constaté que plusieurs jeunes, ayant été victimes de moqueries de toutes sortes, souffrent de complexes reliés à leur apparence physique. Les résultats d'une telle souffrance peuvent s'avérer néfastes pour certains jeunes.

Ce groupe cherche à convaincre le gouvernement manitobain d'adopter une loi qui permettrait à tout adolescent âgé de 13 à 18 ans d'obtenir gratuitement une chirurgie esthétique de son choix. Cherchant un appui pour ce projet, le groupe sollicite votre point de vue sur la question suivante :

Est-ce que les adolescents bénéficieraient d'un tel projet de loi?

Rédigez une lettre d'environ 500 mots, adressée à la coordonnatrice de ce groupe et dans laquelle vous lui exposez votre point de vue sur la question, développé en trois aspects et appuyé d'arguments.

Pour construire votre argumentation, référez-vous aux documents audiovisuels et imprimés qui vous ont été fournis. Intégrez à votre texte des références tirées de ces divers documents. Référez-vous également à vos notes et à vos réflexions.

Premier texte argumentatif

Tâche choisie : *Est-ce que les adolescents bénéficieraient d'un tel projet de loi?*

INTRODUCTION

Chirurgie esthétique gratuite? Pas si vite!

destinataire

Madame la coordinatrice,

citation directe

1 *« Oui, de guerre lasse, nous nous construisons par le regard des autres. »*[1]

sujet amené

2 *Vous avez tout à fait raison Madame de dire que les adolescents veulent être acceptés par les gens de leur entourage...tout comme tous les autres habitants de la planète! C'est un phénomène naturel qui ne pourrait surtout pas être rectifié par des chirurgies esthétiques gratuites fournies par le gouvernement manitobain.*

point de vue et sujet posé

sujet divisé

3 *Il faut tout d'abord prendre en considération que l'adolescence est une période de découverte dans la vie de chacun, ainsi qu'une étape très influençable. Ensuite, ce n'est pas l'apparence physique des adolescents qui est le problème, mais plutôt le comportement des jeunes coupables des moqueries. Enfin, la chirurgie n'est pas gratuite et le gouvernement perdrait énormément d'argent en adoptant ce projet de loi.*

DÉVELOPPEMENT
1er ASPECT

référence indirecte

4 *À treize ans, le jeune Max veut déjà se dissocier de sa famille. Il n'assiste plus aux sorties familiales et veut toujours se tenir avec sa nouvelle bande d'amis! On pourrait bien vite être dégouté par l'histoire de ce jeune racontée dans l'article « Il est influençable et ça m'énerve », par Sylvie Lemieux. Toutefois, à vrai dire, tout le monde passe par là. L'adolescence est une période dans la vie très inconfortable, influençable et une période de découverte. « ...lors d'enquêtes menées par Châtelaine auprès de filles de 12 à 18 ans : bien peu d'entres elles avaient une image positive de leur corps. »*[2]

explication

point de vue

argument

[1] Gandin, Patricia. « Les avantages d'être beau », Elle Québec, n° 156, août 2002

[2] Elie, Catherine. « Des enfants obsédés par leur apparence », Châtelaine, vol. 41, no 5, mai 2000

citations directes

référence indirecte

citation directe

explication qui soutient son argument

explication/déduction

2e ASPECT

Quant aux jeunes hommes : « 45 % des mâles américains ne se trouveraient pas assez musclés – deux fois plus qu'en 1972. Et 40 % des personnes souffrant d'anorexie seraient des hommes. »[3] *Pierre Charlebois, professeur à l'École de psychoéducation de l'Université de Montréal dit le suivant pour expliquer qu'à l'adolescence, tout le monde devient influençable et que c'est normal : « Jusqu'alors, le jeune a été influencé par ses parents, qui lui ont transmis leurs valeurs. Même si ça s'est fait de façon réciproque, l'enfant a intégré un certain nombre des réponses de ses parents. À l'adolescence, il devient confus face à ce qu'il est, mais il ne sait pas ce qu'il veut devenir. »*[4] *Il serait donc insensé, à ce point-ci de la vie d'un individu, lorsqu'il est si influençable de lui dire que la chirurgie esthétique est une bonne chose. Il apprendra donc la notion fausse que l'argent peut acheter le bonheur et ne travaillera pas sur son estime de soi. Une intervention chirurgicale pour régler une petite imperfection physique ne fera que multiplier les peines du futur de l'adolescent.*

affirmation

référence indirecte

affirmation

argument

5 *Dans le document audiovisuel nommé « Corps accord, » Julie et Éric témoignent que l'adolescence était aussi pour eux le temps le plus difficile de leur vie. Julie se trouvait grosse malgré sa fine taille à cause de la pression qui lui avait été exercée par sa meilleure amie. Elle n'aimait pas non plus ses dents et ses petits seins jusqu'au point où elle voulait se rendre invisible. Quant à Éric, il se faisait constamment agacé par ses pairs et se retrouvait à pleurer pour n'importe quoi, tant son estime de soi était rendu bas. Malgré ces temps difficiles dans leur vie, ils ont pu voir la « lumière au bout du tunnel » et aujourd'hui sont des personnes extrêmement heureuses qui se permettent de vivre, de faire ce qu'elles aiment et s'acceptent comme elles sont. Tout cela s'est produit chez eux sans chirurgie esthétique. Ils ont plutôt augmenté leur niveau d'estime de soi qui est la clé pour pouvoir s'aimer.*

[3] Martineau, Richard. « Le mâle de vivre », L'actualité, vol. 25, n° 18, 15 novembre 2000.
[4] Lemieux, Sylvie. « Il est influençable et ça m'énerve », Coup de pouce, vol. 17, no 12, février 2001.

citation directe

6 *« S'il ne s'aime pas beaucoup, l'influence risque d'être néfaste. »*[5]

citation directe

question suscitant la réflexion

citation directe

7 *S'aimer c'est savoir s'accepter comme on est, sans se « comparer à des déesses irréelles couchées sur papier glacé et retouchées à l'ordinateur. » Ou bien pour les hommes, « des images d'Apollon au ventre musclé et à la fesse rebondie. »*[6] *Et qui, au juste pourrait atteindre l'idéal imposé par les médias et la société? Il ne faut surtout pas oublier que durant l'adolescence, pour tous, y inclu les intimidants, « Le moindre défaut devient une montagne. »*[7] *Bien souvent, c'est l'insécurité et le désir du pouvoir qui encourage quelqu'un à abaisser un autre. Il y a une expression française qui dit le suivant et qui se traite bien au sujet en question : « Ceux qui se ressemblent, se rassemblent. » C'est pour cette raison que les jeunes se mettent souvent en groupe avant d'agacer les autres. Ils se sentent donc acceptés et se croient plus puissants même si eux non plus ne sont pas parfaits physiquement. De toute manière, se moquer des autres à cause de leur apparence physique est de l'intimidation et l'intimidation est intolérable. Les intimidants sont donc ceux qui ont besoin de l'aide, non pas ceux que l'on croit plus laids ou inférieurs. Au lieu d'investir dans des chirurgies esthétiques pour les adolescents, le gouvernement manitobain devrait offrir des cours dynamiques sur l'augmentation de l'estime de soi chez les jeunes.*

affirmation

argument/dicton

explication

point de vue

affirmation/phrase charnière qui relie le 2e aspect au 3e

3e ASPECT

affirmation

argument/ question suscitant la réflexion

8 *L'argent dépensée sur des programmes de cette sorte ne serait surtout pas gaspillée, surtout en prenant conscience qu'une simple liposuccion coûte environ 6000$ U.S.! Si on multipliait ce taux, mentionné dans l'éditorial « Des enfants obsédés par leur apparence » par tous les ados de la province, qui sait combien de programmes souffriraient?*

affirmation

9 *En plus, les problèmes d'estime de soi de terminent pas à l'adolescence. Plusieurs adultes, comme présentés dans le texte « Le*

[5] Lemieux, Sylvie. « Il est influençable et ça m'énerve », Coup de pouce, vol. 17, no 12, février 2001.
[6] Martineau, Richard. « Le mâle de vivre » L'actualité, vol. 25, n° 18, 15 novembre 2000.
[7] Elie, Catherine. « Des enfants obsédés par leur apparence ». Chatelaine, vol 41, n° 5, mai 2000

référence indirecte

argument

mâle de vivre, » perdent leur emploi à cause d'une obsession avec l'exercice. Le gouvernement manitobain perd énormément d'argent en mettant à la porte des employés potentiellement excellents.

argument/ généralisation

affirmation

question suscitant la réflexion/ conclusion du 3e aspect

10 *Aussi, tout le monde sait qu'il y a des risques à la chirurgie esthétique. Comme nous nous retrouvons, le système de santé au Manitoba n'est pas d'excellente qualité. Est-ce logique de ne pas donner des soins critiques à certains patients afin de soigner les effets secondaires d'une chirurgie égoïste comme la chirurgie esthétique.*

CONCLUSION

rappel du sujet/ point de vue

11 *Enfin, les adolescents manitobains ne bénéficeraient aucunement d'un projet de loi qui permettraient à tous les ados de la province d'avoir une chirurgie esthétique de leur choix gratuitement.*

résumé de l'argumentation/ recommandations

Au lieu, acceptons que l'adolescence est une période de découverte pendant laquelle on apprend à se connaître et traversons-là comme des individus mûrs. Aussi, traitons tout de suite le problème de l'intimidation afin d'éliminer toutes sortes de problèmes qui pourraient s'avérer très sérieux et finalement, gérons bien notre argent en la dépensant seulement sur ce qui est nécessaire.

question suscitant la réflexion

point de vue/ ouverture sur le sujet

Finalement, un nez un peu croche est-il vraiment terrible? Peut-être qu'il ne fait qu'ajouter un élément intéressant à notre individualité...

salutation

Veuillez donc agréer Madame, l'expression de mes sentiments les plus sincères,

n° de l'élève

Analyse du premier texte argumentatif

Cote finale : 4+

N.B. : Étant donné les chevauchements entre les niveaux 4 et 5, la cote 4+ a été attribuée à ce texte.

Énoncé général – *Le texte dégage une impression de clarté et d'une certaine réflexion.*

Introduction – Niveau de performance 5

Points forts

- L'introduction oriente le lecteur et l'incite à poursuivre la lecture.
- Les éléments de l'introduction tels que le titre, la citation, l'interpellation et le vocabulaire d'insistance sont utilisés de façon originale.

Développement de l'argumentation

- **Point de vue et aspects présentés – Niveau de performance 5**

Point fort

- Le point de vue et les aspects présentés sont solides et réfléchis; chacun des aspects constitue un volet distinct et cohérent.

- **Arguments – Niveau de performance 4**

Points forts

- La plupart des arguments avancés sont convaincants et ils sont appuyés parfois par des références judicieusement choisies.
- Les arguments développés font appel à la raison et à l'émotion.
- Les références témoignent d'une synthèse habile des articles lus.

Points à améliorer

- Les deux derniers arguments du 3e aspect manquent d'approfondissement.
- La surabondance de références alourdit le texte.

- **Stratégie argumentative – Niveau de performance 5**

– La stratégie argumentative est mise en œuvre avec discernement et l'intention de communication témoigne d'un engagement soutenu.

  - Le procédé argumentatif dominant est l'explication argumentative.
  - Le plan utilisé est l'accumulation d'arguments.

Points forts

– Ton et engagement de l'auteur dans son texte :

deux types de tons sont mis en évidence

a) un ton ironique,
ex. : « Vous avez tout à fait raison Madame [...] tout comme tous les autres habitants de la planète! » (§ 2),
« Une intervention chirurgicale pour régler une petite imperfection physique [...] du futur adolescent. » (§ 4),
« Et qui, au juste pourrait atteindre l'idéal imposé par les médias et la société? » (§ 7),
« Est-ce logique de ne pas donner des soins critiques [...] afin de soigner les effets secondaires d'une chirurgie égoïste comme la chirurgie esthétique? » (§ 10),
« Finalement, un nez un peu croche est-il vraiment terrible? Peut-être qu'il ne fait qu'ajouter un élément intéressant à notre individualité... » (§ 11).

b) un ton dénonciateur,
ex. : « Chirurgie esthétique gratuite? Pas si vite! » (titre),
« Il serait donc insensé, à ce point-ci de la vie d'un individu [...] de lui dire que la chirurgie esthétique est une bonne chose. » (§ 4),
« De toute manière, se moquer des autres à cause de leur apparence physique est de l'intimidation et l'intimidation est intolérable. » (§ 7),
« Si on multipliait le taux [...] qui sait combien de programmes souffriraient? » (§ 8),
« Comme nous nous retrouvons, le système de santé au Manitoba n'est pas d'excellente qualité. » (§ 10),
« Enfin, les adolescents manitobains ne bénéficieraient aucunement d'un projet de loi... » (§ 11).

– Manifestation de convaincre le public cible :

les moyens graphiques

a) typographie
i) soulignement,
ex. : « tous » (§ 7), « intolérable » (§ 7);

les marques énonciatives

a) des pronoms,
ex. : vous (§ 2), on (§ 4), on (§ 8), nous (§ 10), on (§ 11);

b) des déterminants possessifs,
ex. : « notre argent » (§ 11), « notre individualité » (§ 11);

c) l'interpellation,
ex. : « Vous avez tout à fait raison Madame de dire que les adolescents… » (§ 2);

les moyens linguistiques - les marques de modalités

a) des auxiliaires de modalités,
ex. : « Il faut tout d'abord… » (§ 3), « Il ne faut surtout pas oublier… » (§ 7),
« le gouvernement manitobain devrait offrir… » (§ 7);

b) des structures de phrases,

i) exclamative,
ex. : « … les adolescents veulent être acceptés […] tout comme tous les autres habitants de la planète! » (§ 2), « … surtout en prenant conscience qu'une simple liposuccion coûte environ 6000$ U.S.! » (§ 8);

ii) interrogative,
ex. : « Et qui, au juste pourrait atteindre l'idéal imposé par les médias et la société? » (§ 7),
« … qui sait combien de programmes souffriraient? » (§ 8),
« Est-ce logique […] afin de soigner les effets secondaires d'une chirurgie égoïste comme la chirurgie esthétique? » (§ 10),
« Finalement un nez croche […] est-il vraiment terrible? » (§ 11);

iii) impérative,
ex. : « Au lieu, acceptons que l'adolescence est une période de découverte… » (§ 11),
« … traversons-la comme des individus mûrs » (§ 11),
« Aussi, traitons tout de suite le problème de l'intimidation… » (§ 11),
« … gérons bien notre argent… » (§ 11);

c) des groupes adverbiaux exprimant une probabilité ou une appréciation,
ex. : « tout à fait » (§ 2), « tout comme » (§ 2), « surtout pas » (§ 2),
« tout d'abord » (§ 3), « ensuite » (§ 3), « plutôt » (§ 3), « toujours » (§ 4),
« bien vite » (§ 4), « bien peu » (§ 4), « non plus » (§ 5), « malgré » (§ 5),
« plutôt » (§ 5), « Bien souvent » (§ 7), « au juste » (§ 7), « pour tous » (§ 7),
« surtout pas » (§ 7), « surtout pas » (§ 8), « énormément » (§ 9), « en plus » (§ 9),
« tout le monde » (§ 10);

d) la ponctuation expressive (le point d'exclamation, les points de suspension),
ex. : « Chirurgie esthétique? Pas si vite! » (titre), « … veulent être accepté par les gens de leur entourage […] tout comme tous les autres habitants de la planète! » (§ 2),
« Peut-être qu'il ne fait qu'ajouter un élément intéressant à notre individualité… » (§ 11);

e) le vocabulaire connoté (péjoratif ou mélioratif),
ex. : « Il serait donc insensé à ce point-ci… » (§ 4),
« Il apprendra donc la notion fausse… » (§ 4),
« … qui est la clé pour pouvoir s'aimer. » (§ 5),
« … l'intimidation est intolérable » (§ 7);

- **Cohérence du texte – Niveau de performance 4**

Points forts

- La cohérence du texte est évidente et appuie l'argumentation présentée.

  a) La constance du point de vue et l'unité du sujet sont maintenue par :

  i) l'existence d'un champ lexical principal,
  ex. : « être acceptés », (§ 2), « entourage », (§ 2), « phénomène naturel » (§ 2), « période de découverte », (§ 3), « incluençable », (§ 3), « moqueries » (§ 3), « inconfortable » (§ 4), « image positive » (§ 4), « corps » (§ 4), « confus » (§ 4), « l'argent » (§ 4), « bonheur » (§ 4), « estime de soi » (§ 4), « temps le plus difficile » (§ 5), « pression » (§ 5), « invisible » (§ 5), « agacé » (§ 5), s'aimer » (§ 5), « l'idéal imposé » (§ 7), « médias » (§ 7), « société » (§ 7), « l'insécurité » (§ 7), « désir » (§ 7), « pouvoir » (§ 7), « abaisser » (§ 7), « puissants » (§ 7), « moquer » (§ 7), « l'intimidation » (§ 7), « laids » (§ 7), « inférieurs » (§ 7), « obsession » (§ 9), « exercice » (§ 9), « égoïste » (§ 10), « se connaître » (§ 11), « individualité » (§ 11);

  ii) l'emploi de marqueurs de relation,
  ex. : « Toutefois » (§ 4), « Quant aux jeunes » (§ 4), « donc » (§ 4), « Malgré ces temps difficiles » (§ 5), « Tout cela » (§ 5), « Bien souvent » (§ 7), « De toute manière » (§ 7), « En plus » (§ 9), « Aussi » (§ 10), « Au lieu » (§ 11);

  iii) l'emploi d'organisateurs textuels,
  ex. : « Il faut tout d'abord… » (§ 3), « Ensuite » (§ 3), « Enfin » (§ 3), « … à ce point-ci… » (§ 4), « Enfin » (§ 11), « Finalement » (§ 11).

Point à améliorer

- Dans le 3e aspect du texte, l'agencement des idées et des liens entre les informations aurait pu être plus soutenu.

Conclusion – Niveau de performance 5

Points forts

- La conclusion renforce l'unité du texte. Elle rappelle le sujet et le point de vue, puis résume l'argumentation.

- La conclusion suscite la réflexion en évoquant une valeur qui touche le lecteur.

Règles de la langue – Niveau de performance 5

Point fort

- Les erreurs sont rares, ce qui rehausse la communication du message.

Deuxième texte argumentatif

Tâche choisie : *Est-il possible pour les jeunes d'être vraiment eux-mêmes alors qu'ils sont confrontés à la pression exercée sur eux par les médias?*

INTRODUCTION

sujet amené

point de vue

sujet divisé

DÉVELOPPEMENT
1er ASPECT

affirmation

question suscitant la réflexion

affirmation/ point de vue

référence indirecte

explication

1 *Les médias, lors des quelques dernières décennies, ont acquérient un pouvoir très signifiant sur les comportements et habitudes de notre société. Et plus souvent on se laisse contrôler par ces monstres sans même s'en rendre compte. Ils se trouvent partout; dans nos maisons, à l'école, au magasin. Alors qu'on ne peut plus s'échapper des médias il faut donc se soumettre à leur pouvoir et de se laisser trainer dans un enfer remplis de préjugés, de discrimination et de manipulation. Et bien, c'est ce que la société nous suggère de faire. Les jeunes d'aujourd'hui sont devenus l'appât des médias grâce à leur insécurité et incertitude face à leur identité et callent facilement aux pressions des médias. En conséquence, leur identité se fait lentement effacé grâce à certaines méthodes telle que la chirurgie esthétique et un phénomène que l'on nomme le conformisme.*

2 *Il y a toujours une liste de critères qui entre en jeu dans diverses situations qu'on rencontre dans la vie. Mais qui savait qu'il fallait rencontrer et répondre à une liste de critères spécifique quant à être accepté dans notre propre société?! C'est banal de penser qu'il faudrait avoir un certain « look » ou une certaine marque de jeans afin d'être accepté par ses pairs. C'est une réalité qui afflige de plus en plus les jeunes, grâce aux médias. Quand une jeune fille de 15 ans allume le téléviseur et voit l'image de Britney Spears avec le ventre à l'air et la jupe « mini », elle s'enregistre, inconsciemment cette image et se comparera dorénavant à celle-ci pour s'assurer qu'elle réponde aux critères qui lui sont demandés par les médias.*

interpellation

argument

citation directe

explication de l'argument

référence indirecte

conclusion du 1er aspect

phrase charnière qui relie le 1er aspect au 2e

2e ASPECT

interpellation ou question suscitant la réflexion

affirmation

argument

Pensez donc à toutes les jeunes filles qui seront exposées à cette même image! Oui on parle de millions et de millions de petites Britney Spears! Cependant, il faut prendre en considération, le fait que les jeunes sont à l'âge où leur identité et leur confiance sont dans un état instable, ce qui leur rendent facilement influencables. Selon Pierre Charlebois, professeur à l'École de psychoéducation de l'Université de Montréal, « à des degrés divers, on se laisse tous influencer, que ce soit par la publicité, notre famille ou des amis. » (Il est influençable et ça m'énerve; lignes 28-30) Les jeunes étant généralement très influençables ont alors tendance à subir plusieurs difficultés dans des situations de haute pression. Les raisons sont diverses. Elles peuvent êtres psychologiques autant qu'émotionnelles. D'après Charlebois, c'est que les jeunes n'ont pas été enseignés de prendre leur place et d'être autonome. Si le jeune est empêché de developpé sa confiance, soit à cause de parents ou autres raisons, il se démontrera faible et callera aux pressions de son environnement. (Il est influençable et ça m'énerve) Voilà pourquoi ça devient extrêmement facile pour les médias de viser les jeunes. Selon ces critères établis par les médias; ils crées aussi un moule dont chaque jeune en est maintenant le résultat. Les jeunes ne cherchent plus à être uniques et de célébrer leurs différences, mais à ressembler à la prochaine top-modèle de la page couverture de Vogue ou le prochain idole de rock.

3 *Comment ressembler à cette top-modèle? Et bien la solution est simple, si vous avez de l'argent à gaspiller bien sûr. La chirurgie esthétique n'est malheureusement plus un phénomène révolutionnaire mettant évidemment l'emphase sur le fait qu'elle est aussi fréquente qu'un simple rendez-vous au dentiste. Les jeunes veulent modifier, de façon permanente, leur apparence physique comme moyen de surmonter l'obstacle qui est l'adolescence. Selon eux, avoir des plus gros seins, ou un plus beau nez, est la clé à leur*

bonheur et demeure la seule solution quant à leur insécurité. Le nombre d'adolescents qui ont recours à la chirurgie esthétique a doublé depuis les dernières sept ans et on remarque que c'est une mode qui est populaire autant chez les jeunes de 14 ans que chez ceux de 18 ans et plus. C'est une situation qui s'avère dangereuse puisque ces chirurgiens opèrent sur des corps qui n'ont même pas terminés de grandir (Des enfants obsédés par leur apparence). Ces pauvres jeunes, munis d'aucune direction dans la vie, cherchent toujours à ressembler à quelque'un d'autre; quelqu'un qui représente l'image idéale de beauté ou de la dernière mode. Mais, alors on se demande où les parents se trouvent dans toute cette affaire.

références indirectes

conclusion du 2e aspect

phrase charnière qui lie le 2e aspect au 3e

3e ASPECT

4 *Veut, veut-pas, les parents jouent un rôle extrêmement important quant à la façon dont leurs enfants se percoivent. On entend souvent dire, qu'une personne est le produit de son environnement. Et je ne pourrais être plus d'accord! Les parents étant autant exposés aux médias que les jeunes, éprouvent aussi plusieurs difficultés face aux pressions des médias. Par exemple, une mère dans l'article « Des enfants obsédés par leur apparence » a payé pour la chirurgie de liposuccion pour sa jeune fille de 17 ans qui essentiellement n'en avait pas besoin. Donc qui prend responsabilité de protéger ces enfants des médias? Bon, on peut constater que personne n'assume cette responsabilité. Les parents callent aux pressions des médias et finissent par détruire l'identité de leurs jeunes en leur achetant tous ce qu'ils désirent et tous ce que les médias leurs vendent. Selon Catherine Elie, auteure de l'article « Des enfants obsédés par leur apparence » c'est que les jeunes savent dès leur âge tendre, c'est qu'une faute de goût se paie cher à l'école. S'ils veulent telle marque de pull ou de chaussures, c'est qu'ils connaissent l'importance d' avoir le « bon » look. Les parents se sentent coupables de dire non à leurs enfants et se cassent le porte-feuille pour leurs rendre heureux.*

point de vue

argument

référence indirecte

question/ affirmation qui suscitent la réflexion

explication

référence indirecte

affirmation

conclusion du 3e aspect

Bravo aux parents qui ont fait leur possible pour conformer leurs enfants au restant de cette société et d'avoir ~~négligé~~ et qui ont surtout négligé de leur enseigner les valeurs d'être une bonne personne avec une identité unique!

CONCLUSION

résumé de l'argumentation/ rappel du sujet

5 *Il ne faut surtout pas s'étonner que les jeunes se fendent en quatres pour répondrent aux critères qui leurs sont imposés par les médias. Quoi qu'avec le peu d'encouragement et le manque de sensibilisation face aux médias, de la part des parents et de la société, il est inévitable que nos jeunes soient hypnotisés par ces monstres.*

rappel du point du vue

Les jeunes se font dire qu'il est correct de ne plus posséder une identité unique et qu'il faut ressembler à une image créer par les médias.

ouverture sur le sujet

Voilà qu'on a reussit le clônage sans même avoir recours à des méthodes scientifiques! Bienvenue au 21e siècle.

Analyse du deuxième texte argumentatif

Cote finale : 4

Énoncé général – *Le texte dégage une impression de clarté et d'une certaine réflexion.*

Introduction – Niveau de performance 4

Point fort

– L'introduction oriente immédiatement la suite du texte.

Point à améliorer

– Le sujet divisé indique clairement les 1er et 2e aspects sans aborder le 3e aspect.

Développement de l'argumentation

- **Point de vue et aspects présentés – Niveau de performance 4**

Point fort

– Le point de vue et les aspects présentés témoignent d'une certaine réflexion; chacun des aspects constitue un volet distinct et cohérent.

Point à améliorer

– Le traitement du 2e aspect aurait pu être plus approfondi.

- **Arguments – Niveau de performance 4**

Points forts

– Les arguments avancés sont convaincants et étoffés par des faits et des énoncés généraux tirés du monde de l'actualité.

– Les arguments sont appuyés par des références bien choisies.

Point à améliorer

– L'argument du 2e aspect manque d'approfondissement.

- **Stratégie argumentative – Niveau de performance 4**
  - La stratégie est mise en œuvre avec efficacité et l'intention de communication est évidente.
    - Le procédé argumentatif dominant est l'explication argumentative.
    - Le plan utilisé est l'accumulation d'arguments.

Points forts

- Ton et engagement de l'auteur dans son texte :

  un type de ton est mis en évidence

  a) un ton dénonciateur,
  ex. : « … on se laisse contrôler par ces monstres sans même s'en rendre compte. Ils se trouvent partout; dans nos maisons, à l'école, au magasin. » (§ 1),
  « Alors qu'on ne peut plus s'échapper des médias il faut donc se soumettre à leur pouvoir et de se laisser trainer dans un enfer remplis de préjugés, de discrimination et de manipulation. » (§ 1),
  « Mais qui savait qu'il fallait rencontrer et répondre à une liste de critères spécifique quant à être accepté dans notre propre société?! » (§ 2),
  « Pensez donc à toutes les jeunes filles qui seront exposées à cette même image! Oui on parle de millions et de millions de petites Britney Spears! » (§ 2),
  « … ils crées aussi un moule dont chaque jeune en est maintenant le résultat. » (§ 2),
  etc.;

- Manifestation de convaincre le public cible :

  les marques énonciatives

  a) des pronoms,
  ex. : on (§ 1), (§ 2), (§ 3), (§ 4), (§ 5), nous (§ 1), vous (§ 3), je (§ 4);

  - Certains pronoms ont été utilisés à maintes reprises à l'intérieur des paragraphes.

  b) des déterminants possessifs,
  ex. : notre (§ 1), (§ 2), nos (§ 1), (§ 5), ses (§ 2), leur (§ 1), (§ 2), sa (§ 2);

  - Certains déterminants ont été utilisés à maintes reprises à l'intérieur des paragraphes.

  c) l'interpellation,
  ex. : « Pensez donc à toutes les jeunes filles qui seront exposées à cette même image! » (§ 2),
  « … si vous avez de l'argent à gaspiller » (§ 3);

  les moyens linguistiques - les marques de modalité

  a) des auxiliaires de modalité,
  ex. : « Il fallait rencontrer et répondre » (§ 2),
  « il faudrait avoir » (§ 2),
  « il faut prendre » (§ 2), « on peut constater » (§ 4),
  « Il ne faut surtout pas s'étonner » (§ 5),
  « il faut ressembler à une image » (§ 5);

  b) des structures de phrases,
  i) exclamative,
  ex. : « Pensez donc à toutes les jeunes filles qui seront exposées à cette même image! » (§ 2),
  « Oui on parle de millions et de millions de petites Britney Spears! » (§ 2),
  « Et je ne pourrais être plus d'accord! » (§ 4),
  « Voilà qu'on a réussit le clônage sans même avoir recours à des méthodes scientifiques! » (§ 5);

ii) interrogative,
ex. : « Mais qui savait qu'il fallait rencontrer et répondre à une liste de critère spécifique quant à être accepté dans notre propre société?! » (§ 2),
« Comment ressembler à cette top – modèle? » (§ 3),
« Donc qui prend responsabilité de protéger ces enfants des médias? » (§ 4);

iii) emphatique,
ex. : « … il faut donc se soumettre à leur pouvoir et de se laisser trainer dans un enfer… » (§ 1),
« Oui on parle de millions et de millions de petites Britney Spears! » (§ 2),
« Il ne faut pas s'étonner que les jeunes se fendent en quatres… » (§ 5);

c) des groupes prépositionnels exprimant une probabilité ou une appréciation,
ex. : « grâce à » (§ 1), (§ 2), « face à » (§ 1), (§ 5), « quant à » (§ 2), (§ 4), « afin d' » (§ 2), « D'après » (§ 2), « à cause de » (§ 2), « selon » (§ 2), (§ 3);

d) des groupes adverbiaux exprimant une probabilité ou une appréciation,
ex. : « plus souvent » (§ 1), « dorénavant » (§ 2), « bien sûr » (§ 3), « autant » (§ 3), (§ 4), « toujours » (§ 3), « souvent » (§ 4), « le peu d' » (§ 5);

e) le vocabulaire connoté (péjoratif),
ex. : « … on se laisse contrôler par ces monstres… » (§ 1),
« … se laisser trainer dans un enfer… » (§ 1),
« … si vous avez de l'argent à gaspiller bien sûr. » (§ 3);

les figures de styles

a) la métaphore,
ex. : « La chirurgie esthétique … aussi fréquente qu'un simple rendez-vous au dentiste. » (§ 3),
« … l'obstacle qui est l'adolescence. » (§ 3),
« … qu'une personne est le produit de son environnement. » (§ 3),
« Selon eux, avoir des plus gros seins, ou un plus beau nez, est la clé à leur bonheur… » (§ 3),
« … nos jeunes soient hypnotisés par ces monstres. » (§ 5);

b) l'hyperbole,
ex. : « … les jeunes se fendent en quatres… » (§ 5);

l'évocation de valeurs (individualisme vs conformisme)

ex. : « En conséquence, leur identité se fait lentement effacé grâce à certaines méthodes telle que la chirurgie esthétique et un phénomène que l'on nomme le conformisme. » (§ 1),
« Selon ces critères établis par les médias, ils crées aussi un moule dont chaque jeune en est maintenant le résultat. Les jeunes ne cherchent plus à être unique et de célébrer leurs différences, mais à ressembler à la prochaine top-modèle… » (§ 2),
« Ces pauvres jeunes, munis d'aucune direction dans la vie, cherchent toujours à ressembler à quelqu'un d'autre… » (§ 3),
« Bravo aux parents qui ont fait leur possible pour conformer leurs enfants au restant de cette société et … qui ont surtout négligé de leur enseigner les valeurs d'être une bonne personne avec une identité unique! » (§ 4).

Points à améliorer

– La progression entre les arguments est inexistante. Les arguments sont étayés sans souci de gradation.

les moyens linguistiques - les marques de modalité

a) des fautes relatives à la précision du vocabulaire,
ex. : « callent » (§ 1), « En conséquence, » (§ 1), « callera » (§ 2), « qu'elle réponde aux critères qui lui sont *demandés* par les médias. » (§ 2), « callent » (§ 4);

b) des fautes relatives au non-respect du registre de langue approprié à la situation de communication,
ex. : « Veut, veut – pas, » (§ 4), « Les parents [...] *se* cassent le porte-feuille... » (§ 4), « ... les jeunes *se fendent en quatres*... » (§ 5).

▪ **Cohérence du texte – Niveau de performance 4**

Points forts

– La cohérence du texte est évidente et appuie l'argumentation présentée.

a) la constance du point de vue et l'unité du sujet sont maintenus par :
i) l'existence d'un champ lexical principal,
1er paragraphe,
ex. : « les médias », « pouvoir », « comportements et habitudes », « contrôler », « partout », « dans nos maisons, à l'école, au magasin... », « ne peut plus s'échapper », « se soumettre », « enfer », « préjugés », « discrimination », « manipulation », « l'appât », « insécurité et incertitude », « identité », « pressions », « effacé », « chirurgie esthétique », « conformisme »;

2e paragraphe,
ex. : « liste de critères », « être accepté », « certain "look" », « marque de jeans », « être accepté », « paires », « jeune fille », « téléviseur », « image », « Britney Spears », « ventre à l'air », « jupe "mini" », « s'enregistre inconsciemment », « comparera », « répondre aux critère », « exposés », « millions », « identité », « confiance », « état instable », « facilement influencables », « subir », « difficultés », « haute pression », « psychologiques », « émotionnelles », « empêche », « faible », « callera aux pressions », « environnement », « médias », « viser les jeunes », « moule »;

3e paragraphe,
ex. : « l'argent à gaspiller », « modifier », « apparence », « surmonter », « obstacle », « adolescence », « gros seins », « beau nez », « bonheur », « solution », « insécurités », « mode », « populaire », « dangereuse », « chirurgiens », « opèrent », « ressembler », « idéale », « beauté », « parents »;

4e paragraphe,
ex. : « parents », « rôle », « difficultés », « pressions », « chirurgie », « liposuccion », « responsabilité », « protéger », « détruire l'identité », « achetant », « vendent », « coupables », « dire non », « porte-feuille », « confirmer », « société », « négligé », « enseigner », « valeurs »;

5e paragraphe
ex. : « peu d'encouragement », « manque de sensibilisation », « inévitable », « hypnotisés », « monstres », « clônage ».

ii) l'emploi de marqueurs de relation,
ex. : « plus souvent » (§ 1), « Alors » (§ 1), (§ 2), (§ 3), « Donc » (§ 1), (§ 2), « face à » (§ 1), « grâce à » (§ 1), « mais » (§ 2), « afin » (§ 2), « cependant » (§ 2), « aussi » (§ 2), (§ 4), « toujours (§ 2), (§ 3), « autant » (§ 4), « Voilà » (§ 5).

Point à améliorer

- Dans le texte, l'agencement des idées et des liens entre les informations aurait pu être plus soutenu par l'utilisation d'organisateurs textuels.

Conclusion – Niveau de performance 5

Points forts

- La conclusion renforce l'unité du texte. Elle rappelle le sujet et le point de vue, puis résume l'argumentation.

- La conclusion suscite la réflexion en faisant une ouverture sur le sujet.

Règles de la langue – Niveau de performance 4

Points à améliorer

- Les erreurs sont mineures et ne gênent pas la communication du message.
  a) l'orthographe d'usage
  ex. : « trainer » (§ 1), « influencable » (§ 2), « dangeureuse » (§ 3), « leurs enfants se *percoivent* » (§ 4), « se fendent en *quatres* » (§ 5);

  b) l'orthographe grammaticale,
  ex. : « Les médias [...] ont *acquérient* » (§ 1), « un enfer *remplis* » (§ 1), « leur identité se fait lentement *effacé* » (§ 1), « elle *s'*enregistre... » (§ 2), « ce qui *leur rendent* facilement *influencables* » (§ 2), « Elles peuvent *êtres*... » (§ 2), « ... empêché de *développé*... » (§ 2), « ils *crées* » (§ 2), « *le prochain* idole » (§ 2), « ... des corps qui n'ont même pas *terminés* de grandir. » (§ 3), « ... en leur achetant *tous* ce qu'ils désirent et *tous* ce que les médias *leurs* vendent. » (§ 4), « ... pour *leurs* rendre heureux. » (§ 4), « ... pour *répondrent* aux critères qui *leurs* sont imposés... » (§ 5), « ... à une image *créer* » (§ 5), « ... on a *réussit* » (§ 5);

c) les anglicismes (interférences langagières),

i) anglicisme sémantique,

ex. : « il fallait rencontrer [...] une liste de critères » (§ 2),
« ... mettant [...] l'emphase sur... » (§ 3),
« Les parents [...] se cassent le porte-feuille » (§ 4);

ii) le calque,

ex. : « les jeunes n'ont pas été enseignés de prendre leur place... » (§ 2),
« ... prend responsabilité... » (§ 4);

d) la construction des phrases,

ex. : « ... il faut donc se soumettre à leur pouvoir et *de* se laisser trainer... » (§ 1),
« La chirurgie esthétique n'est malheureusement plus un phénomène révolutionnaire *mettant évidemment l'emphase sur le fait* qu'elle est aussi fréquente qu'un simple rendez-vous *au* dentiste. » (§ 3);

e) la ponctuation,

ex. : « ... elle s'enregistre, inconsciemment cette image... » (§ 2),
« Oui on parle... » (§ 2), « ... il faut prendre en considération, l. fait... » (§ 2),
« ... si vous avez de l'argent à gaspiller bien sûr. » (§ 3),
« On entend souvent dire, qu'une personne est le produit de son environnement. » (§ 4).

Troisième texte argumentatif

Tâche choisie : *Est-ce que les adolescents bénéficieraient d'un tel projet de loi?*

INTRODUCTION

destinataire

Madame Laurin, coordinatrice :

sujet amené

1 *En générale tout les jeunes sont le sujet de moquerie, que ça soit à cause de leur taille, leur grandeur, leur cheveux, leur vêtements ou la couleur de leur peau.*

témoignage personnel

Personnellement j'ai été moquée de mes cheveux roux, surnommé tête de carotte. Je n'ai pas changé ma couleur de cheveux. J'aime mes cheveux, ça me fou comment les autres les voient.

référence extérieure

Dans toute l'histoire du monde des enfants ont été moqué de leur apparences. Napoléon a sûrement été moquée de sa taille. Il était pas plus grand que trois pommes. Peut être il portait des souliers à talons haut mais il n'a pas eux de chirurgie.

sujet posé et point de vue

En réponse à ta question, « Est-ce que les adolescents bénéficieraient d'un tel projet de loi? » je suis persuadé que non.

DÉVELOPPEMENT

1er ASPECT

question suscitant la réflexion

2 *En premier lieu, où est-ce que le gouvernement va prendre l'argent? Franchement, le gouvernement à assez de misère a payer pour des chirurgies vitaux comme les celles pour le cœur et vous voulez « sauvez » des adolescents qui ont des complexes. Pourtant vous êtes pas garanti que cette liposuccion ou ces nouveaux seins résoudra leur complex. L'argent ne fait pas le bonheur. Comme l'auteur de l'éditorial Des enfants obsédés par leur apparence constate, « Il y a bien un des chirurgiens interviewes qui désapprouve. On ne devrait pas opérer les moins de 20 ans, dit-il. Leur corps est encore en train de changer. Et il y a des risques à toute intervention. Vouloir un petit corps (un nez ou des seins) parfaits n'est pas une raison suffisante, affirme-t-il. » Je vous suggère d'avoir tout vos faits exactes. Si la chirurgie ne va pas comme intentionné, comment réglerez-vous ce complex?*

arguments qui interpellent la destinataire

En plus, combien de jeunes au Manitoba sont entre l'âge de 13 à 18 ans? Quinze mille? Ils en voudront tous des chirurgie et pourquoi pas c'est gratuit! L'argent sortira-t-il des poches des payeurs

dicton

citation directe

questions qui suscitent la réflexion et interpellent la destinataire

explication

affirmation qui suscite la réflexion

2e ASPECT

affirmation

explication

argument

phrase qui interpelle la destinataire

citation directe

point de vue

citation directe

affirmation

phrase qui interpelle la destinataire/ souhait

3e ASPECT

affirmation

argument

explication

citation directe

explication

d'impôts? Vous savez comment facile les jeunes sont influencer par leur paires. Une amie à eu des plus gros seins, l'autre en voudra un pair aussi. Ce sera comme l'achat de vêtements seulement, ils ne pourront pas les partager. Voilà avec ces 15 mille chirurgie par an, la province du Manitoba est devenu pauvre, mais au moins qu'on as des beaux jeunes.

3 *En deuxième lieu, ce projet de loi ne laissera pas les jeunes gagnants mais la média. La média sera championne. Elle, en tout ses formes sois la radio, la télévision, les revues, les anonces publicitaires aura influencer les jeunes à changer leur apparences. La média nous fait croire qu'il faut être beau ou belle pour être aimé ou même qu'il faut être une dèese ou un dieu pour réussir dans la vie. Si vous croyez de cette façon, ce sera urgent de vous faire une chirurgie! Comme Nicole Defoy l'auteure du texte, Perfection fatale déclare, « Si nous continuons à donner de la valeur aux clichés de performance et d'esthétisme prônés à outrance par notre société, nous sommes certains de tomber dans l'échec et la déprime. « Ils ne faut pas donner de la valeur à la média sinon elle gagnera de force à nous influencer. La média influence même les plus jeunes. Catherine Elie de l'éditorial Des enfants obsédés par leur apparence énonce qu'« À huit ans, les petites filles veulent maigrir. » Le manque de confiance nous rend davantage influençable. Si seulement vous auriez un projet pour projeter un plus grande estime de soi!*

4 *En troisième lieu, il faut vivre la vie variée. Dieu nous a tous créer différents pour une raison. Cette raison est de découvrir la beauté dans toute chose. La vie serait banale si tout les gens serait d'apparence pareille et si tout « défaut » devait être corrigé. Dans le texte Perfection fatale Nicole Defoy nous fait un rappel, « L'originalité, c'est quand on veut faire comme tout le monde et qu'on n'y arrive pas. L'original, c'est quand on ne fait rien de spécial, mais qu'on est spécial. » Il faut respecter la forme, le corps qu'on a pas essayer de le changer. Il faut jouer avec les cartes qu'on est offertes. Il ne faut pas essayer de changer les piques en diamants. La*

conclusion du 3e aspect

vie à trop de bonheur, plaisir à offrir sans qu'on se préoccupe à propos de nos apparences ou se comparer et être comme les autres.

CONCLUSION

rappel du sujet/ point de vue

5 *En conclusion, les adolescents âgés de 13 à 18 ans ne bénéficieraient pas d'une chirurgie esthétique. L'argent pour ce projet de loi pourrait servir à ceux ayant de vrai maladies, besoins.*

résumé de l'argumentation

La média deviendra tyran de la société, et les jeunes des esclaves. La vie devrait être diversifié, les gens qu'on rencontre ne devrait pas avoir la même apparence. Tout ces affreux ennuis pour devenir une réalité, si ce projet se réalise. Suffit que vous êtes psychologue aidez

phrase qui interpelle la destinataire/ recommandations

les à avoir des valeurs, morales, à sortir du moule, à aimer leur identités. Aidez les à élèver leur estime de soi! Avec ce projet de loi vous imposez qu'ils ne sont pas acceptables, qu'ils doivent changer pour survivre!

Analyse du troisième texte argumentatif

Cote finale : 3+

N.B. : Étant donné les chevauchements entre les niveaux 3 et 4, la cote 3+ a été attribuée à ce texte.

Énoncé général – *Le texte dégage une impression d'à-propos.*

Introduction – Niveau de performance 4

Points forts

- L'introduction oriente immédiatement la lecture du texte.
- Le témoignage personnel amène une touche d'originalité à l'introduction.

Point à améliorer

- Le référence extérieure aurait pu être plus pertinente.

Développement de l'argumentation

- **Point de vue et aspects présentés – Niveau de performance 4**

Point fort

- Le point de vue et les aspects témoignent d'une certaine réflexion; chacun des aspects constitue un volet distinct et cohérent.

Point à améliorer

- Le traitement du 3^{e} aspect aurait pu être plus approfondi.

- **Arguments – Niveau de performance 3**

Point fort

- Les arguments avancés sont convenables et ils sont appuyés par des références adéquates.

Points à améliorer

- Chacun des arguments aurait pu être plus approfondi.
- La référence dans le 1er aspect n'appuie pas les arguments avancés.
- Les arguments développés font surtout appel à l'émotion.

- **Stratégie argumentative – Niveau de performance 4**

– La stratégie argumentative est mise en œuvre avec efficacité et l'intention de communication est évidente.

  - Le procédé argumentatif dominant est l'explication argumentative. Toutefois, la réfutation est utilisé dans le 1er aspect.
  - Le plan utilisé est l'accumulation d'arguments.

Points forts

– Ton et engagement de l'auteur dans son texte :

deux types de tons sont mis en évidence

a) un ton engagé,
ex. : « J'aime mes cheveux, ça me fou comment les autres les voient. » (§ 1),
« … où est-ce que le gouvernement va prendre l'argent? » (§ 2),
« Je vous suggère d'avoir tout vos faits exactes. » (§ 2),
« … comment réglerez-vous ce complex? » (§ 2),
« L'argent sortira-t-il des poches des payeurs d'impôts? » (§ 2),
« Si seulement vous auriez un projet pour projeter un plus grande estime de soi! » (§ 3),
« Il ne faut pas essayer de changer les piques en diamants. » (§ 4),
« … aidez les à avoir des valeurs, morales, à sortir du moule… » (§ 5),
« Aidez les à élever leur estime de soi! » (§ 5);

b) un ton ironique,
ex. : « Franchement, le gouvernement à assez de misère a payer pour des chirurgies vitaux comme les celles pour le cœur et vous voulez sauvez des adolescents qui ont des complexes. » (§ 2),
« Ils en voudront tous des chirurgie et pourquoi pas c'est gratuit! » (§ 2),
« L'argent sortira-t-il des poches des payeurs d'impôts? » (§ 2),
« Une amie à eu des plus gros seins, l'autre en voudra un pair aussi. Ce sera comme l'achat des vêtements seulement, ils ne pourront pas les partager. » (§ 2),
« Voilà avec ces 15 mille chirurgie par an, la province du Manitoba est devenu pauvre, mais du moins qu'on as des beaux jeunes. » (§ 2),
« Si vous croyez de cette façon, ce sera urgent de vous faire une chirurgie! » (§ 3).

- Manifestation de convaincre le public cible :

les marques énonciatives

a) des pronoms ,
ex. : je (§ 1 et 2), vous (§ 2, 3 et 5), on (§ 2, 4 et 5), nous (§ 3 et 4);

- Ces pronoms ont été utilisés à maintes reprises à l'intérieur des paragraphes.

b) l'interpellation,
ex. : « Madame Laurin, coordinatrice : » (Introduction),
« Je vous suggère d'avoir tout vos faits exactes… » (§ 2),
« … comment réglerez-vous ce complex? » (§ 2),
« Vous voyez comment facile les jeunes sont influencer par leur paires. » (§ 2),
« Si vous croyez de cette façon, ce sera urgent de vous faire une chirurgie! » (§ 3),
« Si seulement vous auriez un projet pour projeter un plus grande estime de soi! » (§ 3),
« Suffit que vous êtres psychologue aidez les à avoir des valeurs… » (§ 5),
« Aidez les à élever leur estime de soi! » (§ 5),
« Avec ce projet de loi vous imposez qu'ils ne sont pas acceptables… » (§ 5);

les moyens linguistiques - les marques de modalités

a) des auxiliaires de modalités,
ex. : « Il ne faut pas donner de la valeur à la média… » (§ 3),
« … il faut vivre la vie variée. » (§ 4),
« Il faut respecter la forme… » (§ 4),
« Il faut pas essayer de changer les piques en diamants. » (§ 4),
« La vie devrait être diversifiée, les gens qu'on rencontre ne devrait pas avoir la même apparence. » (§ 5),
« … qu'ils doivent changer pour survivre! » (§ 5);

b) des structures de phrases,
i) exclamative,
ex. : « Ils en voudront tous des chirurgie et pourquoi pas c'est gratuit! » (§ 2),
« L'argent ne fait pas le bonheur! » (§ 2),
« … et pourquoi pas c'est gratuit! » (§ 2),
« … ce sera urgent de vous faire une chirurgie! » (§ 2),
« … un projet pour projeter un plus grande estime de soi! » (§ 3),
« Aidez les à élèver leur estime de soi! » (§ 5),
« … qu'ils doivent changer pour survivre! » (§ 5);

ii) interrogative,
ex. : « … où est-ce que le gouvernement va prendre l'argent? » (§ 2),
« … comment réglerez-vous ce complex? » (§ 2),
« … combien de jeunes au Manitoba sont entre l'âge de 13 à 18 ans? » (§ 2),
« Quinze mille? » (§ 2),
« L'argent sortira-t-il des poches des payeurs d'impôts? » (§ 2);

c) des groupes adverbiaux exprimant une probabilité ou une appréciation,
ex. : « sûrement » (§ 1), « Peut-être » (§ 1), « seulement » (§ 2), « en plus (§ 2), « si seulement » (§ 3);

d) le vocabulaire connoté (péjoratif ou mélioratif),
ex. : « … surnommé tête de carotte. » (§ 1),
« … j'ai été moquée de mes cheveux roux… » (§ 1),
« … découvrir la beauté dans toute chose. » (§ 4),
« La vie a trop de bonheur, plaisir à offrir… » (§ 4),
« La média deviendra tyran de la société, et les jeunes des esclaves ». (§ 5).

Points à améliorer

- La progression entre les arguments est inexistante. Les arguments sont étayés sans souci de gradation.
- Peu de verbes de perception ou d'opinion sont utilisés.
- Peu de figures de style sont utilisées.

les moyens linguistiques - les marques de modalités

a) des fautes relatives à la précision du vocabulaire,
ex. : « Si seulement vous auriez un projet pour *projeter* un plus grande estime de soi ». (§ 3),
« … il faut vivre la vie *variée*. » (§ 4),
« Il faut respecter la *forme*… » (§ 4),
« … *élever* leur estime de soi! » (§ 5), etc.;

b) des fautes relatives au non-respect du registre de langue approprié à la situation de communication,
ex. : « En réponse à *ta* question… » (§ 1),
« *Franchement*, le gouvernement à assez de misère a payer… » (§ 1),
« L'argent sortira-t-il des *poches* des payeurs d'impôts? » (§ 2).

Cohérence du texte – Niveau de performance 3

Points forts

- La cohérence du texte est évidente et appuie l'argumentation présentée.

a) la constance du point de vue et l'unité du sujet sont maintenues par :
i) l'existence du champ lexical principal,
ex. : « moquerie » (§ 1), « apparences » (§ 1), « chirurgie » (§ 2), « argent » (§ 2), « complexes » (§ 2), « liposuccion » (§ 2), « nouveaux seins » (§ 2), « influencer » (§ 2), « média » (§ 3), « manque de confiance » (§ 3), « estime de soi » (§ 3), « défaut » (§ 4), « corps » (§ 4), « changer » (§ 5);

ii) emploi d'organisateurs textuels;

ex. : « En premier lieu » (§ 2), « en deuxième lieu » (§ 3),
« En troisième lieu » (§ 4), « En conclusion » (§ 5).

Points à améliorer

- Dans le texte, l'agencement des idées et des liens entre les informations aurait pu être plus soutenu par l'utilisation de marqueurs de relation et des organisateurs textuels.

- Le 1er aspect témoigne de transitions imprévues.

Conclusion – Niveau de performance 4

Points forts

- La conclusion contribue à l'unité du texte. Elle rappelle le sujet et le point de vue, puis résume l'argumentation.

- La conclusion suscite la réflexion en évoquant des valeurs qui touchent le lecteur.

Règles de la langue – Niveau de performance 2

Points à améliorer

- Les erreurs sont sources de distraction.

a) l'orthographe d'usage,
ex. : « coordinatrice » (Introduction), « En générale » (§ 1), « paires » (§ 2),
« dèese » (§ 3), « aidez les » (§ 5);

b) l'orthographe grammaticale,
ex. : « tout les jeunes » (§ 1). « des enfants ont été moqué » (§ 1),
« à assez de misère » (§ 2), « a payer » (§ 2), « chirurgie vitaux » (§ 2),
« tout vos faits exactes » (§ 2), « mille chirurgie » (§ 2),
« les jeunes sont influencer » (§ 2), « la province du Manitoba est devenu » (§ 2),
« qu'on as » (§ 2), « la média » (§ 3), « un plus grande estime de soi » (§ 3),
« nous a tous créer » (§ 4), « si tout les gens serait » (§ 4), « Tout ces affreux » (§ 4), etc.;

c) les anglicismes (interférences langagières),
i) anglicisme orthographique,
ex. : « complex » (§ 2);

ii) anglicisme sémantique,
ex. : « chirurgie ne va pas comme intentionné » (§ 2), « diamants » (§ 4), « identités » (§ 5), « acceptables » (§ 5), « des morales » (§ 5);

d) la construction des phrases,
ex. : « … tout les jeunes sont le sujet de moquerie… » (§ 1),
« Il était pas plus grand… » (§ 1),
« Vous savez comment facile les jeunes sont influencer… » (§ 2),
« Partant vous êtes pas garanti… » (§ 2),
« Suffit que vous êtes psychologue… » (§ 5), etc.;

e) la ponctuation,
ex. : « En générale tout les jeunes… » (§ 1),
« Personnellement j'ai été moquée… » (§ 1),
« Dans toute l'histoire du monde des enfants… » (§ 1),
« … et vous voulez "sauver" des adolescents qui ont des complexes. » (§ 2),
« Pourtant vous êtes pas garanti… » (§ 2),
« Voilà avec ces 15 milles chirurgies par an […] mais au moins qu'on a des beaux jeunes. » (§ 2),
« Il faut respecter la forme, le corps qu'on a pas essayer de changer. » (§ 4),
« La média deviendra tyran de la société, et les jeunes des esclaves. » (§ 5),
« Suffit que vous êtes psychologue aidez les à avoir des valeurs… » (§ 5), etc.;

f) les temps verbaux,
ex. : « … j'ai été moquée… » (§ 1), « … des enfants ont été moqué… » (§ 1),
« Si seulement vous auriez un projet… » (§ 3),
« La vie serait banale si tout les gens serait d'apparence pareille… » (§ 4),
« Il faut jouer avec les cartes qu'on est offertes. » (§ 4),
« Tout ces affreux ennuis pour devenir une réalité, si ce projet se réalise. » (§ 5).